



Mondaca, Mariela del Valle

Trabajo de investigación : dificultades en el proceso de adquisición del idioma inglés en los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la policía de Neuquén entre 2021-2022



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Argentina.
Reconocimiento - Compartir Igual 2.5
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.5/ar/>

Documento descargado de RIDAA-UNQ Repositorio Institucional Digital de Acceso Abierto de la Universidad Nacional de Quilmes de la Universidad Nacional de Quilmes

Cita recomendada:

Mondaca, M. del V. (2025). *Trabajo de investigación: dificultades en el proceso de adquisición del idioma inglés en los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la policía de Neuquén entre 2021-2022. (Tesis de maestría). Universidad Nacional de Quilmes, Bernal, Argentina. Disponible en RIDAA-UNQ Repositorio Institucional Digital de Acceso Abierto de la Universidad Nacional de Quilmes*
<http://ridaa.unq.edu.ar/handle/20.500.11807/4980>

Puede encontrar éste y otros documentos en: <https://ridaa.unq.edu.ar>

Trabajo de investigación: Dificultades en el proceso de adquisición del idioma inglés en los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la Policía de Neuquén entre 2021-2022

TESIS DE MAESTRÍA

Mariela del Valle Mondaca

marielamond@yahoo.com.ar

Resumen

El presente trabajo final se enmarca en la Maestría en Educación de la Universidad Nacional de Quilmes, Argentina. Investiga y describe las dificultades en el proceso de adquisición de la lengua extranjera inglés de los alumnos del Instituto Superior de Seguridad de la Policía de Neuquén (ISS) entre 2021 y 2022.

Durante el estudio se analizó el proceso de adquisición de inglés de estudiantes adultos de tercer año del Instituto Superior de Seguridad. Los estudiantes contaban inicialmente con un nivel de la lengua extranjera heterogéneo. Los datos fueron analizados a partir de la teoría de adquisición de Stephen Krashen (2009).

Para la realización de este estudio se optó por un análisis que ponderara las condiciones reales de cursada del trayecto formativo en inglés dentro de la institución a la luz de los puntos centrales de esta teoría, la cual describe los factores que influyen en el proceso de adquisición de una lengua extranjera. Después de la obtención de datos derivados del análisis, se ha propuesto identificar y describir los factores que obstaculizan o dificultan la adquisición de inglés por parte de los estudiantes de ISS.

Se abordó este proyecto como una investigación descriptiva desde la triangulación metodológica, que adopta tanto perspectivas cuantitativas como cualitativas, utilizando procesos específicos de cada una tales como cuestionarios, observaciones no participantes, y entrevistas estructuradas y semiestructuradas a estudiantes, docentes y directivos.

La investigación se realizó en la ciudad de Neuquén capital entre el segundo semestre del año 2021 y el primer semestre de 2022. Se concluyó la existencia de un proceso de adquisición bajo la teoría establecida de Krashen y se analizaron sus alcances y limitaciones.

Abstract

This research work is presented as part of the master's degree in education of Universidad Nacional de Quilmes, Argentina. It aims to identify and describe difficulties in the acquisition process of English as a Foreign Language of the students of Instituto Superior de Seguridad (ISS), which belongs to the Neuquén Police Forces, between 2021 and 2022. Data have been collected considering Stephen Krashen's language acquisition theory (2009) and the lexical approach to language teaching.

During the study, the English acquisition process of third-year adult students of the Instituto Superior de Seguridad was analyzed. The students initially had a heterogeneous foreign language level. The data was examined based on the acquisition theory of Stephen Krashen (2009).

In order to carry out this research, an analysis which would examine the real setting and process in relation to the central points of Krashen's theory was chosen. After obtaining data derived from the analysis, it has been proposed to identify and describe the factors that hinder acquisition of English by ISS students.

This research was conceived as a descriptive study from the point of view of methodological triangulation, which adopts both quantitative and qualitative perspectives, using specific processes of each such as questionnaires, non-participant observations and structured and semi-structured interviews with students, teachers, and school management staff.

The research was carried out in the capital city of Neuquén province between the second semester of 2021 and the first semester of 2022. The existence of an acquisition process under the established theory of Krashen and its scope and limitations were analyzed.

Trabajo de investigación: Dificultades en el proceso de adquisición del idioma inglés en los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la Policía de Neuquén entre 2021-2022

Trabajo Final Universidad Nacional de Quilmes
Maestría en Educación Autora: Lic. Mariela Mondaca
Directora: Mg. Virginia Duch
Codirector: Mg. Juan José Blanco
7 agosto de 2023



Índice

<u>1.1 Antecedentes de investigación.....</u>	<u>12</u>
<u>Capítulo II. Enfoque Conceptual Acerca de la adquisición de una lengua extranjera.....</u>	<u>16</u>
<u>Teoría de adquisición de Krashen</u>	<u>17</u>
<u>Las cinco hipótesis de la teoría de adquisición de Krashen.....</u>	<u>17</u>
<u>Objetivos</u>	<u>23</u>
<u>Objetivo General</u>	<u>23</u>
<u>Objetivos Específicos.....</u>	<u>23</u>
<u>Capítulo III. Metodología</u>	<u>25</u>
<u>Capítulo IV. Resultados y Discusión</u>	<u>28</u>
<u>Intereses y aspiraciones de los estudiantes.....</u>	<u>30</u>
<u>El lugar del inglés en el plan de estudios y en las clases</u>	<u>33</u>
<u>Los estudiantes y su entorno</u>	<u>38</u>
<u>Reticencias y obstáculos.....</u>	<u>50</u>
<u>Observaciones de clases</u>	<u>55</u>
<u>La evaluación</u>	<u>63</u>
<u>Historicidad del problema.....</u>	<u>65</u>
<u>Aportes de los seminarios de la maestría a esta investigación.....</u>	<u>67</u>
<u>Capítulo V. Conclusiones.....</u>	<u>76</u>
<u>Propuestas.....</u>	<u>88</u>
<u>Desafíos planteados.....</u>	<u>89</u>
<u>Consideraciones finales</u>	<u>90</u>
<u>Bibliografía</u>	<u>91</u>
<u>Anexos</u>	<u>95</u>
<u>Anexo II.....</u>	<u>95</u>
<u>Anexo III</u>	<u>96</u>
<u>Anexo IV</u>	<u>97</u>
<u>Anexo V.....</u>	<u>100</u>
<u>Anexo VI</u>	<u>101</u>
<u>Anexo VII.....</u>	<u>102</u>
<u>Anexo VIII</u>	<u>104</u>

Anexo IX 106

Anexo X..... 108

Introducción

El Instituto Superior de Seguridad configura su diseño curricular para la formación profesional de sus efectivos según las necesidades propias de la Policía del Neuquén dentro de los lineamientos establecidos en el marco nacional de tecnicaturas superiores, y desde el año 2005 cuenta con el aval y seguimiento de la Dirección Provincial de Educación Superior del Consejo Provincial de Educación del Neuquén.

En cuanto a la matrícula del instituto, está conformada mayormente por efectivos pertenecientes a la policía del Neuquén. También forman parte de su alumnado algunos efectivos del servicio penitenciario y, en algunas carreras como seguridad vial, inspectores de tránsito municipales.

En cierto punto de la carrera policial, los efectivos son evaluados por la junta de calificaciones para su ascenso. En cuanto obtienen la jerarquía denominada “principal”, se incrementan las dificultades respecto a tener mayor responsabilidad asignada y personal a cargo. En este momento de su carrera es imprescindible que los efectivos hayan completado alguna tecnicatura o estudio terciario. Por lo tanto, en ese período de su carrera de formación profesional, tienen que realizar una de las tecnicaturas para poder ascender, en caso de no haberlo hecho anteriormente.

En la institución se dictan dos carreras que cuentan con inglés como lengua extranjera dentro de sus contenidos curriculares: Técnico Superior en Seguridad Pública y Ciudadana, y Técnico Superior en Investigaciones. La cursada es al momento híbrida, es decir, que los estudiantes tienen clases presenciales algunos días y clases virtuales otros días en la plataforma de la institución.

Al tratarse de adultos en ejercicio de su profesión, la modalidad de cursada adoptada, además, es intensiva a fin de interferir lo menos posible con las tareas de los efectivos. Por ende, estos cursan todas las materias en dos días por semana entre las 8 y las 20 horas dependiendo de la asignatura y la tecnicatura.

Los estudiantes se dividen en dos secciones, sección “Capital” y sección “Interior”. La plataforma educativa Moodle de la institución se utiliza como complemento de la educación presencial en ambos casos (Neuquén, s.f.)

Desde la creación del instituto, la modalidad de cursada ha sido híbrida bimodal. Los estudiantes pertenecientes a la sección Capital generalmente viajan para poder cursar de manera presencial en la institución dos días a la semana cada

quince días. El resto de la cursada, en cuanto a asignación de tareas y seguimiento, se desarrolla de manera virtual.

Definición del problema

El año 2020 sorprendió a todos con el advenimiento de un nuevo virus que afectó a la sociedad a nivel global, el Covid 19. Por supuesto, la provincia de Neuquén, Argentina, no fue la excepción.

Debido al aislamiento social preventivo obligatorio para evitar conglomeraciones de gente, se dispuso un cierre total de las instituciones educativas que coincidió prácticamente con el inicio del ciclo lectivo en Argentina.

En un principio, esta medida solo estaría en vigencia por quince días. En el caso de las instituciones terciarias, la fecha de inicio de clases en la provincia de Neuquén estaba pautada tres días después del inicio de la cuarentena. El dictado de las clases, por este motivo, comenzó de manera virtual asincrónica una o dos semanas después, según los distintos casos.

A partir de esta instancia, cada institución se fue adaptando gradualmente a una situación que se extendió por meses. En el caso del Instituto Superior de Seguridad, en un principio se dio la libertad a los docentes de tener clases sincrónicas o asincrónicas. Seguidamente, se brindaron jornadas virtuales de capacitación para poder pasar a contar con algunos encuentros sincrónicos dentro de cada cursada, a fin de que los docentes no perdieran el contacto con los estudiantes.

El proceso de adquisición del idioma inglés se ha estudiado desde diferentes perspectivas tales como la de Krashen (1982) que en su teoría enfatiza cómo un estudiante está inmerso en el aprendizaje de un nuevo idioma bajo cinco hipótesis de tal manera que se dé el proceso con naturalidad y eficiencia, como lo haría una persona de habla nativa. Por ende, Krashen es un referente en cuanto a la adquisición del idioma inglés en varias investigaciones.

El presente estudio se focaliza en la cursada bajo la particular modalidad descrita anteriormente, y más puntualmente el proceso de adquisición del idioma inglés en la institución durante el segundo semestre de 2021 y el primer semestre de 2022.

Como se mencionó previamente, si bien se continuó con una modalidad híbrida, algunas condiciones de cursada fueron cambiando a lo largo del tiempo. En

efecto, aún en 2022, las condiciones continuaron variando de acuerdo con la situación epidemiológica de Argentina y más específicamente las condiciones a nivel local.

En el año 2022, dada la importante matrícula de la institución en general, se continuó con clases virtuales semanales, y dos encuentros presenciales mensuales sólo para los estudiantes de la modalidad capital.

Es de importancia mencionar que en mayo de 2022 el Instituto Superior de Seguridad desarrollaba sus tareas en el mismo edificio que la Escuela Superior de la policía de Neuquén emplazado dentro del predio de jefatura de Policía. Si bien se trata de un lugar amplio y con aulas grandes y cómodas, la gran concurrencia de personal condicionó la cantidad de estudiantes que podían ser convocados a la vez. Por ende, la asistencia se vio restringida por las variaciones en el contexto epidemiológico provincial.

Los estudiantes de las carreras Técnico Superior en Seguridad Pública y Ciudadana y Técnico Superior en Investigaciones cuentan con cuatro horas cátedras semanales de inglés, más algún tiempo de dedicación semanal en la plataforma; se estima aproximadamente una hora cátedra más.

Como se hizo referencia antes, existe normalmente una oferta bimodal diferenciada para los alumnos de la sección “Interior,” que provienen de otras localidades de la provincia de Neuquén, quienes asisten a la institución dentro de los días y horarios arriba mencionados, pero lo hacen cada quince días. La clase correspondiente a la semana en que no asisten a la institución la reciben vía plataforma web institucional (Neuquén, s.f.).

El módulo inglés correspondiente a las carreras de Técnico Superior en Seguridad Pública y Ciudadana, y Técnico Superior en Investigaciones se enmarca en la enseñanza por capacidades y competencias. Este tipo de enseñanza busca entrelazar la enseñanza de saberes específicos, en este caso la enseñanza del inglés, con las capacidades reales que se espera de los futuros profesionales en sus contextos de trabajo, es decir, lograr la transformación a nivel profesional a partir de la actuación profesional, en cuanto al autoperfeccionamiento, instrumentos de cambios definidos y esperados dentro del contexto de la actuación. (Ronquillo Triviño, 2019)

Resulta necesario mencionar que en el interior de la provincia de Neuquén el acceso a internet suele ser bastante limitado. En algunos casos internet llega al pueblo solo en determinados lugares, por lo que los estudiantes deben acercarse ya

sea a la comisaría o alguna escuela para poder cursar o realizar las tareas que les asignan los docentes en la plataforma educativa. En otros casos, si bien cuentan con internet en sus hogares, la conexión puede ser deficiente y depende de varios factores, principalmente climáticos, tales como el viento y las fuertes nevadas.

Otras veces los estudiantes se conectan desde dispositivos rudimentarios que no cuentan con los requisitos mínimos de cámara y micrófono. Por último, otras tantas veces son las condiciones generales del lugar las que no están dadas, por ejemplo, cuando se conectan a clase desde una comisaría bulliciosa y con varios compañeros trabajando alrededor de tal forma que les resulta difícil o embarazoso encender cámara o micrófono y participar en la clase.

La institución promueve, además del resto de las actividades académicas, la implementación de lo que denomina Prácticas Profesionalizantes. Estas son actividades generalmente desarrolladas en conjunto entre dos o más módulos. Suelen involucrar actividades de una naturaleza práctica, tal como lo indica su nombre, y están íntimamente

relacionadas con la realización de tareas propias de la tecnicatura en cuestión. Docentes y estudiantes realizan salidas de campo, trabajos en escena del delito, y actividades de deconcentración de la población, entre otros.

Por último y no menos importante, los horarios y condiciones de trabajo propios de su profesión forman parte esencial del contexto de estos estudiantes. Los horarios de servicio que cumplen los efectivos policiales suelen ser rotativos, aunque algunos policías cumplen tareas en horario de oficina, en comisarías o unidades que solo trabajan de mañana, por ejemplo. Al trabajar en el régimen que la fuerza denomina “12 por 24”, la mayoría de los efectivos suelen tener que trabajar tanto de día como de noche.

Los estudiantes del ISS, así como otros cursantes adultos de otras instituciones, deben organizarse y distribuir su tiempo entre sus obligaciones laborales, familia y estudios; las edades de los estudiantes oscilan entre los 28 y 55 años.

En diferentes instancias los cursantes han planteado la necesidad de contar con una formación más profunda en el idioma, que les permita comunicarse en la lengua extranjera al finalizar el ciclo lectivo de la materia.

El presente trabajo de investigación intenta, además, representar descriptivamente los factores que obstaculizan la adquisición de los contenidos del idioma por parte de los estudiantes en las dos carreras que la institución brinda que contienen inglés entre sus áreas curriculares. Contar con esta información permitirá a la institución tener la posibilidad de tomar acciones para superar dichos obstáculos.

Preguntas de investigación

- a. ¿Cuáles han sido las dificultades en el proceso de adquisición del idioma inglés, por parte de los alumnos del Instituto Superior de Seguridad de Neuquén durante el período 2021- 2022?
- b. ¿De qué manera los estudiantes asumieron el aprendizaje teórico de reglas gramaticales o su implementación en situaciones comunicativas del Instituto Superior de Seguridad de Neuquén durante el período 2021- 2022? (Hipótesis aprendizaje- adquisición).
- c. ¿Cuáles son las probabilidades de existencia de una interlengua o lenguaje de transición que dé cuenta de un proceso de adquisición en curso por parte de los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de Neuquén durante el período 2021- 2022 (Hipótesis del orden natural)
- d. ¿Cómo ha sido el input que reciben los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de Neuquén durante el período 2021- 2022? (Hipótesis del Input)
- e. ¿Los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de Neuquén son capaces de monitorearse a sí mismos en el habla? (Hipótesis del Monitor)
- f. ¿Cómo ha sido el contexto áulico híbrido bimodal del Instituto Superior de Seguridad de Neuquén durante el período 2021- 2022? (Hipótesis del Filtro Afectivo)

Capítulo 1. Estado de la cuestión

1.1 Antecedentes de investigación

Existen distintos estudios relacionados con las variables que se analizan en el presente trabajo tanto a nivel internacional como a nivel local. En el caso de los estudios que consideran las teorías de adquisición, se enfatiza en algunos de los autores más importantes del último siglo dentro del marco teórico, dado que los aportes al conocimiento realizados por autores de la talla de Stephen Krashen constituyen, sin duda, la base de un trabajo como el presente. Por otro lado, existen diversos autores que han estudiado aspectos más específicos de la adquisición de lenguas extranjeras, por ejemplo, la importancia del aspecto emocional o afectivo de los estudiantes durante el proceso de adquisición.

A nivel internacional, cabe mencionar a Caritiquit et al. (2022), quien realizó el estudio llamado “Percepción en la utilización del monitoreo de Krashen y el rendimiento de habla inglesa de los alumnos” cuyo fin fue analizar la relación entre el nivel de rendimiento de estudiantes en el discurso hablado y su desenvolvimiento frente al monitoreo dominante de Krashen. Para este estudio, se definió un diseño de investigación descriptivo - correlacional con 156 encuestados seleccionados a través del muestreo aleatorio estratificado.

Se estimaba que el desempeño de los estudiantes motive a los docentes a poder abordar la causa de la problemática, resultando en un uso más competente y comunicacional del segundo idioma. Los resultados que se obtuvieron indicaron que el monitoreo es fundamental en el desempeño de los alumnos en un discurso hablado. Desde esta perspectiva, se utiliza la información de manera pertinente para lograr un equilibrio entre la autocorrección y la fluidez, para que el aseguramiento de reparación de errores no sea una barrera para la comunicación.

Febriani et al. (2021) en su investigación cualitativa, “La filosofía de la adquisición del lenguaje en el aula de Inteligencias Múltiples basada en la teoría de Stephen Krashen”, analiza y describe la teoría de la adquisición que sustenta Krashen por medio de la gestión del aula de inteligencias múltiples. A través de técnicas de observación, entrevista y estudio de documentación, obtuvo los resultados que se describen a continuación. A partir del proceso de adquisición del lenguaje que tiene lugar en un adecuado entorno lingüístico y es llevado a cabo por medio de la experiencia sensorial de los

estudiantes, los hallazgos indican que la adquisición del lenguaje puede tener lugar. Esto se logra a través de un buen diseño del entorno, a pesar de que haya pasado la edad límite o etapa crítica para la adquisición de una lengua.

Dewaele y Li (2020) elaboraron un artículo de revisión sobre el tema “Las emociones en la adquisición de una segunda lengua: una revisión crítica y agenda de investigación”, cuyo propósito fue abordar distintos enfoques que ha tenido el estudio de la influencia de las emociones en la adquisición a lo largo de las décadas desde el siglo XX.

Se precisaron temas como las tres fases de la investigación de emociones en SLA (Adquisición de segunda lengua en inglés) y su proyección, los principales fundamentos de las teorías relacionadas con las emociones en SLA, y la diversidad a nivel metodológico y epistemológico de la investigación de la emoción en SLA. Finalmente, se sugirió que, a fin de lograr investigaciones que enriquezcan al campo pedagógico, sea necesario conceptualizar mejor las emociones y sus dimensiones.

Martínez et al. (2020) realizaron la investigación “La teoría de Stephen Krashen en el desarrollo de la producción oral de los estudiantes de la ESPOCH”, cuyo objetivo fue promover la producción oral de los estudiantes de segundo nivel de inglés de la ESPOCH, un centro de idiomas situado en Riobamba, Ecuador. Se utilizaron como técnicas la encuesta y la observación, por medio del uso del cuestionario y de la rúbrica respectivamente, para poder determinar la situación de la escasa producción a nivel oral en el idioma inglés de los estudiantes del segundo nivel del centro señalado. Además, se realizó el método descriptivo y analítico, el análisis de la bibliografía para la estructura de la teoría en torno al modelo de monitoreo de Stephen Krashen, como también la propuesta investigativa a través de talleres educativos y su socialización e impacto.

Bahrudin y Febriani (2020) elaboraron la investigación “Implementación de la teoría de Stephen Krashen en la adquisición de lenguas extranjeras” en STIBA Ar-Raayah, Sukabumi, Indonesia. Esta investigación tuvo como objetivo estudiar más a fondo el impacto de la teoría de Krashen en la adquisición de un segundo idioma. El estudio adoptó un enfoque cualitativo a través del diseño de investigación de estudio de caso. En cuanto a la recolección de datos necesarios, se emplearon técnicas como observación, entrevista y análisis de documentación de otros ciclos lectivos, mientras que las técnicas de análisis se basaron en la triangulación de datos.

Los resultados mostraron que la adquisición de una segunda lengua estuvo influenciada por un input lingüístico adecuado, el entorno lingüístico y un buen proceso de monitoreo.

A nivel nacional, en un trabajo publicado por Corbella y Marcos (2020) realizaron la investigación “El aspecto lingüístico de la internacionalización de la educación en el nivel superior: La relevancia del inglés como lengua extranjera”, cuyo objetivo fue evaluar la competencia comunicativa en el idioma inglés de los estudiantes de grado que asisten paulatinamente a los programas de movilidad en la Universidad Nacional del Sur, para poder observar si el mencionado nivel figura como un puente o barrera que permite o niega los procesos de internacionalización.

En dicho trabajo se obtuvo que el porcentaje más alto de estudiantes, un 60% de los estudiantes se ubicó en un nivel A2 según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas. También los niveles educativos anteriores al ingreso a la universidad, la mayoría de los estudiantes no logró la competencia mínima deseada en la lengua extranjera inglés de los estudiantes, como el nivel intermedio o B1. Se indicó que se debería reforzar la enseñanza de lenguas extranjeras con mayor inversión, ampliando la capacidad operativa para poder alcanzar un mayor número de estudiantes. Finalmente, se desprende la necesidad de contar con un estudio que identifique cuáles son las dificultades que están impidiendo a los estudiantes comunicarse fluidamente en inglés.

Banegas (2018) realizó el artículo “Aprendizaje de contenidos específicos de la materia a través de ESP en un programa de enseñanza de Geografía: una historia de investigación-acción en Argentina”, situado en el sur de Argentina con un grupo de estudiantes de nivel superior que contaban con inglés dentro del currículo. Dicho autor mencionó cómo el grupo de diez estudiantes se encontraba reacio a aprender inglés puesto que en un principio ellos consideraban que necesitaban adquirir más conocimientos de Geografía, la materia central de su profesorado y creían que no necesitaban tanto el idioma inglés.

En el trabajo de Banegas los resultados resaltaron que el uso de material auténtico en la clase de inglés y un énfasis puesto en los contenidos específicos de la carrera en cuestión contribuyeron a un efecto positivo en la adquisición por parte de los estudiantes. El foco principal de este estudio de Banegas consistió en las implicancias de la aplicación de un enfoque que integrara contenidos y lenguaje (CLIL por sus siglas en inglés).

El trabajo de Banegas posee varios puntos en común con el presente trabajo.

Para empezar, tanto los estudiantes de Geografía como los estudiantes de tecnicaturas de la policía orientaron su interés y objetivo central a temas que no son precisamente el inglés. Por lo tanto, el encontrar una razón clara, una motivación para aprender inglés junto a los contenidos centrales de su carrera, resultó necesario para que ellos experimentaran la relevancia del estudio de un idioma extranjero.

Capítulo II. Enfoque Conceptual Acerca de la adquisición de una lengua extranjera

Existe una gran variedad de material elaborado por autores que han intentado explicar cómo tiene lugar el proceso de adquisición de la lengua materna y de sucesivas lenguas extranjeras en los seres humanos. Esta área de estudio ha sido objeto de investigación y debate durante décadas, y ha dado lugar a diversas teorías que buscan arrojar luz sobre este complejo proceso lingüístico.

Se considera una teoría como un conjunto de explicaciones, reglas, postulados y principios fundamentales sobre un fenómeno dado. El presente trabajo se sumerge en este campo con el propósito de explorar y analizar la teoría de adquisición propuesta por Stephen Krashen, figura prominente en el ámbito de la lingüística aplicada.

Se busca entender cómo el proceso de adquisición de una lengua extranjera se ve influenciado por factores como el input comprensible, la distinción entre adquisición y aprendizaje, y los aspectos afectivos que intervienen en el proceso de aprendizaje de idiomas. A través de un análisis detallado de la teoría de Krashen, se intenta aportar nuevas perspectivas y conocimientos valiosos que contribuyan a una mejor comprensión del desarrollo lingüístico en el Instituto Superior de Seguridad.

Con el fin de profundizar en este tema, es imprescindible contextualizar el marco teórico que sustenta este estudio. Es fundamental reconocer que el proceso de adquisición de una lengua extranjera es un fenómeno multifacético que involucra aspectos cognitivos, afectivos y socioculturales. La interacción compleja entre estos elementos determina la efectividad y la fluidez con la que los estudiantes pueden comunicarse en un idioma que no es su lengua materna.

Stephen Krashen ha aportado una teoría que ha sido ampliamente discutida y aplicada en el ámbito educativo. Su modelo de adquisición de segundas lenguas se ha convertido en un referente en la enseñanza de idiomas y ha guiado la práctica pedagógica de ininidad de docentes en el área de las lenguas extranjeras. A través de su enfoque, Krashen destaca la importancia del input comprensible, un concepto central en su teoría, como motor principal del proceso de adquisición.

Teoría de adquisición de Krashen

Para analizar en profundidad las dificultades en el proceso de adquisición del idioma inglés por parte de los estudiantes del ISS se propone la teoría elaborada en 1982 por Krashen, que luego de diversas modificaciones llega a la versión para internet publicada en 2009.

Van Patten y Williams (2015) describen la hipótesis del monitoreo desarrollada por Krashen en la década de 1980 y continuamente revisada hasta llegar a la versión de los años 90 como una de las más influyentes y ambiciosas. Los autores afirman que la teoría de adquisición de Krashen tomó relevancia gracias a que los docentes se identifican hasta hoy con ella y ven en ella reflejado su trabajo en el aula, además de haber sido la primera teoría en ser concebida específicamente para la adquisición de segundas lenguas.

Krashen sostiene, como lo hiciera Chomsky antes de él, que el proceso de adquisición de una segunda lengua es similar a la adquisición de la lengua materna por parte del niño, quien se encuentra naturalmente capacitado para aprender una lengua. Sólo hace falta la información que el *input* brinda para que el proceso de adquisición sea posible.

La teoría de Krashen se fundamenta en cinco aspectos: 1) la hipótesis adquisición- aprendizaje, 2) el orden natural, 3) el modelo de monitoreo, 4) la entrada o input $i+1$ y 5) el filtro afectivo. El grado en el que la adquisición y el aprendizaje de una lengua pueda resultar exitoso o no dependerá de una combinación de estas cinco hipótesis. (Krashen, 2009).

Las cinco hipótesis de la teoría de adquisición de Krashen

Hipótesis 1: adquisición-aprendizaje. La hipótesis del binomio adquisición- aprendizaje plantea una distinción fundamental entre ambos. El término “adquisición” se refiere a un proceso inconsciente y natural que se da, por ejemplo, desde el nacimiento y se desarrolla naturalmente. La lengua materna se asimila a nuestras estructuras mentales; de manera similar, este proceso tiene lugar en la edad adulta. Por otro lado, el término “aprendizaje” refiere al estudio consciente de un idioma.

La adquisición de una segunda lengua es posible en un contexto de naturalidad donde los individuos interactúan casi inconscientemente, concentrándose en el significado y el contenido. Típicamente, cuando esto sucede,

los estudiantes suelen no ser capaces de verbalizar este conocimiento, puesto que no identifican de forma consciente las estructuras gramaticales. (Van Patten, & Williams, 2015).

En otro orden, el aprendizaje de una lengua extranjera se relaciona con la comprensión y poder verbalizar los conocimientos sobre ella, es decir, las reglas gramaticales e incluso los usos de frases y expresiones relacionadas con lo habitual de su utilización práctica en el campo relacional de los individuos y grupos. El aprendizaje de una lengua, por otro lado, tiene que ver con la comprensión y el poder verbalizar los conocimientos sobre ella, es decir, las reglas gramaticales, y los usos de frases y expresiones.

Por lo expuesto anteriormente, se infiere que el lenguaje es una capacidad cognitiva presente en los seres humanos, lo cual permite la adquisición de una lengua según el contexto geográfico y social donde se encuentre la persona. La consideración principal de la adquisición es la etapa crítica en la cual se desarrolla esta capacidad, ya que se solía considerar que solo los infantes eran capaces de adquirir, por lo que los adultos solo podían aprender una segunda lengua, lo cual fue descartado.

Sin embargo, la aproximación a la competencia nativa de la lengua adquirida por los adultos puede variar considerablemente de individuo a individuo. Teniendo esta distinción entre aprendizaje y adquisición en cuenta, en este trabajo se estudia el proceso de adquisición que transitan los estudiantes de ISS en el módulo inglés.

Hipótesis 2: orden natural. Se refiere a la organización u orden que presenta la capacidad lingüística de las personas al momento de exteriorizarla. Esto se debe a que la lengua presenta diferentes componentes (como el léxico, fonético, fonológico, morfosintáctico) los cuales se vinculan, pero el infante al no ser consciente hace uso de manera particular de cada componente lingüístico.

De esta manera se comprende que, de forma natural e inconsciente, primero se desarrolla el componente fonológico y fonético, luego el morfológico y sintáctico. Al conocimiento de estos componentes se le conoce como la *competencia lingüística* y al uso como la *actuación lingüística*. Este orden natural se observa generalmente en el caso de la adquisición de la lengua materna o primera lengua.

Asimismo, se puede mencionar que la adquisición de la segunda lengua o lengua extranjera no presenta el mismo orden que la adquisición de la primera lengua, pero sí considera algunos criterios de los componentes gramaticales; esto se debe a que el hablante es consciente de los aspectos de su lengua materna.

Cabe señalar que en este orden natural en el que se da la adquisición no implica la existencia de un orden normativo en el currículo de una segunda lengua. La secuenciación gramatical no es factible cuando la finalidad es la destreza procedimental o uso no motorizado en la segunda lengua (Krashen, 2009).

Durante el proceso de adquisición, los “errores” que van apareciendo en la producción de los individuos han sido denominados de variadas maneras, como por ejemplo *lenguaje detransición e interlengua*. En realidad, no se trata de errores sino de evidencias de un proceso de adquisición en curso tal como sucede en los niños con la lengua madre.

Hipótesis 3: el monitoreo. Durante la adquisición de la primera lengua de manera inconsciente el ser humano recibe el *input* lingüístico e intuye reglas gramaticales, lo cual, al momento de exteriorizar, aplica en las estructuras léxicas o sintácticas. Estos conocimientos de la lengua se adquieren de forma innata. No obstante, el ser humano en su entorno se verá expuesto a diferentes reglas gramaticales, de modo que será consciente del uso de su idioma. Para ello, deberá desarrollar su competencia lingüística en conjunto a la actuación, ya que la persona debe ser reflexiva ante la retroalimentación por su entorno.

Esta concientización es conocida como “el monitoreo”, ya que funciona como un mecanismo de control y autocorrección, el cual se presenta en mayor medida en los estudiantes de segunda lengua. Para la puesta en acción del mecanismo del monitoreo son necesarios tres factores: el tiempo, el conocimiento de la regla y el enfoque en la forma del contenido.

El tiempo hace referencia a que, en una conversación espontánea, por ejemplo, los intercambios lingüísticos se dan uno detrás del otro dejando poco espacio para la reflexión y corrección. Para que una persona que está aprendiendo una lengua pueda autocorregirse es necesario que cuente con tiempo para enfocar su atención en la forma de las oraciones que emite.

Esto lleva al segundo factor, el conocimiento de la regla, ya que para que el mismo individuo sea capaz de corregir su propia producción será necesario que sepa qué regla está respetando o rompiendo en cada caso (Krashen, 2009). Para la autoevaluación y corrección es necesario que la persona, en este caso el estudiante, sea expuesto a las reglas gramaticales de la segunda lengua en cuestión que no han podido ser adquiridas. Cabe recalcar que la corrección sirve para el aprendizaje consciente, más no directamente para la adquisición. Se evidencia la poca influencia que tiene la corrección en el desarrollo de la lengua de forma natural, por ejemplo,

cuando los padres corrigen a los hijos y estos inconscientemente hacen uso de su competencia.

La teoría de Krashen postula que existen reglas para las cuales es más fácil aplicar el monitoreo que otras. Por ejemplo, las reglas que implican un cambio importante o inversión de palabras se monitorean más tardíamente, así como sucede con la elaboración de preguntas en inglés o *Wh-questions*. Lo mismo ocurre con los tiempos de los verbos del español.

Por otro lado, la teoría de Krashen también hace referencia a quienes hacen abuso del monitoreo, en el sentido que controlan demasiado sus producciones, lo que los lleva a hablar de manera dubitativa y con repetidas pausas, perdiendo fluidez y, por lo tanto, comprensibilidad. Por el contrario, existen quienes lo usan poco; en general son aquellas personas que no han aprendido lo suficiente respecto a un idioma o, si lo han hecho, prefieren no usar sus reglas conscientemente. El uso óptimo implica utilizar esta competencia adquirida que es el monitoreo para complementar la lengua aún no totalmente aprendida.

Hipótesis 4: el input. La hipótesis del input o el aporte propuesto por Krashen, es uno de los ejes de su teoría sobre la adquisición de la segunda lengua. El autor se refiere a esta hipótesis como $i+1$, donde “i” es igual a “input”, y la ecuación “ $i+1$ ” refiere a un nivel de dificultad que, si bien es más elevado que el nivel en el que se encuentra el individuo, no le es imposible de comprender. Entonces, “ $i+1$ ” implica un desafío, mas no una barrera, de modo que la persona al comprender el contenido del input permite el desarrollo de la destreza procedimental del lenguaje y, así, la forma no resulta impedimento para ello o que, por el contrario, el conocimiento que tiene del contenido le facilite la comprensión de la forma.

En relación con esta hipótesis, se afirma que se adquiere una segunda lengua cuando la entrada lingüística se encuentra parcialmente por encima del conocimiento actual de la lengua; en otras palabras, cuando se aprende una segunda lengua y ésta se utiliza de manera inconsciente.

El autor deja en claro que el input ideal $i+1$ está relacionado con la adquisición y no con el aprendizaje, por lo tanto, no debe estar forzado ni excesivamente planificado. Se da espontáneamente cuando la comunicación es genuina tanto en forma escrita como oral y siempre que el material sea adecuado para el nivel.

De lo expuesto se desprende que la capacidad de hablar en la lengua

extranjera surge cuando el individuo se encuentra listo, no se puede enseñar ni forzar. Además, cuando surge, el habla está plagada de errores que se irán corrigiendo con el tiempo y uso.

El habla es la exteriorización del lenguaje de modo que es el principal input comunicativo entre las personas. En el caso de los neonatos y sus cuidadores, dado que los primeros aún están en proceso de desarrollo de sus capacidades biológicas, no pueden producir los sonidos emitidos por los adultos. Por ello los cuidadores simplifican su propia lengua, lo cual es conocido como maternés (*motherese* en inglés). Esta adaptación generalmente es realizada por la madre, de ahí su nombre (Taverna, 2021).

De manera similar, es frecuente que, al momento de comunicarse con una persona que habla una lengua distinta, el hablante adapte o simplifique su idioma si la situación lo requiere para poder ser comprendido. Generalmente, el hablante realiza pausas más prolongadas y se esfuerza por modular claramente. El caso de los docentes de idiomas o de segunda lengua es parecido, puesto que deben hacer uso de un léxico básico para que los estudiantes puedan comprenderlos.

En ambos casos, el principal objetivo es el fin comunicativo, por eso se usa un lenguaje básico, gestos y herramientas que permiten la comprensión. En el presente estudio se propuso corroborar si dentro del aula del instituto superior de seguridad hay un intento de comunicarse en la lengua extranjera por parte de los docentes y estudiantes y propiciar así la comprensión, o si, por el contrario, el foco está puesto en la forma.

Ahora bien, corresponde preguntarse: el input recibido en el curso, ¿es comprensible para los estudiantes? ¿Cuánto input comprensible reciben los estudiantes? ¿Cuántas situaciones espontáneas para el uso del lenguaje oral se dan en el aula de modalidad híbrida ISS? ¿Los alumnos están expuestos a un ambiente que propicia la adquisición?

Esta mirada plantea como posible el hecho de crear un ambiente de adquisición real y natural en la clase, si bien la propuesta de *input* real y comprensible que da lugar a la adquisición como contrapartida del aprendizaje consciente solo se logra en un contexto de habla de la lengua extranjera, como es el caso de la inmersión.

A pesar de todo, Krashen (2009) deja en claro que la clase es un lugar ideal para la provisión de input comprensible. Se podría argumentar que el contexto de la

clase no deja de ser artificial, lo cual es cierto; no obstante, se presta especial atención a la implementación de material auténtico, la frecuencia de uso del inglés dentro de la clase y la provisión de situaciones que se asemejen a las situaciones laborales de los futuros técnicos en seguridad, para corroborar la existencia de condiciones que propician la adquisición.

Según la hipótesis del input lingüístico, Krashen (2004) considera que la lectura presenta un papel fundamental en la adquisición, sobre todo la lectura placentera, puesto que, en comparación a la lectura comprensiva, se realiza con intención propia; además, en su página web comparte un folleto que enumera ochenta y ocho generalizaciones sobre la lectura silenciosa espontánea. Desde los Nuevos Estudios de Literacidad (NEL), se puede compararla lectura placentera con la literacidad autogenerada, puesto que ambas son realizadas por voluntad e interés; en cambio, la literacidad impuesta está conformada por materiales de lectoescritura de los centros educativos (Zavala, 2002).

Una de las generalizaciones que más se destacan el folleto antes mencionado sobre lectura silenciosa y espontánea (Krashen, 2004) es la influencia positiva de la lectura placentera en el desarrollo del lenguaje, tanto escrito como oral; obviamente sus beneficios aplican a cualquier lengua extranjera, no solo al inglés. Otro aspecto importante que indica este documento es que más lectura lleva a mejor lectura, mayor velocidad de lectura, mayor conocimiento general e incluso mejores calificaciones.

Hipótesis 5: el filtro afectivo. La importancia que se da actualmente al aspecto afectivo y emocional a la adquisición y aprendizaje es fundamental. Movimientos como *mindfulness* en el aula dan cuenta de ello. De acuerdo con un estudio publicado en la página web de Harvard Graduate School of Education, el uso de *mindfulness* en el aula puede contribuir a reducir los niveles de estrés y ansiedad en los estudiantes logrando así mejores resultados académicos al incrementar los niveles de atención, pero sobre todo mejorando la experiencia de aprendizaje en general (Tatter, 2019).

Resulta claro que al bajar los niveles de estrés los estudiantes logran responder mejor a los contenidos presentados por los docentes. Bajar el filtro afectivo no solo disminuye los niveles de estrés en el aula, sino que contribuye también a aumentar la motivación y la confianza.

El propio Krashen (2009) hace referencia al giro que dio el campo de adquisición de segundas lenguas a lo largo de los años, particularmente entre 1960 y

los años 80. En un principio, la mayoría de los artículos y conferencias se centran en estudios de la forma, mientras que hacia finales de los 70 y principios de los 80 se vira hacia un mayor énfasis en el contenido, el input, apostando por los juegos de roles y el uso de material de la vida real como son los comerciales o los periódicos en el aula, por nombrar algunos. Se identifica que las metodologías más recientes apuntan tanto al input como a bajar la ansiedad o lo que en su teoría denomina el filtro afectivo (Krashen, 2009).

Por ende, para que haya una adecuada adquisición por medio del filtro afectivo se deben cumplir tres condiciones: bajo nivel de ansiedad, altos niveles de motivación y autoconfianza. En el caso de la primera condición, el estudiante al no estar a la defensiva durante la enseñanza de segunda lengua logra adquirirla; en el caso de la motivación, presenta el tipo de motivación instrumental, ya que considera el habla como un instrumento comunicativo; por último, cuando los estudiantes tienen confianza en sí mismos les resulta más accesible adquirir una lengua extranjera.

Objetivos

Objetivo General

Analizar las dificultades en el proceso de adquisición de inglés que transitan los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la Policía de Neuquén entre 2021- 2022.

Objetivos Específicos

- a. Describir de qué manera abordan el aprendizaje teórico de reglas gramaticales su implementación en situaciones comunicativas los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la Policía de Neuquén entre 2021- 2022.
- b. Identificar cuáles son las probabilidades de existencia o lenguaje de transición que dé cuenta de un proceso de adquisición en curso de los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la Policía de Neuquén entre 2021- 2022.
- c. Registrar cómo es el input que reciben los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la Policía de Neuquén entre 2021- 2022.

- d. Examinar la capacidad de monitorearse a sí mismo en el habla a los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la Policía de Neuquén entre 2021- 2022.
- e. Determinar cómo es el contexto áulico híbrido bimodal de los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de la Policía de Neuquén entre 2021- 2022.

Capítulo III. Metodología

Resulta imprescindible mencionar que previo al inicio del presente trabajo se realizó una encuesta a estudiantes a punto de egresar con el fin de corroborar la existencia del problema. Se indagó acerca de la existencia de dificultades en el proceso de adquisición de inglés en las dos tecnicaturas que cuentan con ese idioma en el Instituto Superior de Seguridad de Neuquén. El cuestionario empleado aparece al final de este trabajo como Anexo III.

La metodología del presente trabajo se planteó como una investigación descriptiva desde la triangulación metodológica. La investigación se realizó a partir de una perspectiva mixta combinando técnicas cualitativas y cuantitativas para la indagación, relevamiento y búsqueda de información.

En lo que respecta al alcance de la investigación, se planificó a nivel exploratorio y descriptivo, que tiene por objeto conocer la opinión de estudiantes, identificar posibles informantes claves, tener una idea del universo para establecer la unidad de análisis y selección de la muestra, e identificar a los miembros de la organización.

Dicho de otro modo, el diseño de la investigación se estableció como no experimental, transversal exploratorio- descriptivo. Dewaele & Li (2020) describen que en décadas pasadas tanto las preguntas abiertas como los cuestionarios de autoevaluación han sido utilizados ampliamente por los investigadores dado su bajo costo y simplicidad, lo que los hace ideales para hacer usados a gran escala a fin de recolectar datos cualitativos y cuantitativos.

Sin embargo, los mismos autores también aseguran que estos instrumentos, con una especificidad en cuanto a su aplicación, poseen limitaciones en cuanto a confiabilidad y validez, sobre todo porque no siempre logran capturar la naturaleza dinámica de las emociones humanas (Dewaelae & Li, 2020, pág. 9).

En otro orden, los autores también relatan que indicadores conductuales, en especial no verbales, tales como gestos, postura, silencios y expresiones faciales, también han sido utilizados para detectar emociones dentro de la clase en estudios sobre ansiedad. De forma similar se utilizaron en el presente trabajo grabaciones de clases en video, que fueron analizadas en busca de dichos indicadores, a fin de lograr una apreciación general más detallada de las condiciones de la clase y el filtro afectivo de los estudiantes.

Dado que los datos cualitativos resultan particularmente importantes a la hora de comprender fenómenos de naturaleza subjetiva, recurrimos en el presente estudio al análisis de distintos materiales y empleo de diversos instrumentos, tales como relatos escritos por los propios estudiantes, notas y registros de campo, grabaciones de clases y entrevistas semi estructuradas.

Las acciones que se llevaron a cabo fueron observaciones no participantes por medio de grabaciones de clases, elaboración y entrega de cuestionarios, y entrevistas estructuradas y semiestructuradas a estudiantes y docentes. Las observaciones se realizaron tanto de forma virtual, gracias a la grabación de clases virtuales dictadas por la plataforma Zoom, como así también en forma presencial en la institución. Las clases virtuales fueron tomadas de ambas tecnicaturas, y las clases presenciales corresponden a la Tecnicatura Superior en Seguridad Pública y Ciudadana.

Los cuestionarios fueron entregados al inicio y al final de la cursada del segundo cuatrimestre de 2021 a los estudiantes de la Tecnicatura en Investigaciones, y a principio del ciclo lectivo 2022 a los estudiantes de la Tecnicatura en Seguridad Pública y Ciudadana. Dichos cuestionarios figuran al final del presente trabajo como Anexo III y Anexo IV respectivamente.

Por último, las entrevistas se realizaron en forma individual de manera virtual con dos docentes (Anexo VII) y tres estudiantes (Anexo V), por medio de video llamadas. Las entrevistas a directivos de la institución se realizaron de forma presencial en la institución en 2022, encontrándose presentes dos miembros del personal jerárquico en la entrevista. Las preguntas incluidas en estas entrevistas se encuentran adjuntas como Anexo VI al final del trabajo.

En el caso de la entrevista a los distintos miembros de la institución, se acudió a un cuestionario diagramado con preguntas verbales o abiertas. Con este tipo de pregunta la respuesta esperada puede ser una palabra, una frase, o un comentario extenso. La información recogida nos lleva a un análisis de contenidos.

El análisis de los datos obtenidos se llevó a cabo a través de un proceso temático que se organizó de la siguiente manera:

- Intereses y aspiraciones de los estudiantes
- El lugar del inglés en el plan de estudios y en las clases
- Los estudiantes y su entorno
- Reticencias y obstáculos

- Observación de clases
- La evaluación
- Historicidad del problema

Se realizaron una lectura y un análisis detallado de los planes de estudio de las carreras y de los programas de los módulos en cuestión, examinando y comparando cualitativamente cantidad de horas asignadas dentro del plan de estudios en cada caso.

Las entrevistas fueron concebidas como instancias semi estructuradas. En el caso de las entrevistas a estudiantes, constituyeron un complemento de los cuestionarios que alcanzaron una muestra más amplia, de 36 estudiantes en total. Las entrevistas en profundidad, en cambio, se realizaron con la colaboración de cuatro estudiantes.

Capítulo IV. Resultados y Discusión

Tanto en el segundo cuatrimestre del ciclo 2021 como el primer cuatrimestre de 2022 se distribuyó entre los estudiantes un cuestionario al inicio de la cursada, en el cual ellos respondieron de forma voluntaria y anónima. Aceptaron participar 23 estudiantes, quienes respondieron acerca de su propia percepción respecto a sus conocimientos de la lengua. Los resultados de este cuestionario se adjuntan al final del presente trabajo como Anexo IV.

La heterogeneidad del nivel de inglés de los estudiantes se vio reflejada en la variedad de respuestas respecto a las preguntas presentes en este cuestionario. Mientras que un 17.4% de los estudiantes encuestados manifestó que podía comprender material auditivo tal como diálogos de películas y canciones, un 13% expresó que podía comprender textos cortos, ninguno manifestó poder redactar o hablar con fluidez en inglés al comenzar el ciclo lectivo.

Por otro lado, un 78.3% manifestó que le costaba el idioma o le parecía difícil, y un 73.9% mencionó haber estudiado inglés hace 10 o más años atrás. Cabe resaltar que sus edades al momento del estudio oscilaban entre los 31 y 55 años. Estos resultados sugieren que los estudiantes contaban con diferentes niveles de competencia en inglés, y que muchos de ellos tenían dificultades con el idioma. Es importante tener en cuenta este tipo de diferencias y la existencia de heterogeneidad al planificar el programa de estudios y proporcionar apoyo a los estudiantes.

Al ser consultados respecto a cómo se sentían al comenzar una clase de inglés, un 52.2% manifestó sentir vergüenza respecto a hablar en inglés delante de sus compañeros. Este resultado es llamativo, ya que se trata de estudiantes que a su vez manifestaron estudiar voluntariamente inglés y que, por lo tanto, se supone deberían estar motivados a aprender el idioma. Ellos reconocieron explícitamente la necesidad del inglés en su ámbito laboral cotidiano. Sin embargo, es posible que la vergüenza que manifestaron se deba a una serie de factores, como la diferencia de niveles de inglés entre los estudiantes, el miedo a cometer errores, o la preocupación por ser juzgados por sus compañeros.

Una de las docentes entrevistadas, a quien identificaremos como “docente 1”, señaló que este fenómeno es especialmente notable en el Instituto Superior de Seguridad, ya que los estudiantes no son como los estudiantes de cualquier otra institución. Se trata de personal perteneciente a la Policía de Neuquén, cada uno en servicio en distintos roles y, sobre todo, con distintas jerarquías. Esto suele

generar un ambiente de presión y competitividad que puede dificultar el aprendizaje de un idioma.

La docente mencionada remarcó oportunamente que las jerarquías jugaron un rol importante en la dinámica de la clase. Según su relato, la presión por demostrar conocimientos por parte de personal de menor jerarquía delante de superiores, o viceversa, personal de mayor rango delante de subordinados y dependientes, son aspectos propios dentro de la situación áulica del ISS, que pertenece a esta fuerza.

La existencia de una presión implícita dentro del Instituto Superior de Seguridad fue confirmada posteriormente en la entrevista con uno de los estudiantes. El estudiante 1 mencionó que el tema de las jerarquías es un factor que influye a la hora de tomar decisiones dentro de la institución. Estas decisiones oscilan entre asistir o no a clase según las necesidades del servicio en el que se desempeña laboralmente, hasta la confianza para participar en una actividad dependiendo de quiénes sean los compañeros que están alrededor.

El estudiante en cuestión explicó que la presión de las jerarquías se debe a que los estudiantes son policías con diferentes roles y responsabilidades. Esto puede crear un ambiente de competencia y tensión, lo que puede dificultar el aprendizaje.

En este sentido, las jerarquías pueden en algún modo dificultar el aprendizaje y la participación en las actividades de clase. Por ejemplo, según lo relató el estudiante, un alumno puede sentir presión para faltar a clase, especialmente si tiene que cumplir con un deber policial y evitar así la desaprobación de un superior. En otras ocasiones, algunos estudiantes también pueden sentir presión para no participar en actividades si no se sienten cómodos con los compañeros que están alrededor, ya sea porque estos son superiores o subalternos.

En la etapa diagnóstica, los estudiantes en general fueron consultados sobre la cantidad de horas semanales que podrían dedicarle al estudio del módulo por fuera del horario de clase. El 56.5% de los estudiantes respondió que podría dedicarle 2 horas semanales, el 39.1 % que veía factible dedicarle 1 hora semanal, y el 4.4% restante manifestó que pensaba dedicar 3 horas o más al estudio del idioma inglés.

Al finalizar la cursada, los estudiantes expresaron en clase que lograron dedicarle a la materia menos de una hora semanal por fuera del horario de clase. Consultados al respecto, expresaron que la brecha entre las expectativas iniciales y la dedicación real se debió tanto a sus obligaciones laborales como a las demandas

del resto de las materias de la tecnicatura.

El estudiante 1 explicó que en general tienen que trabajar largas jornadas y que no tienen mucho tiempo libre para estudiar. Además, deben lidiar con el estrés de las tareas de otras materias, lo que les hace difícil concentrarse en el estudio del inglés.

En este sentido, la plataforma educativa virtual de la institución sirvió a este propósito durante la cursada. La plataforma ofrece una variedad de recursos, como cursos, ejercicios y materiales de aprendizaje. Los estudiantes contaron con la posibilidad de acceder a estos recursos a cualquier hora y en cualquier lugar, lo que les permitió estudiar inglés a su propio ritmo.

Intereses y aspiraciones de los estudiantes

Durante la etapa de entrevistas, la rectora de la institución fue consultada sobre los objetivos y las expectativas de la institución respecto a la adquisición del idioma inglés. La máxima autoridad de la institución señaló que el inglés es un idioma esencial para los policías, ya que deben intervenir en todo tipo de situaciones, y se espera que lo puedan hacer en cualquier momento y lugar. Esto es especialmente importante en las zonas turísticas, que no son pocas en la región, donde los policías se encuentran con frecuencia con personas de origen extranjero que se comunican en inglés.

La rectora señaló que la institución tiene como objetivo que los policías sean capaces de comunicarse en inglés de manera fluida y eficaz. Para ello, se incluye al inglés dentro de los programas de estudios de sus tecnicaturas.

La rectora expresó que la adquisición del idioma inglés es un beneficio tanto para los policías como para la institución. En ambos casos, el inglés les permite comunicarse con personas de otros países, lo que les facilita su trabajo y les permite aprender sobre métodos, procedimientos y material de trabajo usado en otros países.

Señaló además que la colaboración de la policía con organismos de investigaciones internacionales se hace cada vez más necesaria para la prevención de delitos a nivel local, como así también aquellos que se dan a nivel de varios países por la propagación de internet. Para ello el inglés resulta de fundamental trascendencia dado su valor para la comunicación internacional y el acceso al conocimiento técnico- científico en general.

Según palabras de la rectora, para la institución también es importante que los egresados puedan intervenir en distintas situaciones y logren comunicarse en inglés, ya que la realidad es que muchas veces los policías de la zona no cuentan con las herramientas básicas del idioma para poder desempeñarse en contextos que surgen en su labor cotidiana. Para la institución, el objetivo es que los egresados puedan operar y desenvolverse como mínimo en cuestiones simples tales como asesorar a un extranjero, darle una respuesta inmediata ante alguna consulta, o tomarle una denuncia.

La institución espera acompañar a sus estudiantes no sólo en su formación específica como técnicos, sino también colaborar en el desarrollo de su capacidad de aprender de forma autónoma. Esto incluye fomentar e incentivar sus habilidades de investigación, como también la capacidad de identificar palabras clave en inglés, utilizar un traductor o una fuente de información determinada, y evaluar la información a la que accede de manera crítica.

Por ejemplo, como lo expresa su autoridad máxima, para la institución lo ideal sería que los estudiantes puedan comunicarse de forma efectiva, tanto de forma oral como escrita. Esto incluye la capacidad de redactar una nota, responder un correo electrónico de una agencia extranjera, o buscar bibliografía sobre un tema nuevo. La institución cree que estas habilidades son esenciales para los estudiantes que aspiran a una carrera en el sector de la seguridad.

La rectora concluyó señalando que la institución está comprometida con el aprendizaje del inglés por parte de los policías, ya que cree que esto resulta esencial para su trabajo y para el éxito de la institución.

En síntesis, los objetivos de la institución giran alrededor de la formación de un efectivo policial integral basada en habilidades y con un manejo básico del idioma inglés oral y escrito, y a su vez, en un nivel de mayor especificidad, un egresado técnico superior en seguridad o en investigaciones que sea capaz de realizar algunas tareas básicas de su profesión utilizando la lengua extranjera como

un recurso práctico. En las consultas al respecto, se corroboró que las docentes a cargo del área coinciden en estos objetivos, por lo que se percibe coherencia de parte la institución en este punto.

Resultó importante saber si los estudiantes compartían los objetivos de la institución, y para qué consideraban ellos que necesitaban aprender el idioma inglés, en caso de que de hecho lo consideraran necesario. Un 50% de los estudiantes expresó que necesitaba comunicarse con gente de otros países en su tarea diaria, lo que coincide con las necesidades identificadas por directivos y docentes. Sin embargo, surge un elemento nuevo cuando un 36% de los estudiantes mencionó que necesita el idioma para lograr un ascenso o promoción. Se evidencia que el elemento promoción es identificado como relevante por los estudiantes, tanto para su carrera como en la función de motivación extrínseca. (Anexo IV)

La comunicación con personas de origen extranjero es importante porque permite a los estudiantes interactuar con gente de diferentes culturas y solucionar sus inquietudes y consultas en una comisaría o puesto policial. También puede, indirectamente, colaborar con los estudiantes en el desarrollo de sus habilidades de negociación y resolución de conflictos.

Se evidencia que el elemento promoción es identificado como relevante por los estudiantes, tanto para su carrera como en la función de motivación extrínseca (Anexo IV). Esto significa que los estudiantes están motivados a aprender inglés no sólo por el deseo de aprender el idioma, sino también por el deseo de mejorar sus oportunidades de trabajo.

En general, los resultados de la encuesta muestran que los estudiantes están motivados a aprender inglés por una variedad de razones. Estas razones incluyen la necesidad de comunicarse con gente de otros países, la necesidad de lograr un ascenso o promoción, y el deseo de aprender un nuevo idioma.

Por otro lado, un 31% de los estudiantes hizo referencia a la necesidad de capacitación en el futuro, explicando que para ello necesitaría el idioma. Esto es importante en un mundo cada vez más globalizado, donde los policías necesitan estar preparados para trabajar con personas de diferentes culturas en el contexto de cualquier tipo de capacitación online o presencial.

Por ejemplo, un efectivo que pueda hablar inglés de manera fluida y que se desempeñe en el área de investigaciones puede ser asignado a una misión de colaboración internacional o puede trabajar con una agencia extranjera en un caso.

También tendrá más chances de volverse indispensable en una dependencia policial situada en una zona turística, ya que podrá comunicarse con los visitantes que hablan inglés.

Luego, en la encuesta, aparecieron en menor proporción otros intereses específicos mencionados por los estudiantes tales como viajar, dar un ejemplo a sus hijos y comunicarse por escrito con gente de otros países.

Estos intereses también son relevantes a la hora de la motivación de los estudiantes. Ellos saben que un policía que pueda hablar inglés puede, entre otras cosas, viajar más fácilmente a otros países e interactuar con distintas personas. También puede ser un buen ejemplo para sus hijos, ya que les mostrará que es importante aprender idiomas y conocer otras culturas. Finalmente, puede ser útil comunicarse por escrito con personas de otros países, por ejemplo, para enviar correos electrónicos o cartas a agentes internacionales que puedan aportar datos o conocimientos en algún caso de investigación en particular.

Mediante las entrevistas se pudo corroborar que los objetivos de los estudiantes en su mayoría coinciden con los de la institución, pero además hay objetivos personales como las aspiraciones de lograr un ascenso y el deseo de dar un ejemplo de superación a su familia, entre otros que acompañan a los objetivos planteados por la institución.

El lugar del inglés en el plan de estudios y en las clases

Durante el desarrollo del presente trabajo se pretendió evaluar imparcialmente la importancia dada al idioma inglés dentro del plan de estudios de las tecnicaturas de Técnico Superior en Investigaciones y Técnico Superior en Seguridad Pública y Ciudadana. Para ello, se ha analizado la carga horaria semanal dedicada a inglés dentro del plan de estudios de ambas tecnicaturas.

La carrera de Técnico Superior en Investigaciones cuenta con 4 horas cátedras semanales, mientras que la carrera de Técnico Superior en Seguridad Pública y Ciudadana es de 5 horas cátedras semanales. Ambas tecnicaturas contaron con una modalidad de cursada de sólo un cuatrimestre durante toda la carrera.

Estos datos muestran que la carrera de Técnico Superior en Seguridad Pública y Ciudadana dedica más tiempo al estudio del inglés que la carrera de Técnico Superior en Investigaciones. La dedicación semanal de ambas carreras

incluye tiempo y material de estudio en la plataforma institucional virtual. En general, los resultados de este análisis muestran que ambas tecnicaturas dedican una cantidad de tiempo significativa al estudio del inglés. Esto es importante, ya que el inglés es un idioma esencial para la comunicación internacional.

La carga horaria total por carrera para los estudiantes es de 800 horas cada año. Esto significa que, en un total de tres años, los estudiantes tienen 2400 horas de clases. De estas 2400 horas, 72 horas se dedicaron al estudio del inglés en el caso de la carrera de Técnico Superior en Investigaciones, mientras que 90 horas se dedicaron al estudio del inglés en el caso de la carrera de Técnico Superior en Seguridad Pública y Ciudadana. Esta diferencia en la carga horaria dedicada al inglés puede deberse a una serie de factores, como la naturaleza de las dos carreras, las necesidades de los estudiantes, y las prioridades de la institución educativa.

Se procedió también a analizar los programas de inglés tanto de la carrera de Técnico Superior en Seguridad Pública y Ciudadana como de Técnico Superior en Investigaciones. Los objetivos planteados en estos programas se encuentran en consonancia con los objetivos planteados en el plan de estudio. Estos objetivos giraron en torno al desarrollo de capacidades relacionadas con las tareas laborales propias de los técnicos egresados.

Sin embargo, se observó que la cantidad de clases asignadas limita el trabajo de esascapacidades a dos y tres por curso. Esto significa que los estudiantes tienen relativamente poco tiempo para desarrollar las habilidades y capacidades específicas de su profesión en inglés.

En el caso de la Tecnicatura en Seguridad Pública y Ciudadana, se plantearon las capacidades de a) presentarse adecuadamente en tono formal ante un público determinado; b) participar en la administración de recursos para la prevención, atención primaria y la contención de las víctimas y los afectados, y c) participar en los procesos de comunicación de estrategias y acciones de prevención.

Por otro lado, en el programa de la Tecnicatura en Investigaciones se establecieron las capacidades de a) aplicar los conocimientos del lenguaje técnico en evidencias/pruebas que fueron previamente obtenidas partir de recursos informáticos; y b) identificar información referida a situaciones delictivas en distintos formatos. Como se pudo observar, los programas plantean el trabajo de tres y dos capacidades en cada módulo.

Cuando se consultó a los miembros de la institución sobre la importancia

que ellos percibían que se le daba al idioma dentro de las dos carreras, los distintos actores consideraron que al idioma inglés no se le da la importancia que realmente tiene dentro de las dos carreras. Esto se debe a que el tiempo que se dedica al cursado de este módulo es bastante corto con respecto al resto de los módulos, y a que se le han destinado pocas horas cátedra.

Esta apreciación que brindaron los estudiantes y docentes se comprobó anteriormente analizando la cantidad de horas dedicadas a los respectivos módulos en relación con la totalidad de horas de cada carrera. Los actores de la institución consideraron que el idioma inglés debería tener un mayor peso dentro de las dos carreras.

Siendo consciente de esta carencia, se contó que desde la dirección de la institución han estado examinando con la secretaría académica y con otros profesores y actores de la institución la posibilidad de crear seminarios de apoyo de temas específicos, dado que los estudiantes necesitan dominar el idioma para trabajar algunos temas en particular relacionados con su carrera.

Por ejemplo, se manifestó que el egresado técnico en investigaciones necesita poder acceder a documentación nueva en lo que se refiere a tecnología de delitos en internet y redes, dado que todo el material es muy reciente y gran parte de él está disponible únicamente en inglés a nivel global. Por lo tanto, argumentó: “No manejar el idioma limita a nuestros estudiantes.”

Al parecer, no sólo no se ha dado al idioma extranjero la importancia que merece en los planes de estudio. Los planes nuevos que se van creando o modificando relativos a las distintas carreras existentes y otras que se van creando directamente no cuentan con inglés ni con ninguna otra lengua extranjera en el currículum. Por ello, desde la dirección del Instituto Superior de Seguridad expresaron su interés en la creación de algún instrumento de apoyo a modo de extensión o una oferta a la par de la carrera para compensar esta carencia de formación en idiomas extranjeros.

Los estudiantes refirieron que saben que de cada materia algo aprenderán: “Algo vamos a absorber”. Han expresado saber que cuatro meses es relativamente poco tiempo para aprender un idioma extranjero. Algunos refirieron que deberían contar con esta materia al menos un ciclo lectivo completo, o bien los tres años que dura la tecnicatura. Un estudiante, al que identificaremos como estudiante 2, relató:

“Neuquén es una provincia donde hay mucho turismo extranjero.

Yo en mi trabajo he estado con alemanes que sabían inglés. He estado con chinos, coreanos... todos sabían inglés. Y con el inglés uno puede explicarle a algo. Recuerdo una vez un ruso al que nadie le entendía nada, y yo un poquito me pude defender con el traductor de Google. Yo sé que no es lo mejor el Google...”

A partir de la observación de las grabaciones de 23 clases, se corroboró que los estudiantes recibieron instrucciones explícitas sobre cómo implementar un uso correcto de las nuevas tecnologías en el aula. Estas instrucciones se limitaron a mencionar que podían utilizar sus celulares o computadoras para buscar términos, y que lo ideal era que lo hicieran brindando un contexto a la herramienta de inteligencia artificial. También se les remarcó que dieran prioridad a utilizar las frases y unidades léxicas vistas en clase.

Estas instrucciones resultaron importantes porque ayudaron a los estudiantes a utilizarlas nuevas tecnologías de manera efectiva en el aprendizaje del inglés. El uso de herramientas de traducción e inteligencia artificial puede ser una excelente manera de ayudar a los estudiantes a aprender vocabulario y gramática, pero es importante utilizarlas de manera adecuada. Al brindar un contexto a la herramienta, los estudiantes logran asegurarse de estar aprendiendo el vocabulario y la gramática de manera correcta. También resultó imprescindible dar prioridad a utilizar las frases y unidades léxicas vistas en clase, ya que esto ayudó a los estudiantes a consolidar su aprendizaje.

Desde la dirección de la institución expresaron que ellos son conscientes de que hoy se vive en una sociedad globalizada. Esto significa que las personas de todo el mundo están cada vez más conectadas entre sí, y que el inglés es el idioma más utilizado para comunicarse internacionalmente. Por ello afirmaron que las nuevas tecnologías han hecho posible que los estudiantes puedan estudiar internacionalmente gracias a capacitaciones disponibles de manera online. Sin embargo, el inglés suele ser un requisito indispensable para acceder a estas capacitaciones. Por lo tanto, la falta de una formación sólida en la lengua extranjera limita y termina por excluir a los estudiantes de la institución de posibles ofertas de capacitación a nivel global.

Una de las docentes de la institución, a quien denominaremos docente 2, coincidió con la dirección en este punto. Ella aseguró que el cursado del módulo inglés debería dictarse por lo menos a lo largo de toda la carrera todos los años a fin de lograr una comunicación básica. Este nivel básico es el mínimo que permitiría a

los estudiantes de ISS participar de una capacitación online, por ejemplo.

La docente aclaró que no se trata de pretender dictar más horas de inglés por semana en un cuatrimestre, sino que el cambio debería darse a lo largo de los años de cursada, a lo largo de la carrera. Refirió que inglés debería constituir una materia anual presente en cada uno de los tres años que dura la carrera, o mínimo dos.

La docente también introdujo una consideración nueva al expresar que, sumado a esta baja carga horaria dentro de la institución, cree que la educación secundaria que muchos de los estudiantes han recibido en inglés también ha sido deficiente:

“Te lo comentan. Hay chicos que llegaron a una tecnicatura y se supone que tienen una base de secundario mínima. Pero hay chicos que no tienen nada. Por ejemplo, este año me pasó que me comentaran “yo nunca tuve inglés porque nunca conseguimos profe.” Entonces te encontrás con esa realidad y decís “Bueno, lo que yo pensé que deberían saber cómo algo básico, un vocabulario mínimo, no lo tienen o lo tienen muy *agarrado los pelos*. Uno espera encontrarse con un alumno con una mejor base, y no la tienen.”

Las dos docentes entrevistadas refirieron que esta situación, si bien es puntual, no deja de ser un tanto recurrente. Según sus palabras, en el sistema de educación pública provincial hasta hace unos años era complicado contar con docentes calificados con disponibilidad para tomar horas en escuelas.

Esto se debe a una serie de factores, como la escasez de docentes calificados, la falta de incentivos para trabajar en estos lugares, y la dificultad de acceder a los centros educativos. A veces estas horas logran cubrirse con idóneos en la materia, es decir personas que tienen algún conocimiento de esta, pero que no necesariamente están capacitadas para enseñarla. Esto puede tener un impacto negativo en el aprendizaje de los estudiantes, ya que los idóneos pueden no tener las habilidades pedagógicas necesarias para enseñar de manera efectiva.

En otros casos, las horas no se logran cubrir y los estudiantes se quedan sin recibir instrucción en esa materia. Esto puede tener un impacto negativo en el rendimiento académico de los estudiantes, ya que se verán privados de los conocimientos y habilidades que necesitan en sus estudios secundarios, y pasan al siguiente nivel educativo sin contar con esos conocimientos.

La rectora consideró que a los estudiantes les faltaría poder comunicarse,

poder profundizar más, poder hacer una capacitación en otro idioma en alguna rama al finalizar sus estudios. “Claramente, para poder acceder a este tipo de cursos donde estarían en contacto con hablantes nativos y hablantes de distintas nacionalidades en general es necesario un nivel intermedio alto del que los estudiantes se encuentran muy lejos en este momento. El tema es cómo cubrir esa brecha entre conocimientos reales que se logran al momento, y conocimientos esperados y necesarios para los egresados,” comentó.

La docente agregó su apreciación respecto a por qué no se llega a este nivel, haciendo referencia al tiempo de exposición al input requerido para que sea factible un proceso de adquisición:

“No es como cualquier otra materia de la carrera que vos te sentás, la estudias y listo. El idioma necesita tiempo para poder ser adquirido; necesita práctica, tiempo, estar expuestos a la lengua, y a los estudiantes les falta eso.”

Los estudiantes y su entorno

De acuerdo con la institución y sus directivos, cursar no es simple para el alumno de esta institución: “Se trata de un alumno que trabaja, por eso tiene que ser muy atractivo lo que se le ofrece para retenerlo,” en palabras de la rectora.

Por ejemplo, hay una serie de pautas que se dan a los docentes respecto al armado y uso de la plataforma virtual para dar un cierto orden y coherencia que, si bien suelen ser respetados en cualquier institución, en el caso del Instituto Superior en Seguridad cobran mayor relevancia, dado que el alumno, si se pierde, abandona. “Debe haber un orden, indicadores claros dados por los profesores, pistas en la trayectoria que guíen al estudiante respecto a cómo seguir,” comenta la rectora.

Por lo tanto, en la plataforma institucional es importante que el espacio virtual que abre cada uno de los profesores siga un recorrido con una organización visual similar. En palabras de la rectora:

“A veces los profesores piensan que porque son adultos se pueden manejar, pero es un alumno que está con muchas cosas, y se pierde. Incluso a veces se puede sentar a estudiar en horarios que son poco comunes para el resto. Debe tener alguna especie de explicativa, y sidejó el proceso en algún punto, poder retomar. Y esa es una de

las realidades que tenemos; es un alumno al que le cuesta organizarse.”

La rectora dejó en claro que este estudiante que trabaja es un efectivo policial que cuenta con poco tiempo para dedicarle a la materia, y suele hacerlo en horarios que serían poco comunes en otros contextos: de madrugada, en una guardia, o el fin de semana, por nombrar algunos. Esta dificultad de encontrar tiempos para el estudio fue una particularidad de los estudiantes de esta institución.

Esta apreciación resulta acertada si se la contrasta con la respuesta de los alumnos al ser consultados por medio de una encuesta sobre si consideraban que contaban con tiempo para dedicarle al módulo inglés. Un 52.2 % expresó contar con apoyo de su familia para dedicar tiempo al estudio, en contraste con un 17.4 % que expresó contar con apoyo y permisos de parte de su entorno laboral. (Anexo IV)

En la consulta a algunos estudiantes en una entrevista en profundidad, corroboraron y afianzaron esta idea. Lo primero a lo que un estudiante, a quien llamaremos estudiante 2, hizo referencia ante la pregunta “¿Cómo es cursar en el Instituto Superior de Seguridad?” fue a los horarios de servicio en su función policial. Aunque a primera vista pudiera parecer que alumno estuvo desviando del tema, en realidad ambas cuestiones, cursada y obligaciones laborales, estuvieron íntimamente relacionadas. Esta problemática no se presenta en inglés sino en todas las materias de las tecnicaturas.

Los estudiantes contaron que sus turnos de trabajo son en la mayoría rotativos. Esto significa que no siempre trabajan en el mismo turno, sino que van rotando entre el turno mañana, el turno tarde y el turno noche. Este sistema se denomina "doce porveinticuatro", ya que tras doce horas de guardia cuentan con veinticuatro horas de franco laboral. Las doce horas de trabajo pueden ser de día o de noche; generalmente son alternadas.

Este régimen es distinto del régimen de los efectivos que cumplen sus funciones en oficinas, quienes suelen trabajar sólo de mañana. Los estudiantes entrevistados coincidieron que este es el mejor caso, ya que estos alumnos no tendrían problema para cursar en el instituto. Sin embargo, mencionaron que, en el caso de aquellos estudiantes que tienen horarios rotativos, muchas veces se sienten recargados, agotados, y que suele ser difícil no faltar a clase.

Los estudiantes que tienen horarios rotativos suelen tener problemas para conciliar su vida laboral y académica, según su propio testimonio. Esto se debe a

que los horarios de trabajo pueden variar de semana en semana, lo que hace difícil planificar la asistencia a las clases y asistir a ellas regularmente.

A pesar de los retos que conlleva, ellos mismos aseguran que pueden encontrar maneras de equilibrar su vida laboral y académica. Esto, por supuesto, es posible con esfuerzo y apoyo de la familia e institución.

En la consulta sobre el mismo tema, una de las docentes comunicó lo dicho por los demás actores de la institución: para el alumno del instituto cursar no es sencillo, porque se trata de una persona que trabaja con un régimen muy peculiar; además en general es alguien que ya tiene su propia familia formada. Esto último obviamente también le demanda tiempo y dedicación.

En el relato de la docente volvió a surgir el dato de la edad como un factor muy presente en la institución, dado que la edad de los estudiantes oscila entre los 25 y 55 años. Este dato es importante porque la edad está íntimamente relacionada con algunas dificultades particulares.

Por ejemplo, los estudiantes más jóvenes suelen tener más facilidad para adaptarse a los nuevos entornos y a los nuevos métodos de enseñanza. Por su parte, los estudiantes más mayores suelen tener más experiencia y más conocimientos. También suelen ser responsables y comprometidos.

En general, la edad de los estudiantes es un factor importante que debe ser tenido en cuenta por los docentes. Las docentes consideraron que deben adaptar sus métodos de enseñanza a las necesidades específicas de los estudiantes de cada edad, según cada grupo particular.

También consideraron que la edad de los estudiantes suele estar relacionada con el tiempo transcurrido entre la instancia educativa anterior y la presente. Esto es importante, según relataron, porque los estudiantes que llevan más tiempo sin estudiar pueden tener más dificultades para volver a la rutina de la escuela.

Esta situación implica que las docentes se focalicen en ayudar a los estudiantes que llevan más tiempo sin estudiar, como así también en ofrecer refuerzos académicos tales como material extra y explicaciones adicionales disponibles dentro de la plataforma educativa. Además, según ellas, intentan instaurar un ambiente de aprendizaje más relajado y comprensivo, algo que corroboran los estudiantes.

Sin embargo, a pesar de que el número de estudiantes jóvenes venga en ascenso los últimos años, la mayoría del alumnado sigue siendo mayor de 35 años. Las encuestas a estudiantes arrojaron que la mayoría de los alumnos terminaron de cursar sus estudios secundarios hace 10 años o más: 73.9%. Luego siguen aquellos

que cursaron hace entre 5 y 1 año, constituyendo un 17.4% del total. Finalmente, el 8.7 restante manifestó nunca haber tenido inglés como materia durante su educación secundaria.

Como ya se expuso, esta institución educativa recibió en su matrícula tanto a alumnos que residen en la ciudad de Neuquén capital, situada en el corazón de la provincia, como a aquellos provenientes de pueblos del interior de la provincia. Aquellos estudiantes que no residían en Neuquén capital se enfrentaron a la tarea de viajar dos días cada semana para poder asistir y participar activamente en sus clases. Por lo tanto, sumado al desafío de viajar a la capital provincial cada semana para cursar una tecnicatura, algunos estudiantes se encontraron con el reto de haber recibido una formación en el idioma que difería bastante de la de sus pares provenientes de otras localidades.

Otro tema que surgió en las entrevistas es factor vergüenza. Al tratarse de adultos y jóvenes de edades y trasfondos tan diversos, aunque unidos por su trabajo en la fuerza policial y sus estudios, muchas veces los estudiantes se sentían expuestos y cohibidos. A los estudiantes mayores suele darles vergüenza participar en clase y decir frases en inglés. Dado que son mayores, a veces los más jóvenes, aunque fueron pocos los casos, han tenido acceso a estudiar inglés particular o asistir a un instituto de idioma, lo que ha generado en ellos una sensación de comparación y autoconciencia.

Sin embargo, a pesar de estos desafíos emocionales, la docente 1 hizo hincapié en la importancia de crear un ambiente de apoyo y confianza mutua para superar cualquier barrera y enriquecer el proceso de aprendizaje para todos los estudiantes, sin importar su edad o experiencia previa.

La docente contó que, en líneas generales, el policía es un alumno al que le cuesta soltarse y desenvolverse en inglés durante la clase, debido a que siente que está haciendo el ridículo y se percibe expuesto frente a sus compañeros. Esta sensación de vergüenza y timidez se ve influenciada por el hecho de que en los cursos del instituto conviven superiores jerárquicos junto a otros miembros de la fuerza en un clima de igualdad de condiciones al que no suelen estar acostumbrados, lo que genera una dinámica única en el proceso de aprendizaje.

Es importante destacar que, en este contexto, algunos estudiantes se enfrentaron a la dificultad adicional de superar sus propias barreras emocionales y mentales para poder expresarse y participar activamente en la clase. No obstante, la docente enfatizó en la necesidad de fomentar un ambiente de respeto y comprensión mutua, donde cada estudiante se sienta seguro para desarrollar sus habilidades en

el idioma sin temor a ser juzgado.

Asimismo, destacó la importancia de implementar estrategias pedagógicas que promuevan la confianza y la colaboración entre todos los miembros del grupo, permitiendo así un progreso significativo en el dominio del inglés y una experiencia de aprendizaje enriquecedora para cada individuo involucrado.

Sin embargo, es necesario destacar que no todo el recorrido de los estudiantes en esta institución estuvo únicamente marcado por dificultades y obstáculos. La directora, en su análisis reflexivo, también mencionó con entusiasmo que la implementación de la modalidad virtual, impulsada por el aislamiento obligatorio durante la pandemia de Covid en el año 2020, ha demostrado ser una alternativa altamente beneficiosa para algunos estudiantes, sin obviar el hecho de que al comienzo se encontraron con un pequeño grado de resistencia tanto por parte de los alumnos como de los profesores.

La adaptación a este formato educativo trajo consigo un sinnúmero de oportunidades para aquellos estudiantes que, en medio de los desafíos que se presentaron, encontraron un espacio propicio para fortalecer sus habilidades tanto tecnológicas como lingüísticas y participar activamente en un ambiente virtual interactivo y enriquecedor. La flexibilidad y la conveniencia que brinda el aprendizaje en línea permitió a aquellos alumnos que se enfrentaban a obstáculos logísticos y de tiempo, como los largos trayectos de transporte o las restricciones de movilidad, continuar con sus estudios sin interrupciones significativas.

En palabras de la rectora, a lo largo del tiempo, tanto los estudiantes como los docentes han sabido adaptarse y hacer uso eficiente de las tecnologías educativas, descubriendo nuevas formas de enriquecer la experiencia de aprendizaje en el entorno virtual. Esta transformación educativa ha fomentado una mayor interacción y colaboración entre todos los participantes, fomentando un ambiente académico inclusivo y estimulante.

En definitiva, aunque inicialmente se encontraron con algunos retos y resistencias, el cambio hacia la virtualidad ha dejado en claro su potencial positivo, brindando a muchos estudiantes una valiosa oportunidad para mejorar sus capacidades académicas y abrir nuevas puertas hacia el aprendizaje continuo.

La institución educativa, en un proceso de adaptación a los cambios durante la pandemia, y a su vez en un proceso de mejora continua, tomó una decisión estratégica mediante la implementación de clases virtuales a través de video llamadas y actividades asincrónicas en la plataforma virtual institucional, a partir del año 2020. Esta innovación educativa, que ha demostrado ser altamente

beneficiosa, se mantuvo en 2022 con la adopción de una modalidad híbrida, combinando lo presencial y lo virtual de manera equilibrada y efectiva.

El impacto positivo de este cambio ha sido notable, especialmente para gran parte del estudiantado, ya que ha implicado una considerable reducción del tiempo de traslado. Como resultado, aquellos alumnos que residen a distancias significativas, incluso a 400 kilómetros de distancia, han experimentado esta transición como una valiosa ventaja, destacando la comodidad y la comprobada eficiencia de la nueva metodología educativa. Además, la modalidad virtual ha demostrado ser altamente relevante en términos de ahorro de costos en pasajes y gastos asociados a los desplazamientos, lo que ha sido especialmente apreciado por los estudiantes que antes enfrentaban desafíos económicos relacionados con la movilidad.

Es importante subrayar que, a pesar de los cambios y adaptaciones, la calidad y el compromiso de la institución en brindar una educación de excelencia se ha mantenido inalterable. La combinación de la presencialidad y lo virtual ha generado un ambiente de aprendizaje dinámico y enriquecedor, donde la tecnología ha sido utilizada como una valiosa herramienta para facilitar la interacción, la comunicación y el desarrollo académico de los alumnos.

En resumen, la institución ha demostrado un claro interés por beneficiar tanto a los estudiantes que necesitan aprovechar las ventajas de la modalidad virtual, como a aquellos que aún prefieren lo presencial, brindando así una experiencia de aprendizaje flexible, inclusiva y adaptada a las necesidades y realidades de cada individuo. Como lo expuso la rectora: “El alumno que vive a 400 kilómetros a esto lo vive como gran una ventaja (...) incluso por el costo que tiene en pasajes.”

Finalmente, la docente 1 también enfatizó la importancia de brindar un acompañamiento cercano y afectivo a este estudiante en particular, un punto en el que su perspectiva coincide plenamente con la visión de la rectora. La rectora, por su parte, subrayó la relevancia de llevar a cabo un seguimiento minucioso de la trayectoria del alumno, mientras que la docente hizo referencia a un papel que podría considerarse casi materno, en cuanto hizo referencia a ofrecer un apoyo emocional y afectivo.

La misma docente resaltó la predisposición de la institución a poner un énfasis especial en la atención a cada estudiante, a cada alumno en particular, lo que requiere un enfoque individualizado. El equipo docente, en general, se mostró atento y dedicado, manteniendo un contacto permanente con los estudiantes, incluso

estableciendo grupos de WhatsApp para facilitar la comunicación y el seguimiento cercano.

“El grupo de profesores en general está muy pendiente de los alumnos, están en contacto permanente con ellos, desde la misma institución se crean grupos de WhatsApp (...) porque sabemos que tenemos un alumnoparticular. Entonces está muy contenido por todos lados. Nuestro alumno no es como un alumno cualquiera de otro terciario o universidad; es un alumno cuyos profesores conocen sus dificultades y tienen en cuenta su situación particular. Entonces se lo trata de hacer sentir contenido, en lo posible.”

La comprensión profunda que los profesores poseen sobre las dificultades y circunstancias personales de los estudiantes permitió un abordaje personalizado que fue más allá de lo habitual en otras instituciones educativas. La docente expresó con gratitud que este enfoque de acompañamiento integral fuera sumamente destacable y valorado en la institución, y se enorgulleció de formar parte de un equipo que se esfuerza por hacer que cada alumno se sienta verdaderamente contenido y respaldado en su proceso de aprendizaje.

En esta institución educativa se percibió una genuina preocupación y dedicación del cuerpo docente hacia el bienestar y el desarrollo académico de cada estudiante, lo que se tradujo en un ambiente de apoyo y contención. Este enfoque personalizado creó un espacio propicio para el crecimiento y el logro de los objetivos educativos, apuntando así a una experiencia educativa enriquecedora y significativa para cada individuo involucrado.

La docente 2 explicó que muchas veces los profesores ofrecían su tiempo personal para hacer actividades extras. Se solían organizar actividades de prácticas profesionalizantes, que son las que están referidas en particular a la carrera de los estudiantes.

En este punto, la docente 2 expresó su enfoque hacia la motivación y el aspecto afectivo en el área de enseñanza del idioma. En este sentido, afirmó que su objetivo principal era diseñar actividades pertinentes y estrechamente vinculadas con las futuras responsabilidades y tareas que los estudiantes enfrentarán como técnicos en su especialidad particular.

Como ejemplo de esta estrategia, en sus clases se plantearon desafíos donde los alumnos debieron asumir roles que simulaban situaciones prácticas en el ámbito

laboral. En un caso concreto, los estudiantes debieron responder a un email enviado desde la administración de una red social debido a un delito reportado. Otro ejemplo similar se dio cuando debían contactarse en inglés con el servicio de atención al cliente de una corporación multinacional.

Estas actividades constituyen tareas reales de los efectivos de las fuerzas de seguridad; muchas veces deben hacer solicitudes a las redes sociales o grandes corporaciones para que estas a que les envíen información de alguna cuenta cuando se ha cometido alguna clase de ciber-delito tanto a nivel nacional como internacional, ya que las centrales de estas corporaciones suelen ser extranjeras. Las docentes del módulo inglés tuvieron acceso a material auténtico que otros docentes y coordinadores de áreas específicas les brindaron y suelen facilitarles para poder contar con material genuino.

Estas dinámicas les brindaron a los estudiantes una oportunidad valiosa para aplicar y poner en práctica sus habilidades lingüísticas y comunicativas de manera auténtica, preparándolos para enfrentar situaciones reales en su futuro profesional. Al vincular directamente el aprendizaje del idioma con contextos laborales concretos, la docente logró despertar un mayor interés y compromiso por parte de los alumnos, fomentando así una experiencia educativa enriquecedora y significativa.

A partir de este tipo de prácticas profesionalizantes se intentó desde la institución crear un ambiente pedagógico donde la motivación y el sentido de relevancia se convirtieran en pilares fundamentales del aprendizaje del inglés. Esta metodología, centrada en la aplicación práctica del idioma y el desarrollo de las capacidades de los efectivos policiales en contextos laborales específicos, promueve un desarrollo integral y prepara a los estudiantes para enfrentar con confianza y destreza los desafíos futuros en su campo profesional.

Además de las actividades previamente mencionadas, en ciertas ocasiones, se llevó a cabo en el aula la utilización de programas informáticos cuyas instrucciones se encontraban redactadas en idioma inglés. Estas tareas tecnológicas han sido especialmente enriquecedoras, ya que lograron captar el interés y la curiosidad de los estudiantes, muchos de los cuales ya se desempeñaban dentro de la fuerza policial en áreas estrechamente relacionadas con el campo de estudio de su tecnicatura al momento de la realización de las observaciones del presente trabajo.

El empleo de software en inglés resultó ser una experiencia educativa valiosa en el que las docentes del área de inglés debieron trabajar en conjunto con profesores y técnicos pertenecientes a otras áreas específicas de las carreras en

cuestión, tales como Investigaciones y Criminalística. Las actividades realizadas en estas instancias no solo reforzaron el aprendizaje del idioma, sino que a su vez familiarizaron a los alumnos con herramientas digitales esenciales para su futura labor profesional. Al enfrentarse a estas tareas tecnológicas en un entorno real y relevante, los estudiantes experimentaron un acercamiento práctico a situaciones que enfrentarán en su carrera, fortaleciendo así sus habilidades técnicas y su confianza en el uso del inglés como herramienta comunicativa.

La conexión directa entre las actividades en el aula y el ámbito laboral brinda un sentido de propósito al aprendizaje, lo que a su vez motiva a los estudiantes a dedicarse con mayor entusiasmo y determinación a su formación académica. El hecho de que algunos de los estudiantes de ISS ya estuvieran trabajando en áreas afines a las tecnicaturas que cursan fue un factor que contribuyó a enriquecer las discusiones y las prácticas en clase, ya que pudieron compartir sus experiencias reales y relacionar sus conocimientos con situaciones concretas.

En otras ocasiones, una de las tareas del efectivo policial implica brindar atención y asistencia a personas que se acercan con denuncias o problemas a una comisaría. En una provincia turística como Neuquén, los efectivos están sumamente familiarizados con este tipo de situaciones, ya que reciben a diario a turistas y visitantes de diversas procedencias. Sin embargo, como se mencionó previamente, son pocos los que pueden comunicarse fluidamente en idioma inglés con un extranjero.

Es relevante tener en cuenta que, en la actualidad, el idioma inglés se ha establecido como una lengua franca global (Marlina & Xu, 2018), lo que significa que es una herramienta de comunicación comúnmente compartida por personas de diferentes nacionalidades y lenguas maternas. Es habitual que, a pesar de que los turistas provengan de países donde el inglés no es el idioma nativo, la gran mayoría de las veces puedan comunicarse eficazmente gracias a este idioma universal. Como docentes y directivos de ISS lo reconocen, capacitar a los efectivos para que puedan comunicarse fluidamente en inglés resultaría en una mayor eficacia en su labor y una sensación de seguridad y confianza por parte de los visitantes internacionales.

El tipo de situación previamente mencionado destaca la necesidad de que los estudiantes posean la capacidad de solicitar datos e información básica de parte de las personas que se acercan a una comisaría o destacamento. Dado que, como nos comentaba la docente 2 con anterioridad, en muchas ocasiones los estudiantes carecen de esta base de conocimiento proveniente de su educación secundaria, se han destinado algunas clases al inicio de cada curso para revisar y reforzar estos conocimientos básicos del idioma, tales como brindar y solicitar información

personal de manera efectiva.

Al dedicar tiempo y atención a repasar los aspectos básicos del lenguaje, se ha notado una mejora significativa en la capacidad de los estudiantes para interactuar con mayor confianza en situaciones que se asemejan a las reales en el ámbito policial. Además, al reforzar estos conocimientos al inicio de cada curso, se ha logrado sentar una sólida base para el aprendizaje continuo y progresivo del idioma a lo largo de su formación académica. Los estudiantes han demostrado una actitud positiva y receptiva hacia este enfoque, comprendiendo la importancia de dominar estas habilidades comunicativas para su futura práctica profesional.

La docente comentó que este enfoque práctico les da buenos resultados en el módulo de inglés. Dado que los estudiantes fueron capaces de ver la aplicación práctica de los contenidos que trabajan en clase, a medida que avanzan en el curso participan cada vez más:

“Son grupos que, si bien a principio de año se muestran reticentes a participar, ya sea por vergüenza o timidez, a la segunda o tercera clase se sueltan y participan, porque ven que son cuestiones que le sirven, que la clase no consiste en llenar fotocopia. Lo que hacen en la hora de inglés son cosas prácticas que están muy relacionadas con su tarea.”

Esto lo fue corroborado en la instancia de entrevistas (Anexo V) y cuestionarios entregados a los estudiantes, donde 52.2 % de ellos manifestaron sentir vergüenza al hablar frente a otros en inglés al comienzo del curso (Anexo IV).

A partir de la exhaustiva observación de grabaciones de más de 40 horas cátedra de clases online, se pudo corroborar que el trato entre los estudiantes y los profesores era consistentemente agradable y cordial. Durante el análisis minucioso de las interacciones, no se registraron en ningún momento problemas de conducta o faltas de respeto, sino que, por el contrario, se evidenció un ambiente de confianza, aprecio y calidez palpable en las expresiones tanto de los estudiantes como de los docentes.

En las clases observadas, quedó patente la presencia de sonrisas e, incluso, risas que fluyeron de manera natural, lo que hace referencia a un clima distendido y sumamente ameno. Estos gestos y muestras de camaradería y buen humor contribuyeron significativamente a fomentar una atmósfera positiva y estimulante en el entorno educativo virtual.

Es relevante destacar que esta actitud afectuosa y respetuosa por parte de los profesores hacia los estudiantes y viceversa fue un elemento determinante para

el éxito y el bienestar en el proceso de aprendizaje. El hecho de que las clases online reflejen una relación armoniosa entre los actores involucrados ha resultado en un mayor compromiso y participación de los estudiantes en las distintas dinámicas académicas que se propusieron.

En el análisis de las grabaciones de las clases online, surgió una salvedad importante que merece ser destacada. En numerosas ocasiones, se observó que algunas de las cámaras de los estudiantes permanecían apagadas, aunque no todas. A simple vista, esta situación podría malinterpretarse como una falta de interés o incluso de respeto por parte de los estudiantes hacia la labor de los docentes.

No obstante, al profundizar en la cuestión y consultar tanto a los estudiantes como a los profesores, se pudo esclarecer el motivo detrás de esta dinámica aparente. La razón radica en que muchos de los estudiantes se encontraban cursando sus clases virtuales desde su lugar de trabajo, ya que allí disponían de horarios acordados con sus superiores, lo que les permitió combinar sus responsabilidades laborales con el estudio. Asimismo, en sus lugares de trabajo solían contar con acceso a una conexión a internet estable y la posibilidad de utilizar una computadora, recursos que a veces no estaban disponibles en sus hogares.

Este enfoque práctico y flexible adoptado por los estudiantes para asistir a las clases en línea constituyó un reflejo de su compromiso con su formación académica, a pesar de las limitaciones logísticas que pudieran enfrentar. La ausencia ocasional de cámaras en las clases online se debió en la gran mayoría de los casos a la realidad laboral o socioeconómica de los estudiantes, quienes encontraron en sus lugares de trabajo la oportunidad y el apoyo para aprovechar el tiempo y continuar su educación.

Por otro lado, los estudiantes que pertenecen a la sección Interior tienen su residencia en las diversas localidades del interior de la provincia de Neuquén. Es importante tener en cuenta que muchos de estos estudiantes viven en pueblos pequeños, donde el acceso a internet puede ser, en ocasiones, inestable, escaso o prácticamente inexistente. Esta situación representa un desafío significativo para su participación en las clases en línea y el desarrollo de su educación.

En numerosas ocasiones, estos alumnos se encuentran con la dificultad de acceder a una computadora con conexión a internet, siendo la comisaría o la escuela local del pueblo los lugares donde pueden contar con esta posibilidad limitada. Esta realidad plantea obstáculos considerables para su aprendizaje virtual, ya que la disponibilidad de recursos tecnológicos es esencial para participar activamente en las clases y aprovechar al máximo las oportunidades educativas que se les ofrecen.

Es relevante destacar que, durante el desarrollo de la investigación, se pudo observar que no solo se registró un ambiente cordial y positivo en las clases online, sino que este clima también se hizo evidente en las clases presenciales. Los estudiantes manifestaron sentirse cómodos y relajados en el entorno de aprendizaje, lo que contribuyó en gran medida a fomentar una atmósfera propicia para el desarrollo académico y personal.

Además de la sensación de comodidad en el aula, se notó que los estudiantes trabajaron frecuentemente en grupos o en pares, tanto dentro como fuera de la clase, según lo expresaron ellos mismos durante las entrevistas y encuestas. Esta dinámica de trabajo colaborativo les permitió fortalecer sus habilidades de comunicación y cooperación, al tiempo que promovió la creación de lazos afectivos entre compañeros, enriqueciendo así su experiencia educativa.

La interacción constante entre los estudiantes y el trabajo conjunto en equipos se tradujo en participación y compromiso con los contenidos académicos. La posibilidad de discutir ideas, compartir conocimientos y enfrentar desafíos en conjunto, contribuyó a un aprendizaje más significativo y a una mayor motivación por parte de los estudiantes.

En resumen, los resultados del estudio evidenciaron que, tanto en las clases online como en las presenciales, se estableció un ambiente ameno y cordial que propició un aprendizaje efectivo y enriquecedor. Esto, sumado a la colaboración y el trabajo en equipo, resultaron ser factores clave para el desarrollo académico y el bienestar emocional de los alumnos.

Una de las docentes entrevistadas aseguró que el hecho de que exista un buen clima en las aulas fue muy positivo para los alumnos. Afirmó que de por sí les costó hacer esta carrera que implica sacrificar horas de descanso y tiempo en familia, e incluso muchas veces significó para ellos tener que hacer malabares con el trabajo.

La docente concluyó que es altamente beneficioso para los estudiantes asistir al instituto, ya que este se convierte en un espacio propicio para disfrutar de una experiencia educativa enriquecedora y placentera. Al crear un ambiente cordial y ameno tanto en las clases online como en las presenciales, se promueve un entorno que brinda comodidad y bienestar emocional a los estudiantes, lo que a su vez contribuye a un aprendizaje más efectivo y significativo.

Al participar en actividades grupales y trabajar en colaboración con sus compañeros, los estudiantes experimentan un sentido de comunidad y pertenencia, lo que fortalece su motivación y compromiso con el proceso educativo. La interacción constante y la posibilidad de compartir conocimientos y experiencias

enriquecen su desarrollo académico y personal.

Asistir al instituto se convierte, entonces, en un momento especial para los estudiantes, un espacio donde pueden sentirse cómodos, apoyados y estimulados a aprender. El instituto se erige como un lugar donde se fomenta la colaboración, la creatividad y el respeto mutuo, lo que contribuye a la formación integral de los estudiantes y prepara el terreno para su futuro éxito en el ámbito laboral.

Reticencias y obstáculos

Se realizó una consulta inicial al personal directivo de la institución con el propósito de obtener una visión clara y precisa acerca de posibles reticencias frente al aprendizaje de la lengua. Posteriormente, se procedió a consultar a los propios estudiantes para recabar sus opiniones al respecto. Los resultados de dichas consultas arrojaron conclusiones reveladoras.

La directora de la institución respondió de manera enfática que no existen reticencias por parte de los estudiantes hacia el aprendizaje de la lengua, sino todo lo contrario. De hecho, se observa una tendencia significativa en la actualidad, donde se evidencia una creciente y espontánea demanda de formación por parte de los efectivos jóvenes y los miembros de las primeras jerarquías. Esta percepción positiva y proactiva hacia la formación lingüística demuestra un genuino interés por parte de los estudiantes en adquirir y fortalecer sus habilidades en el idioma, lo que a su vez refuerza la importancia para la institución de ofrecer una formación de calidad en esta área.

El hecho de que los estudiantes muestren un interés activo y una voluntad autónoma de mejorar sus competencias lingüísticas es un indicio claro de su compromiso con el desarrollo profesional y personal. La rectora evaluó esta actitud entusiasta hacia el aprendizaje de la lengua como prometedora de un futuro enriquecedor en el ámbito académico y laboral para estos jóvenes efectivos y miembros de las primeras jerarquías. En este caso, explicó que para poder ser evaluados por la junta de calificaciones para el ascenso, en cierto punto de la carrera policial existe una jerarquía que es fundamental, que es la de principal.

Al alcanzar esta etapa de jerarquía, los efectivos se enfrentan a una serie de responsabilidades asignadas y a la supervisión de personal bajo su cargo. Es en este punto crucial de sus carreras cuando se les requiere haber completado una tecnicatura o estudio terciario, lo cual se convierte en un requisito fundamental para acceder a la posición de subinspector, que representa una especie de jerarquía

intermedia.

La culminación exitosa de una tecnicatura o estudio terciario se considera esencial para que los subinspectores puedan aspirar a futuros ascensos y mayores oportunidades de desarrollo profesional. En este sentido, la tecnicatura se convierte en una necesidad ineludible para alcanzar sus metas y progresar en su trayectoria laboral.

Este enfoque estratégico hacia la formación académica refleja la importancia que la institución otorga al desarrollo de habilidades y conocimientos especializados en el campo policial. Al exigir la realización de una tecnicatura, se busca garantizar que los subinspectores estén debidamente preparados y capacitados para asumir roles de mayor responsabilidad y liderazgo dentro de la fuerza.

Sin embargo, en los últimos tiempos, se ha observado un cambio significativo en la dinámica educativa de la institución. Se ha notado un incremento en el número de estudiantes que inician sus estudios de especialización técnica, es decir, las tecnicaturas ofrecidas por el Instituto Superior de Seguridad, incluso desde jerarquías anteriores a la de subinspector. Esta tendencia representa un giro importante en el perfil del alumnado, tal como lo expresó la rectora, quien destacó la necesidad de brindar un seguimiento más cercano a este tipo de estudiantes: “Se trata de un alumno del que tenemos que estar muy encima”.

La decisión de los estudiantes de embarcarse en una formación de especialización técnica desde etapas anteriores de su carrera demuestra un firme compromiso con su desarrollo profesional y una clara voluntad de adquirir habilidades especializadas en el ámbito policial. Este cambio de enfoque se traduce en una mayor exigencia para la institución, que debe ajustar sus estrategias y enfoques pedagógicos para responder a las necesidades y expectativas de este perfil de alumno.

Al tratarse de estudiantes que recientemente egresaron del nivel secundario, la rectora compartió que, si bien suelen tener una comprensión más sólida de algunos conceptos por haberlos estudiado recientemente, también presentan ciertas dificultades en otros aspectos. Su falta de experiencia en la policía y su recorrido más breve dentro de la misma hacen que necesiten una mayor orientación y guía para adaptarse a este entorno educativo específico y aprovechar al máximo su formación.

En síntesis, la institución ha experimentado un cambio significativo en el

perfil de sus estudiantes, con un aumento notable en aquellos que optan por comenzar su especialización técnica desde jerarquías previas. Este cambio requiere una adaptación en la manera de acompañar y guiar a estos alumnos que aprenden rápido pero que son menos experimentados en su formación. Asimismo, se reconoce que los estudiantes recién egresados del nivel secundario pueden necesitar un apoyo más sólido y orientación para integrarse de manera óptima a la institución y aprovechar todas las oportunidades que se les presenten en su camino educativo y profesional.

Por otra parte, se consultó directamente a algunos estudiantes durante entrevistas en profundidad respecto a las facilidades que encontraban para cursar. Más específicamente, se intentó indagar si los estudiantes tenían garantizados los permisos laborales correspondientes para asistir a clase.

Desde la institución, se ha hecho hincapié en informar a los estudiantes de manera periódica sobre la solicitud de Jefatura de Policía de priorizar la formación continua de sus efectivos, brindándoles la oportunidad de asistir a las clases en el instituto. Sin embargo, los alumnos compartieron sus experiencias y manifestaron que, a pesar de estar conscientes de su derecho a retirarse de sus lugares de trabajo para asistir a las clases, les resulta complejo plantearle a un superior inmediato su deseo de hacerlo. Esta situación se debe, en parte, a que los estudiantes desean mantener una relación armónica con sus superiores y temen que su solicitud de asistencia a clases pueda ser malinterpretada o afectar de alguna manera sus relaciones laborales.

En este sentido, los estudiantes han expresado su preocupación acerca de cómo puede percibirse su deseo de continuar con su formación académica mientras cumplen con sus responsabilidades laborales. Aunque son conscientes de que tienen el derecho y la posibilidad de hacerlo, optan por evitar conflictos potenciales con sus superiores, ya que su intención es mantener una relación profesional y respetuosa en el ámbito de trabajo.

Esta situación plantea un desafío importante tanto para los estudiantes como para la institución. Por un lado, es esencial que los estudiantes se sientan respaldados y apoyados en su búsqueda de formación continua, y que no se vean en la disyuntiva de elegir entre sus responsabilidades laborales y su deseo de aprender y crecer profesionalmente. Por otro lado, la institución debe encontrar formas de promover y facilitar la asistencia de los estudiantes a las clases, asegurándose de que puedan compatibilizar sus tareas laborales con su desarrollo académico de manera

armoniosa y beneficiosa para ambas partes.

“La policía es muy jerárquica. Pese que haya una orden de sub-jefatura o jefatura respecto a que tienen que autorizarlos sí o sí a cursar, el efectivo opta por faltar (al Instituto Superior de Seguridad) y no estar peleando. Porque el que está ahí hombro con hombro trabajando con él cada día es el jefe inmediato, no el jefe de policía. La autorización está. El jefe directo dice “Yo no tengo problema de que vayan y asistan, yo no voy a poner trabas”. Pero si hay un problema o una urgencia en el servicio, por quedar bien con el jefe inmediato el efectivo va a elegir quedarse en su puesto de trabajo y no cursar. Prefiere faltar a clase.” (Estudiante 1)

Como lo expresó este estudiante, quienes están día a día trabajando con él son su jefe inmediato y sus compañeros. Si tiene que elegir entre colaborar ante una situación dada en su servicio o asistir a clase, él probablemente va a optar por quedarse en su puesto de trabajo. Las razones podrán ser distintas: preocupación, solidaridad, deseos de ascender... pero el resultado será el mismo.

“Además va en la calificación. Nosotros recibimos calificación todos los años del jefe directo. Y un día que te necesite el jefe directo y vos digas “no, yo voy a cursar porque tengo orden del jefe de policía que me tienen que autorizar”, y... esa calificación va a bajar.” (Estudiante 2)

En relación a la posible diferencia en la situación antes del año 2020, cuando la presencialidad era predominante y las clases online eran menos frecuentes, los estudiantes compartieron sus percepciones, señalando que no experimentaron un cambio significativo en este aspecto.

“Cuando era presencial en Neuquén era parecido. Porque, si bien uno iba al cursado, por ahí tenía que retirarse porque pasaba algo en la comisaria o en el lugar donde uno estaba destinado. A veces uno debía retirarse en carácter de suma urgencia y los profesores... con honestidad..., lo tomaban como que nosotros no queríamos cursar. Y la verdad era que nosotros teníamos que ir sí o sí.”

Claramente, si bien existe una autorización previa de la jefatura, esta está en cierta forma condicionada al servicio, lo cual es comprensible dada la naturaleza

esencial del trabajo policial. Sin embargo, este es un aspecto que debería ser tomado en cuenta en lo institucional tanto para que no suceda como por la importancia de la carrera para su plan profesional de ascenso.

Durante estas conversaciones, otro tema relevante que emergió fue el aspecto económico, que estuvo vinculado a la mención de los denominados “adicionales”. Estos adicionales representan un servicio que los efectivos pueden brindar, ya sea de manera individual o en representación de la fuerza policial, con el objetivo de proporcionar seguridad y vigilancia especializada en diversas situaciones y eventos, como la custodia de personas, el traslado de fondos, servicios de protección en actos deportivos o reuniones públicas, entre muchas otras actividades.

Un estudiante que fue entrevistado compartió su perspectiva, destacando que, si él o sus colegas se encontraban ante la disyuntiva de elegir entre asistir a una clase o aprovecharla oportunidad de obtener ingresos adicionales al realizar un adicional, es probable que el efectivo opte por llevar a cabo el servicio adicional. Esta elección se basa en la necesidad económica y en la posibilidad de generar ingresos extra que les permitan mejorar su situación financiera.

Resulta importante considerar cómo la realidad económica de los estudiantes puede influir en sus decisiones, ya que el deseo de mejorar su situación financiera y brindar un mayor bienestar a sus familias es una motivación legítima y comprensible. Sin embargo, esta situación plantea desafíos en términos cómo encontrar un equilibrio entre la necesidad económica y el compromiso con la formación continua.

Evidentemente, la necesidad de generar ingresos adicionales puede influir en la decisión de algunos estudiantes de priorizar el trabajo adicional sobre la asistencia a las clases. Este aspecto es relevante en el contexto de la formación de efectivos policiales, ya que plantea interrogantes sobre cómo abordar adecuadamente esta situación y fomentar una formación académica integral y enriquecedora para los estudiantes.

Por último, los estudiantes mencionaron también la existencia de un ambiente competitivo con sus propios compañeros por tener la mejor calificación para ascender. Ellos explicaron que, dentro de la fuerza, se asciende no sólo por los cursos que uno haga sino por la nota que es asignada por el jefe directo. Por lo que, más allá que exista la autorización del jefe de policía, cumplir con la asistencia al instituto o más aún, priorizarla antes que al trabajo, a veces se torna difícil.

Al ser consultadas sobre la posible existencia de retenciones por parte de los

estudiantes, las docentes 1 y 2 brindaron sus apreciaciones y experiencias al respecto. La docente 1 expresó que nunca había recibido ningún planteo negativo de parte de los alumnos, sino que, por el contrario, ha sido testigo de un creciente interés por parte de los estudiantes en la materia, quienes incluso han solicitado más horas de inglés para seguir desarrollando sus habilidades lingüísticas. Por su parte, la docente 2 compartió que solo en una ocasión un estudiante le manifestó falta de interés en el aprendizaje del inglés en el instituto.

“Fue una alumna que no quería aprender ese idioma en particular por motivos personales, según ella. Pero hacia fin de año manifestó haber cambiado de opinión. De hecho, tuvo muy buen desempeño y promocionó el módulo.”

Observaciones de clases

Durante el análisis de las clases grabadas, se pudo constatar que el input de inglés proporcionado por las docentes no se mantuvo constante, ya que estas no empleaban el idioma en su totalidad durante el desarrollo de las clases. En lugar de ello, se observaron interacciones cortas entre la docente y los alumnos, algunas instrucciones sencillas y frases o unidades léxicas breves en inglés, si bien el español predominaba en la mayoría de la clase. En cuanto a las interacciones entre los estudiantes, estas se presentaron de manera limitada en inglés, mientras que fueron más numerosas las interacciones en español.

Es importante tener en cuenta que, a lo largo de su trayectoria, la institución siempre ha mantenido una modalidad de cursada híbrida, combinando tanto clases presenciales como virtuales. Sin embargo, debido a las circunstancias excepcionales provocadas por la pandemia, durante el segundo cuatrimestre de 2021, se tomó la decisión de realizar la cursada de manera totalmente virtual.

En contraste, en el primer cuatrimestre de 2022, se retomó la modalidad híbrida, ofreciendo a los estudiantes la oportunidad de asistir a clases tanto de forma presencial como virtual. Para la comisión de estudiantes que residían en la capital de la provincia de Neuquén, se implementó un esquema en el cual se llevaron a cabo una y luego dos clases presenciales por mes. Esta combinación de modalidades brindó a los estudiantes la flexibilidad para elegir la forma de cursada que mejor se adaptara a sus necesidades y circunstancias personales.

En cuanto a la plataforma utilizada para las clases virtuales, se optó por

Zoom, una herramienta versátil para mantener el contacto entre docentes y estudiantes a pesar de la distancia física. Gracias a esta plataforma, se pudo llevar a cabo la enseñanza de manera efectiva y mantener la continuidad académica, incluso en un contexto desafiante como el que se vivió durante la pandemia.

En el contexto de la virtualidad, se pudo notar una diferencia importante en la duración de las clases en comparación con las clases presenciales, donde solían extenderse durante dos horas reloj. No obstante, durante las clases virtuales, los docentes tenían la autorización para ajustar la duración según fuera necesario, lo que resultó en clases que generalmente oscilaban entre 40 y 80 minutos. Por otro lado, en el año 2022, las clases presenciales retomaron una duración de 120 minutos cada una.

Sin embargo, lo interesante de destacar es que, a pesar de estas variaciones en el tiempo de clase, el desarrollo y la adquisición del idioma por parte de los estudiantes no evidenciaron un impacto significativo. Este dato surge de la comparación de número de estudiantes aprobados en los distintos períodos, que siempre se mantuvo por encima del 90%. La aprobación del módulo inglés se basó siempre en poder demostrar competencia lingüística en distintas situaciones comunicativas simples, como veremos en el apartado “Evaluación.”

Esto sugiere que la calidad y la efectividad de las clases no estuvieron necesariamente vinculadas a su duración, sino más bien a la metodología utilizada, la interacción docente-alumno y el enfoque pedagógico implementado durante las sesiones de enseñanza-aprendizaje.

Esto demuestra la versatilidad y flexibilidad que ofrece la modalidad virtual, que permite a los docentes adaptar el tiempo de clase para optimizar la experiencia de aprendizaje de los estudiantes. Asimismo, la observación de clases presenciales con una duración fija de 120 minutos en 2022 demostró cómo la estructura temporal no siempre resultó ser un factor determinante para el éxito del proceso de enseñanza-aprendizaje en el contexto del aprendizaje de idiomas.

Durante las clases virtuales, se pudo notar que la mayoría de las interacciones se dieron entre las docentes y los estudiantes. Sin embargo, en una de las 23 clases observadas, se llevó a cabo un enfoque diferente. En esta ocasión, los estudiantes fueron organizados en grupos y enviados a trabajar en salas separadas dentro de la plataforma virtual. Después de su trabajo en estos grupos, regresaron a la sesión principal para compartir y presentar lo que habían construido al resto de la clase.

Este tipo de ordenamiento e interacción resultó ser altamente dinámico y beneficioso, ya que logró una amplia participación de los estudiantes. Al trabajar en pequeños grupos, los alumnos se sintieron más comprometidos y cómodos para expresar sus ideas y contribuir. Al regresar a la sesión principal, cada grupo pudo presentar sus breves producciones en forma de diálogos, lo que promovió un ambiente de aprendizaje colaborativo.

El trabajo en grupos permitió que los estudiantes se apoyaran mutuamente, compartieran conocimientos y enriquecieran sus habilidades de trabajo en equipo. La implementación de esta estrategia de grupos durante las clases virtuales demostró ser una manera efectiva de mejorar la dinámica de las interacciones en línea y de fomentar una mayor participación de los estudiantes en el proceso de aprendizaje.

En otro orden de cosas, los estudiantes destacaron que el formato de clases virtuales les brindó ciertas ventajas significativas en comparación con las clases presenciales. Uno de los principales beneficios que mencionaron fue la eliminación de gastos adicionales en traslados hacia la institución educativa. Al evitar desplazamientos diarios, pudieron ahorrar tiempo y dinero.

Asimismo, los estudiantes resaltaron que la modalidad virtual les proporcionó una mayor optimización de los tiempos. Al tener acceso a las clases y materiales en línea, podían administrar sus horarios de estudio de manera flexible, adaptándolos a sus propias necesidades y responsabilidades personales.

Para corroborar esta situación, se realizó un análisis de comparación entre una clase virtual y una presencial en base a registros y observaciones. En el caso de la clase presencial, los estudiantes debían desplazarse físicamente al instituto, lo que implicó dedicar tiempo a los traslados. Por otro lado, en la clase virtual, los alumnos podían unirse a la sesión desde la comodidad de sus hogares, sus lugares de trabajo, instituciones públicas de sus respectivas localidades, o cualquier otro lugar con acceso a Internet, lo que les proporcionó mayor flexibilidad y comodidad.

En la clase virtual en cuestión, los estudiantes recibieron una consigna principal, la cual consistió en llevar a cabo, a modo de juego de roles, una simulación de una situación de toma de datos ante una denuncia en inglés. Para lograr este objetivo, la docente empleó una estrategia pedagógica colaborativa, comenzando con una sesión de trabajo grupal en la sala principal de la plataforma de videoconferencias Zoom, donde todos los participantes interactuaron.

En este punto, la docente desempeñó un papel clave al guiar a los estudiantes

a lo largo de esta actividad, proporcionando retroalimentación constructiva y ofreciendo orientación para que pudieran enfrentar con éxito el reto de responder en inglés a la situación planteada.

Mediante la herramienta *Google Slides*, la docente llevó a cabo una presentación para los estudiantes, donde se incluyó un léxico previamente seleccionado para trabajar el tema en cuestión. De manera interactiva y colaborativa, la docente pidió a los estudiantes que, como expertos en el tema, aportaran sus conocimientos y experiencia para enriquecer la lista de frases y expresiones que serían necesarias al enfrentarse a la toma de datos de una persona que se comunique únicamente en inglés al llegar a una comisaría.

En este ejercicio, los estudiantes compartieron sus sugerencias, y la docente se encargó de registrar sus aportes en las diapositivas de la presentación. Esta metodología promovió la reflexión y el análisis crítico por parte de los estudiantes, alentándolos a pensar en situaciones reales y aplicar de manera práctica sus habilidades lingüísticas en inglés.

Durante esta actividad, algunos estudiantes demostraron su habilidad para sugerir frases en inglés de manera autónoma, mientras que otros requirieron de la orientación y ayuda de la docente para formular sus aportes. Los estudiantes se dispusieron a buscar en sus dispositivos, principalmente en sus celulares, más frases y expresiones que podrían ser útiles en el contexto de toma de datos en una comisaría con una persona que solo se comunica en inglés.

Los estudiantes compartieron sus hallazgos con la docente, quien procedió a integrar estas sugerencias a la lista original en la presentación de *Google Slides*. Este proceso tomó aproximadamente media hora de la clase.

Es importante destacar que, antes de la actividad central, los diez primeros minutos de la clase se destinaron a tareas administrativas, como tomar lista, recordar a los estudiantes sobre la entrega periódica de tareas y reforzar las pautas y criterios de evaluación establecidos para el desarrollo del curso.

Seguidamente, la profesora armó salas de escape o *breakout rooms* en *Zoom* al azar, por lo que cada estudiante se retiró con su grupo a su sala para armar su juego de roles o representación. Como ya se mencionó, la consigna consistió en representar una situación entre dos o más personas, donde al menos uno era una persona que llega a una comisaría y el otro un efectivo policial que debe registrar tanto sus datos como la razón por la que estaba allí.

Durante esta dramatización, aquellos estudiantes que asumieron el papel de efectivos policiales encargados de tomar la denuncia o exposición de una persona llevaron a cabo el registro escrito de los datos en español, tal como sería requerido en una situación real en su lugar de trabajo. Esta práctica se alinea con el enfoque de preparar a los estudiantes para futuras situaciones laborales concretas en las que puedan encontrarse con personas extranjeras que se acerquen a una dependencia policial buscando ayuda o realizando una denuncia, y donde puedan comunicarse de manera básica en inglés para tomar los datos esenciales y registrar la razón de su visita a la policía.

La docente, tras la dramatización, proporcionó una explicación a los estudiantes, resaltando la importancia de desarrollar habilidades comunicativas en inglés para recibir a personas extranjeras y poder interactuar de manera efectiva en situaciones de asistencia y toma de datos. Si bien la interacción inicial se llevó a cabo en inglés para facilitar la comunicación y recopilar información relevante, es esencial destacar que el registro oficial de la denuncia o exposición debe realizarse en español en los libros de la dependencia policial.

Esta simulación de toma de datos en un contexto policial constituyó una actividad práctica para los estudiantes, brindándoles la oportunidad de aplicar sus habilidades lingüísticas en situaciones reales. El énfasis en la comunicación básica en inglés fue fundamentado en la importancia de ofrecer una atención eficiente y empática a personas extranjeras que pudieran requerir asistencia en una dependencia policial.

Esta actividad educativa se centró en el desarrollo de competencias comunicativas tanto en inglés como en español, enfocándose en el contexto laboral y la interacción con personas extranjeras. La experiencia de simulación permitió a los estudiantes comprender la relevancia de la comunicación efectiva en situaciones profesionales.

Durante el proceso en el que los estudiantes colaboraron con sus respectivos grupos para seleccionar las frases a incluir y practicar el diálogo, la docente aprovechó para visitar dos de las seis salas existentes dentro de la reunión virtual o videollamada. No obstante, mencionó que esta cantidad de salas visitadas se vio limitada debido a la infortunada de problemas técnicos o la débil calidad de la señal al intentar desplazarse de una sala a otra. Por tratarse de problemas técnicos recurrentes, optó por permanecer en la sala principal, aguardando pacientemente a que los alumnos regresaran a compartir sus progresos.

Sin embargo, esta situación proporcionó una oportunidad para la docente de estar presente y brindar asistencia cercana a los estudiantes en la sala principal, dado a que fueron los estudiantes quienes se desplazaron hacia la sesión principal en los casos en que necesitaron de la asistencia de la profesora.

Al finalizar esta actividad y transcurridos unos quince minutos, la docente avisó que cerraría las salas en un minuto, y transcurrido ese tiempo, los estudiantes regresaron a la sala de Zoom principal. Allí, uno a uno, los grupos actuaron los distintos diálogos que habían preparado. Los estudiantes aprovecharon algunas de las frases previamente sugeridas, adaptándolas de manera oportuna a cada contexto particular. Cada grupo imprimió su toque personal al diálogo y a la situación representada, lo que enriqueció significativamente la actividad.

La libertad para adaptar las frases a las circunstancias específicas de cada escena les otorgó la oportunidad de demostrar su dominio del idioma inglés a nivel elemental, tal cual fuera esperado para este contexto áulico, como así también su capacidad para desenvolverse en situaciones comunicativas desafiantes. Cada miembro del grupo pudo aportar su experiencia desde su ámbito laboral y conocimiento para construir diálogos auténticos.

Finalmente, la docente cerró la clase con una reflexión, consultando a los estudiantes en español cuál había sido el proceso que habían seguido para la elaboración de esa situación que acababan de representar. Los estudiantes relataron sus experiencias en forma breve también en español. La dinámica de esta clase se encontró en consonancia con un enfoque de la enseñanza de lengua extranjera o segundas lenguas basado en tareas (Long, 2019).

Se observó un clima ameno y positivo en las clases, aunque al principio, los estudiantes mostraron cierta timidez, reticencia e inseguridad. Durante la grabación de la clase, estas emociones se manifestaron a través de expresiones faciales y ocasionalmente en sonidos de desánimo y quejas cuando la docente les propuso armar situaciones de diálogo utilizando el léxico previamente estudiado.

Para tranquilizar a los estudiantes, la docente intervino asegurándoles que era natural sentirse así al principio, y que nadie los juzgaría. Les recordó que todos estaban allí para practicar y aprender juntos. Con el aliento de la docente, los estudiantes cumplieron la consigna y participaron activamente en el ejercicio, contagiados por las risas cómplices que se compartieron en el aula virtual. En las consultas posteriores, los estudiantes comentaron que encontraron el ejercicio divertido y útil para su futura profesión.

Además de lo mencionado anteriormente, cabe destacar que, en esta sección de los hallazgos y resultados, se pudo observar que, a medida que avanzaba la interacción con la docente y los compañeros, los estudiantes comenzaron a sentirse más cómodos y seguros en el uso del inglés. Esta evolución fue claramente visible en las grabaciones de las clases, donde se apreció un cambio notable en la actitud y la confianza de los estudiantes a medida que se familiarizaban con el nuevo léxico y las estructuras gramaticales.

A lo largo de las clases, la docente mantuvo una dinámica que incluyó la presentación de nuevo léxico, la incentivación y la revisión de léxico ya conocido por parte de los estudiantes. En algunas clases, los estudiantes se agruparon en salas dentro de la plataforma Zoom para crear diálogos, mientras que en otras se abordaron tareas de comprensión y produjeron videos grabados. Aunque hubo algunas variaciones en la dinámica, en general, la estructura de las clases se mantuvo coherente.

Es importante mencionar que también se describirá una clase presencial que tuvo lugar después de que, en 2022, se retornara a una presencialidad parcial. En esta clase, ocho estudiantes de la capital provincial asistieron al encuentro en persona. La docente inició la clase saludando en inglés y repasando con los estudiantes los saludos informales y formales mediante repeticiones y juegos de roles. Los estudiantes también participaron activamente saludando tanto en inglés como en español, variando el registro según la situación.

Posteriormente, la docente pidió a los estudiantes que generaran frases útiles para una entrevista de trabajo, tanto en el rol de entrevistados como de entrevistadores. Luego, vieron un video corto que mostraba una entrevista laboral, centrándose en pedir información personal del entrevistado. Los estudiantes expresaron su comprensión general de la situación y, a continuación, revisaron detalladamente el vocabulario y las frases utilizadas en la entrevista, tanto en inglés como en español. La docente registró las ideas de los estudiantes en el pizarrón y discutió con ellos los puntos interesantes que surgieron.

Además de lo mencionado anteriormente, durante la clase presencial, se pudo apreciar que la docente demostró empatía y comprensión hacia los estudiantes, lo que contribuyó significativamente a crear un ambiente de confianza y apoyo. Esta actitud cercana y compasiva permitió que los estudiantes se sintieran más seguros para expresarse en inglés, incluso aquellos que en un principio se mostraban más reacios.

Después, la docente pidió a los estudiantes que, en parejas, crearan una situación similar de entrevista laboral. Los estudiantes desarrollaron sus diálogos y los expusieron frente al resto del curso. Algunos estudiantes prefirieron representar su diálogo desde el banco, optando por no pararse frente a la clase por razones de comodidad. Cada grupo recibió aplausos y retroalimentación positiva de sus compañeros y de la docente, quien proporcionó sugerencias constructivas para mejorar sus presentaciones.

Durante las exposiciones, se pudo notar una mayor fluidez en el discurso de los estudiantes, así como un uso más preciso y adecuado del vocabulario técnico y específico relacionado con el contexto de la entrevista laboral. Este progreso evidente en las habilidades comunicativas de los estudiantes es un resultado alentador del enfoque y la metodología empleados por la docente en el desarrollo de las clases.

Durante esta actividad, la docente fomentó la metacognición al preguntar a cada grupo sobre los pasos que siguieron para realizar la tarea y cómo la abordaron. De esta manera, los estudiantes reflexionaron sobre su propio proceso de aprendizaje, lo que reforzó sus estrategias y habilidades lingüísticas.

Comparando estas clases presenciales con el resto de las clases observadas, se observó una dinámica general similar en la cual la interacción entre pares varió, especialmente en el contexto virtual. Por ejemplo, en las clases donde los estudiantes trabajaron de forma individual con la docente y no se formaron grupos, no todos los alumnos interactuaron o respondieron durante las sesiones.

Cabe recordar que, durante el proceso de adquisición, los "errores" que los individuos manifiestan en su producción lingüística son considerados más bien como una interlengua o un lenguaje de transición. En realidad, no se trata de errores, sino de evidencias del proceso de adquisición que están experimentando. Además, el uso efectivo del léxico por parte de los estudiantes se consideró una prueba del progreso en la adquisición del lenguaje.

Durante la etapa de observación de clases, uno de los objetivos fue analizar la cantidad y calidad del input al que estuvieron expuestos los estudiantes durante las clases de inglés. Esta información fue contrastada con las percepciones que los estudiantes expresaron durante las entrevistas, permitiendo obtener una visión más completa del input recibido durante el curso de inglés.

Durante las clases observadas, se notó que gran parte de la instrucción se impartió en español. Se cronometró una hora de clase, y se comprobó que, de los 60

minutos, solo 20 minutos se dictaron en inglés, mientras que 40 minutos se llevaron a cabo en español. En promedio, los estudiantes los estudiantes recibieron un 33% del input en la lengua extranjera durante las clases.

Además del tiempo en clase, los estudiantes también se expusieron al inglés fuera del horario lectivo, completando cuestionarios en Google Forms o participando en tareas interactivas en diferentes páginas de internet. Estas actividades requerían entre 10 y 30 minutos de dedicación semanal.

Finalmente, quedó en evidencia la existencia de interlengua a través de patrones consistentes en la forma de usar el idioma. Por ejemplo, errores como “I go yesterday” en lugar de “I went yesterday” mostraron que aplicaban reglas generales que habían aprendido, aunque todavía no dominaban las excepciones. También fue común notar cómo transferían estructuras de su lengua materna, como en “I have 20 years” en vez de “I am 20 years old”. Estos errores no eran simples equivocaciones, sino señales de que los estudiantes estaban construyendo su propio sistema intermedio para comunicarse mientras aprendían.

Además, se notaron otras características de la interlengua, como la simplificación y la sobregeneralización. Por ejemplo, frases como “She don’t like x” en vez de “She doesn’t like x ” reflejaban un intento de hacer más sencilla la estructura. También fue interesante ver cómo alternaban entre formas correctas e incorrectas dependiendo del contexto o la confianza que tenían en lo que decían.

La evaluación

De las observaciones de clases, se desprende claramente que la evaluación y acreditación implementadas estuvieron en consonancia con la Teoría de Adquisición de Krashen. Los estudiantes entregaron tareas y trabajos prácticos para la acreditación del espacio curricular de manera periódica y constante. En estas instancias, se pusieron en práctica los contenidos vistos en clase y los estudiantes trabajaron con herramientas adicionales como Google Forms y aplicaciones de traducción para teléfonos, entre otras, para realizar tareas relacionadas directamente con su desempeño profesional. Por ejemplo, redactaron correos electrónicos solicitando información relevante para sus funciones policiales, interpretaron audios como evidencia de delitos, y llevaron a cabo controles de tránsito, todo en función de su especialidad, ya fuera esta Seguridad Pública o Investigaciones.

Un proceso de evaluación continua, coherente con lo propuesto en los

respectivos módulos de las materias, fue observado en las clases. Las docentes llevaron un registro de control de tareas diarias realizadas y entregadas por los alumnos.

Aunque las tareas de refuerzo en la plataforma no se asignaron diariamente, se pudo apreciar que se asignó aproximadamente una tarea cada dos clases. Estas tareas fueron registradas por las docentes y expuestas en la plataforma, permitiendo que los estudiantes monitorearan su propio progreso académico. Los registros en la plataforma, accesibles mediante enlaces, brindaron a cada alumno información sobre las tareas pendientes y las calificaciones obtenidas hasta el momento (Anexo X).

Las tareas de refuerzo fueron diversas y enriquecedoras. En los cursos analizados en el presente trabajo se encontraron actividades interactivas para el desarrollo del léxico, ejercicios de comprensión con léxico e imágenes en formularios de Google, así como grabaciones de audio y video realizadas por los estudiantes siguiendo consignas específicas. Las docentes destacaron que esta variedad de actividades les permitió corroborar el progreso individual de los estudiantes de una forma práctica y significativa.

Resulta interesante señalar que no se llevó a cabo una evaluación tradicional, ya que las docentes explicaron que, en consonancia con su enfoque pedagógico, la instancia evaluativa más relevante y significativa se materializó a través de dos trabajos prácticos en los que los estudiantes pusieron en juego sus aprendizajes de forma oral mediante dramatizaciones. Durante el período en que las clases se dictaron de manera completamente virtual, estos trabajos integradores se realizaron en formato de video y se subieron a la plataforma institucional. En la actualidad, los estudiantes pueden optar entre elaborar un video o llevar a cabo una dramatización presencial para la presentación de estos trabajos (Anexo VIII).

En las observaciones de las grabaciones de video de estos trabajos evaluativos, se pudo apreciar que los alumnos presentaron dramatizaciones en las que, en algunos casos, contaron con la colaboración de sus parejas, colegas y familiares. Asimismo, utilizaron disfraces, pelucas e incluso se vistieron con sus uniformes oficiales para grabar en exteriores escenas de un operativo de tránsito en inglés. La atmósfera durante la presentación de los trabajos fue distendida y relajada; los estudiantes los presentaron con entusiasmo, manifestando confianza a través de su lenguaje corporal, gestos y palabras (Anexo IX).

Tanto estudiantes como docentes coincidieron en expresar su satisfacción

con el trabajo realizado, ya que, durante estas instancias evaluativas, los estudiantes lograron comunicarse, al menos, a un nivel básico en un contexto simulado de trabajo. Estos resultados demuestran el éxito del enfoque pedagógico aplicado y la eficacia del uso de estrategias prácticas para la enseñanza del inglés orientado a su futura labor profesional.

Historicidad del problema

La rectora de la institución enfatizó que, a lo largo de los años, se han ido observando modificaciones en la adquisición del idioma por parte de los estudiantes. Estos cambios, lejos de ser aislados, tienden a manifestarse en distintas tandas y están influenciados por la dinámica de la realidad social. En el caso particular del tema de la comunicación, el manejo competente de otro idioma ha adquirido una dimensión crucial, convirtiéndose en un servicio esencial que los efectivos policiales deben ofrecer a la comunidad.

El avance de la sociedad y su constante transformación marca el rumbo de los cambios en diversos aspectos. La rectora subrayó que desde la institución policial siempre han buscado llegar a toda la población sin excepciones, por lo que se ha mantenido una constante necesidad de explorar y adoptar otras opciones de comunicación. Esta apertura hacia nuevas formas de interacción lingüística ha sido un eje fundamental para adaptarse a las necesidades cambiantes de la sociedad.

Tomando un interesante paralelismo con la evolución de la enseñanza de lenguaje de señas, la rectora explicó que hace algunos años surgió una necesidad apremiante de saber otro idioma, en este caso, el inglés. Este cambio significativo tuvo su origen en la creciente globalización y la irrupción del turismo internacional en la provincia de Neuquén. La demanda de comunicarse efectivamente con visitantes de distintos países se convirtió en una realidad que debía ser atendida para garantizar una experiencia satisfactoria tanto para los turistas como para los propios policías.

En consonancia con las declaraciones del equipo directivo presente en la entrevista, se destacó también la relevancia de visibilizar adecuadamente las necesidades de la ciudadanía. La falta de visibilidad de ciertas necesidades específicas puede llevar a situaciones donde las soluciones adecuadas no son implementadas plenamente. Un ejemplo claro de ello es el caso de Villa La Angostura, un pintoresco pueblo turístico rodeado de la majestuosidad de los Andes,

donde el turismo nacional y extranjero se entrelazan. Aunque algunos efectivos policiales dominan el inglés, su cantidad es limitada, y esto puede presentar ciertos desafíos al momento de brindar atención y asistencia a los visitantes extranjeros.

Es relevante considerar que, en un entorno de montaña como este, generalmente no surgen mayores complicaciones si solo unos pocos efectivos pueden comunicarse en inglés, ya que, en situaciones cotidianas, es posible establecer algún grado de entendimiento con los turistas mediante gestos y expresiones. No obstante, cuando emergencias imprevistas ocurren en la montaña, el dominio del idioma se vuelve aún más crucial para garantizar una respuesta efectiva y segura en situaciones potencialmente peligrosas.

Los testimonios recopilados durante la entrevista revelaron que, en la institución, no es común que los estudiantes muestren resistencia a aprender un nuevo idioma; sin embargo, es frecuente que experimenten cierta timidez o vergüenza al hablarlo. Ante esta realidad, el enfoque pedagógico adoptado en el instituto ha sido claro. En lugar de enfocarse excesivamente en la corrección gramatical, se ha hecho hincapié en la importancia de lograr la comunicación efectiva, incentivando a los estudiantes a expresarse en inglés, aun si cometen errores gramaticales o de pronunciación.

En este sentido, una miembro del equipo directivo, la secretaria académica, compartió una experiencia significativa de un oficial en la comisaría que dominaba el inglés con fluidez. Este oficial se convirtió en una guía y apoyo para sus compañeros, enseñándoles cómo realizar preguntas relevantes durante la presentación de denuncias y cómo obtener los datos necesarios de los turistas. Por ejemplo, cuando se trataba de casos de hurto de pertenencias de visitantes extranjeros, la evidencia contextual, como daños en vehículos, permitía inferir qué había sido sustraído:

“En su momento recuerdo que en la comisaría había un oficial que hablaba muy bien. Él mismo nos explicó a los que no sabíamos cómo son las preguntas de la denuncia pedir los datos y todo eso. Sabíamos bien eso, como pedir los datos del que venía a denunciar. Cuando les robaban la ropa o las cámaras a los extranjeros, no era difícil de entender qué le que le habían sustraído. Pero sí era difícil la parte de preguntarle los datos y todo eso, y por eso lo estructuramos bien.”

Por el relato de esta miembro del personal directivo se supo que en dichas

situaciones fue fácil entender los conflictos porque fue típico que los extranjeros sufrieron ciertos tipos de hurto y roturas en automóviles, entre otros. Al ver el automóvil, por ejemplo, el efectivo no necesitó preguntar mucho más para entender cuál fue el problema. Se guió por pistas contextuales. La necesidad de los efectivos en su labor entonces fue poder solicitar otros datos tales como nombre, apellido, y dirección de alojamiento.

Sin embargo, el desafío residía en preguntar a las víctimas sus datos personales y dirección de alojamiento de manera efectiva. Gracias a la colaboración y capacitación por parte del oficial, se logró estructurar las interacciones de forma más fluida y adecuada.

El aprendizaje de una lengua extranjera, particularmente el inglés, no ha sido una novedad para el personal policial de la provincia de Neuquén. La necesidad de adquirir estahabilidad lingüística ha sido una constante desde hace más de un siglo, desde los inicios del turismo en la región. Sin embargo, la evolución y la revolución tecnológica de las últimas dos décadas han presentado nuevos desafíos y oportunidades. La creciente colaboración internacional en materia de seguridad y justicia exige que los efectivos policiales estén capacitados para llevar a cabo investigaciones y coordinar acciones en conjunto con organismos extranjeros.

Aportes de los seminarios de la maestría a esta investigación

Este apartado no pretende ser una revisión exhaustiva, sino más bien un breve repaso de los conceptos claves vistos en los seminarios de la maestría y su relación con el trabajo presente.

Desde lo trabajado en el curso Sociedad y Educación, a partir de un enfoque crítico-reproductivista, se puede observar cómo la institución educativa analizada en este trabajo forma parte del aparato represivo del Estado que reproduce y perpetúa el orden social debido a que se propone un plan de estudio propio de una fuerza de seguridad. Sin embargo, es sabido que el orden social no se perpetúa solo a través de la educación y las fuerzas de seguridad, sino que lo hace también a partir de distintos medios. Se trata de un mecanismo no intencionado e inevitable que se pone en acción naturalmente en la sociedad. (Bordieu, 1991)

Bordieu (1991) hace referencia al habitus como orden estructurante. Este tiene un carácter objetivo, ya que no depende de cada individuo y sus decisiones conscientes, pero determina el campo de las decisiones posibles para ese

individuo. Esto no consiste en un mandato expreso al que se debe obedecer, sino que se produce colectivamente, como resultado de afinidades electivas entre los miembros de un grupo.

Desde el estudio de la mirada pedagógica que tiene sobre la política Freire se puede concluir que el único cambio posible y la única educación posible viene de adentro, y que solo se puede aprender cuando se supera la transmisión (Freire, 2008). En este sentido, los estudiantes de ISS logran acercarse a este modelo crítico de educación cuando se interesan por los temas sociales y culturales que surgen del ejercicio de su profesión y se animan a cuestionar prácticas basándose en los conocimientos adquiridos, aun cuando cada uno de ellos proviene de contextos sociales diferentes entre sí.

Cuando los estudiantes cuestionan algunas situaciones de poder relacionadas con las jerarquías propias de la institución policial, se puede vislumbrar la complejidad de todo acto de resistencia, ya que el poder no desaparece del todo de él, sino que se da con un buen grado de adaptación. La resistencia no se da de manera pura, sino que aparece como un rastro subyacente.

La perspectiva freireana, con su énfasis en la liberación y la educación crítica, parece encontrar eco en la forma en que algunos estudiantes del ISS se involucran activamente en la reflexión y cuestionamiento de las prácticas institucionales. Estos estudiantes demuestran una conciencia social y una búsqueda de conocimiento que va más allá de la mera repetición de información. En lugar de aceptar pasivamente las normas y jerarquías establecidas, se atreven a cuestionarlas y buscar alternativas más justas y equitativas.

Sin embargo, al mismo tiempo, se reconoce la complejidad de esta resistencia. El poder y la estructura institucional no se desvanecen por completo, sino que se adaptan y persisten en cierta medida. Los estudiantes que desafían las prácticas establecidas pueden enfrentar obstáculos y tensiones internas al tratar de equilibrar sus ideales con las realidades de su entorno laboral. La resistencia, entonces, no se manifiesta de manera pura y absoluta, sino que deja un rastro sutil y subyacente en medio de las dinámicas del poder institucional.

En este sentido, el enfoque freireano ofrece una lente valiosa para analizar la participación y el comportamiento de los estudiantes del ISS. Se destaca la importancia de fomentar una educación liberadora que permita a los estudiantes cuestionar, reflexionar y actuar de manera crítica en sus contextos profesionales. Alentando un ambiente de aprendizaje donde se promueva la autonomía, el

pensamiento crítico y la sensibilidad hacia los problemas en su entorno, se puede contribuir a la formación de profesionales más conscientes, comprometidos y capacitados para enfrentar los desafíos de su trabajo en seguridad pública e investigaciones.

Desde el seminario Educación, Sujetos e Identidades, se puede considerar que la relación de asimetría entre los sujetos dentro de la sociedad ha contribuido en buena parte a reforzar un clima de violencia al menos simbólica, y continúa haciéndolo. La relación de asimetría entre los sujetos que ha existido desde los inicios de la pedagogía moderna ha contribuido en buena parte a reforzar un clima de violencia al menos simbólica, y continúa haciéndolo. Como bien lo explica Pineau (2005), el alumno es quien no sabe, quien carece de todos los atributos y valores que el docente se encargará de brindarle; es quien adolece. Por ello dentro del aparato educativo moderno el alumno se convierte en sujeto de control y castigo (Pineau, 2005).

La realidad hoy nos demuestra que cuesta revertir esta imagen que ha sido naturalizada: el alumno como aquel que no sabe, que no se esfuerza, que se distrae con las nuevas tecnologías en clase, incluso tratándose de adultos, a quien le falta motivación y entusiasmo, y el docente que añora las épocas en que su trabajo de impartir saber era incuestionable. En el caso de ISS, esta relación se invierte: el estudiante es el experto en su materia, ya sea esta la seguridad pública o las investigaciones, y el docente de inglés es un facilitador del lenguaje que este necesita para llevar a cabo su tarea en este sentido.

En el sistema educativo en general se habla de inclusión como acompañamiento y escucha. En ISS, cuando se permite a los estudiantes hacer uso de su voz dentro de la institución educativa, es cuando realmente se hacen cargo de su propio proceso educativo y se involucran conscientemente.

El paradigma de inclusión promovido en el ISS difiere del modelo tradicional de la educación, donde el docente es la figura central que transmite conocimientos y el estudiante se limita a recibirlos pasivamente. En cambio, en este contexto, se valora la voz y experiencia de los estudiantes, quienes son considerados expertos en sus respectivas áreas de especialización. El docente de inglés, en lugar de asumir un rol autoritario, adopta una postura más colaborativa y facilitadora, brindando las herramientas lingüísticas necesarias para que los estudiantes desarrollen su labor de manera efectiva.

Esta inversión de roles fomenta una mayor autonomía y empoderamiento

entre los estudiantes, permitiéndoles tomar decisiones informadas y participar activamente en su proceso educativo. Al tener voz y agencia en el aula, los estudiantes se sienten más comprometidos con su aprendizaje, y se involucran de manera más consciente en el desarrollo de sus habilidades lingüísticas en inglés.

El enfoque de inclusión y participación activa también se refleja en la valoración de la diversidad y las experiencias individuales de los estudiantes. En lugar de imponer un único estándar de aprendizaje, se reconoce y respeta la variedad de trayectorias educativas y contextos personales de cada estudiante. Esto crea un ambiente de respeto y colaboración, donde las diferencias son vistas como oportunidades de aprendizaje y crecimiento, enriqueciendo la experiencia educativa de todos los involucrados.

Se aprecia cómo el enfoque pedagógico del ISS se aleja de la asimetría tradicional entre docentes y estudiantes, promoviendo una educación más inclusiva y participativa. La inversión de roles, donde los estudiantes son considerados expertos en sus áreas de especialización y los docentes actúan como facilitadores del lenguaje, potencia el compromiso y la autonomía de los estudiantes en su proceso educativo. Al valorar la diversidad y las experiencias individuales, se crea un ambiente de respeto y colaboración que enriquece la formación de los futuros profesionales en seguridad pública e investigaciones.

La educación es un tema crucial en la sociedad y su importancia radica en la posibilidad de formar a los individuos en base a sus necesidades específicas. Desde la perspectiva de la psicología educativa, se considera que todos son educables siempre y cuando se despliegue una pedagogía racional que se ajuste a las características sociales y culturales de los alumnos (Tenti, 2004).

No obstante, ¿quién es el encargado de dar a cada uno lo que necesita? Se podría pensar que es el docente quien tiene que producir el nuevo saber adaptado a cada alumno que tiene. Si bien hace años que en nuestro sistema educativo se supone que se trabaja con estudiantes con diferentes capacidades, no siempre se tienen en cuenta las necesidades y las capacidades de cada individuo.

En este sentido, se podría plantear la necesidad de un sistema educativo flexible, de gradualidad maleable, y de tiempos y contenidos dúctiles que permitan a los docentes formarse para atender las necesidades específicas de sus alumnos. Desde ISS se plantea la educación por capacidades como modelo, y desde este lugar la institución propone el desarrollo de habilidades y conocimientos previos como una forma de atender a las necesidades de estos estudiantes con requerimientos

específicos de formación.

En el contexto del Instituto Superior de Seguridad, donde se forman futuros profesionales en seguridad pública e investigaciones, se reconoce la importancia de adaptar la educación a las particularidades y demandas de los estudiantes. Al optar por un enfoque educativo centrado en las capacidades individuales, se busca potenciar el aprendizaje y el desarrollo de habilidades relevantes para el ejercicio profesional en el campo de la seguridad.

La flexibilidad y adaptabilidad del modelo educativo del ISS permiten a los estudiantes desarrollar sus conocimientos y habilidades de acuerdo con su ritmo y nivel de competencia. Esto facilita que cada estudiante pueda avanzar en su proceso educativo de manera personalizada, superando las barreras que puedan surgir en el camino.

Además, el enfoque por capacidades promueve la valoración de las habilidades previas de los estudiantes, reconociendo su bagaje de conocimientos y experiencias como punto de partida para el aprendizaje. Esto no solo fomenta la autoestima y confianza de los estudiantes, sino que también les proporciona una base sólida para seguir adquiriendo nuevos conocimientos y habilidades.

En este sentido, los docentes del ISS juegan un papel fundamental como facilitadores del proceso educativo, adaptando sus estrategias pedagógicas y recursos didácticos para satisfacer las necesidades y características individuales de cada estudiante. La comprensión y empatía por parte de los docentes hacia las particularidades de los estudiantes son aspectos esenciales para crear un ambiente de aprendizaje inclusivo y enriquecedor.

La educación por capacidades en el ISS va más allá de la mera adaptación curricular; se trata de un enfoque integral que busca formar profesionales competentes, críticos y comprometidos con su entorno social y laboral. Al considerar las necesidades específicas de los estudiantes, se fortalece la formación de futuros agentes de seguridad pública e investigaciones, preparados para enfrentar los desafíos de su profesión de manera efectiva y ética.

En conclusión, la adopción de un modelo educativo basado en las capacidades individuales en el ISS refleja el compromiso de la institución con la formación integral de sus estudiantes. Al reconocer y valorar las particularidades de cada estudiante, se fomenta un ambiente de aprendizaje inclusivo y personalizado, donde los estudiantes pueden desarrollar todo su potencial y adquirir las habilidades

necesarias para ejercer su profesión de manera exitosa.

Desde el espacio de Perspectivas Actuales en Historia de la Educación, se trabajó en la perspectiva de género. Desde dicha perspectiva, se analiza el rol de la mujer dentro de la institución. En el caso del plantel docente, de un total de 23 docentes en las carreras que se analizan en el presente trabajo, 9 se identifican como mujeres (Anexo I).

Este aparente desequilibrio de género en el plantel docente refleja una realidad persistente en muchas instituciones educativas, donde las mujeres enfrentan barreras y desafíos para acceder a puestos de liderazgo y reconocimiento académico. Sin embargo, en este caso, las oficiales policiales a cargo de la institución son dos mujeres; son ellas quienes ocupan los cargos de máximo poder dentro de la institución.

Por otro lado, si bien dentro del grupo de los estudiantes entrevistados se observa amplia mayoría de varones, el número de mujeres dentro de la institución se incrementa lentamente año a año (Ver imagen en Anexo II). Esto sugiere que, si bien aún existe una brecha de género en la representación estudiantil policial, hay un marcado progreso en la inclusión de más mujeres en las carreras relacionadas con seguridad pública e investigaciones.

Es relevante mencionar que la falta de representación de otros géneros en la institución es congruente con una institución que responde a parámetros conservadores como la fuerza policial. Históricamente, la policía ha sido una institución dominada por hombres, y si bien se han realizado esfuerzos para promover la diversidad de género en sus filas, todavía queda un largo camino por recorrer para alcanzar una representación más equitativa.

En respuesta a esta situación, el Instituto Superior de Seguridad (ISS) ha implementado cursos extracurriculares en perspectiva de género para concientizar y promover la igualdad de género en la institución. Estos cursos buscan sensibilizar a los estudiantes y docentes sobre la importancia de eliminar estereotipos y promover un ambiente educativo inclusivo y respetuoso para todas las personas, sin importar su género. A través de estas iniciativas, el ISS se compromete a avanzar hacia una educación más equitativa y consciente de las problemáticas de género dentro del ámbito policial.

Desde la perspectiva de género en la educación, es fundamental cuestionar y transformar dinámicas patriarcales y sexistas que perpetúan desigualdades de

género. Es necesario fomentar políticas y acciones afirmativas que promuevan la inclusión y el reconocimiento de las mujeres en roles de liderazgo y en áreas profesionales tradicionalmente dominadas por hombres.

En este sentido, el espacio de Perspectivas Actuales en Historia de la Educación juega un papel importante al abordar y reflexionar sobre estas problemáticas. Al sensibilizar a los futuros profesionales de las tecnicaturas en seguridad pública e investigaciones sobre la importancia de la igualdad de género y el respeto a la diversidad, se contribuye a la construcción de una sociedad más justa e inclusiva.

Sin lugar a dudas, la perspectiva de género es un enfoque necesario y relevante en el ámbito educativo y, en particular, en instituciones como el Instituto Superior de Seguridad. La presencia desigual de mujeres en el plantel docente y en el alumnado es un reflejo de desafíos más amplios que enfrenta la sociedad en su conjunto en relación con la equidad de género.

Es fundamental seguir promoviendo la igualdad de oportunidades y el reconocimiento pleno de los derechos y capacidades de todas las personas, independientemente de su género. Solo a través de una educación inclusiva y consciente de las problemáticas de género se podrán construir espacios más justos y equitativos para todos.

En lo que respecta a la formación de los estudiantes, el Instituto Superior de Seguridad (ISS) se enfoca en proporcionar una formación integral del individuo. Esta perspectiva se aborda en el seminario Problemas Contemporáneos de la Filosofía de la Educación, donde se estudian filósofos como Hannah Arendt y Theodore Adorno, quienes enfatizan la importancia de evitar el dogmatismo y la masificación, que pueden conducir a situaciones violentas e incluso genocidios. (Patierno, 2021).

La institución reconoce que la única manera de prevenir estas atrocidades es a través de una educación, que fomente la toma de conciencia y promueva la individualidad, el raciocinio y la autodeterminación en los individuos. Por lo tanto, la formación de los efectivos policiales no se limita solo a la instrucción técnica específica, sino que se busca cultivar ciudadanos y policías con una sólida individualidad y un profundo respeto hacia los demás (Adorno, 1966).

Esta visión de una formación integral se refleja en los cursos a los que los estudiantes de ISS tienen acceso dentro de la institución. Durante el período en que se llevó a cabo esta investigación, los estudiantes participaron en cursos sobre ciberacoso y trata de personas, impartidos por ONGs externas a la institución.

Además, se ofrecen capacitaciones continuas relacionadas con los derechos humanos, como el curso Género y Seguridad, que aborda la perspectiva de género en el ámbito de las políticas de seguridad.

Estas iniciativas demuestran el compromiso del ISS con la formación de ciudadanos conscientes, críticos y respetuosos, lo cual es esencial para el desarrollo de una fuerza policial y una sociedad más justa y equitativa. La apertura a diferentes perspectivas y el énfasis en una formación íntegra enriquecen la preparación de los efectivos policiales para enfrentar los desafíos contemporáneos y contribuir al bienestar de la comunidad.

Existen dos casos emblemáticos a nivel provincial que influyeron en el refuerzo de acciones que tienden al resguardo de los derechos humanos en el ámbito provincial. El primero de ellos fue el caso Teresa Rodríguez, una ciudadana que murió al ser alcanzada por una bala de plomo cuando transitaba en las cercanías de una de las primeras manifestaciones piqueteras en la provincia de Neuquén, en el año 1997¹ (FOLweb, 2021). El segundo caso fue el del maestro Carlos Fuentealba, en 2007. Fuentealba se estaba retirando de una protesta a bordo de un vehículo, cuando un cabo de la policía provincial disparó un proyectil de gas lacrimógeno a poca distancia del automóvil. El proyectil impactó en la nuca del docente, que murió al día siguiente² (Guevara, 2021).

Según lo expresaron las autoridades de la institución en el marco de las entrevistas realizadas para este trabajo, la legislatura provincial exige anualmente a todas las instituciones dependientes de la Policía de Neuquén la presentación de un informe detallado de las acciones realizadas en el transcurso del año en pos de proteger los derechos humanos. Esta demanda refleja el compromiso del poder legislativo de supervisar y evaluar el desempeño de las fuerzas policiales en relación con los derechos humanos.

Además, cada vez que se promulga una nueva ley relacionada con los derechos humanos, el poder legislativo provincial solicita que la policía incluya sus disposiciones en los contenidos de los módulos que se imparten en las instituciones de formación. Un ejemplo de ello es la ley 27499 o Ley Micaela, que establece la capacitación obligatoria en género y violencia de género para todas las personas que trabajan en la función pública en los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial de Argentina (Congreso de la Nación Argentina, 2019).

Esta iniciativa legislativa provincial refleja el reconocimiento de la importancia de incorporar la perspectiva de género y la lucha contra la violencia de

género en la formación de los efectivos policiales. Al integrar estos temas en los módulos de estudio, la policía busca promover una cultura institucional que sea sensible a las problemáticas de género y contribuir a la prevención y erradicación de la violencia de género en el ámbito policial y en la sociedad en general.

El compromiso que expresan las directoras mujeres respecto al cumplimiento de estas exigencias legislativas dentro de ISS muestra los avances de la institución en cuanto a la protección de los derechos humanos y la formación de una fuerza policial profesional, ética y comprometida. La incorporación de la perspectiva de género en la formación de los efectivos policiales es un paso importante hacia la construcción de una institución más inclusiva y consciente de los desafíos que enfrenta.

¹ Nota en Frente de Organizaciones en Lucha Web.

² Nota en diario Clarín.

Capítulo V. Conclusiones

El presente trabajo descriptivo partió desde la premisa que la adquisición del idioma inglés se dificulta considerablemente para los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad debido a diversos factores que influyen en su proceso de aprendizaje. Entre estos factores se encuentran el número reducido de clases dedicadas al idioma, que limita el tiempo destinado a la práctica y consolidación de las habilidades lingüísticas, y la escasa exposición a input en la lengua extranjera, tanto en el aula como fuera de ella. Esto último repercute en la falta de oportunidades para interactuar y familiarizarse con el inglés en contextos variados dentro de su ámbito laboral.

La poca disponibilidad de tiempo por parte de los estudiantes para dedicar al estudio de la materia también se ha revelado como un obstáculo significativo en su proceso de adquisición. Los efectivos policiales, quienes se desempeñan en una labor fundamental para la seguridad pública, enfrentan una carga horaria, lo que deja poco margen para la dedicación al aprendizaje de un nuevo idioma. La conciliación entre sus deberes profesionales y responsabilidades académicas representa un desafío adicional que afecta su progreso en el dominio del inglés.

Adicionalmente, se ha tomado en cuenta la influencia de factores emotivos y situaciones particulares que suman complejidad al proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. Las emociones y la motivación juegan un papel crucial en la adquisición del inglés, y los estudiantes pueden enfrentar desafíos emocionales al enfrentarse a una nueva lengua y cultura. La ansiedad por comunicarse efectivamente en inglés y el miedo a cometer errores pueden obstaculizar la expresión y participación en las clases.

La identificación de estos obstáculos y la comprensión de su impacto en el proceso de aprendizaje del inglés permiten a la institución y a los docentes abordarlos de manera proactiva. Mediante la implementación de enfoques pedagógicos inclusivos y adaptados a las necesidades específicas de los estudiantes, se puede maximizar el aprovechamiento de las clases y la exposición al idioma extranjero. La promoción de una mayor interacción en inglés, tanto en el aula como en contextos reales fuera de ella, puede ser fundamental para fortalecer la competencia lingüística y la confianza de los estudiantes en sus habilidades comunicativas.

El presente estudio ha puesto en relieve los desafíos que enfrentan los

estudiantes del Instituto Superior de Seguridad en la adquisición del idioma inglés. A través del análisis de datos, se ha podido identificar los factores que impactan en su proceso de aprendizaje y comprender cómo estos factores se entrelazan para influir en su rendimiento académico.

A partir de esta comprensión, se abren oportunidades para implementar estrategias y acciones que promuevan un aprendizaje más efectivo, significativo y satisfactorio, permitiendo así que los efectivos policiales adquieran las habilidades lingüísticas necesarias para una comunicación efectiva y exitosa en un contexto profesional cada vez más globalizado. Es crucial destacar que estos desafíos no son imposibles de sortear, sino que plantean oportunidades para implementar estrategias pedagógicas y de apoyo que fomenten un aprendizaje más efectivo y significativo.

- a. Respecto a las dificultades en el proceso de adquisición del idioma inglés, por medio de los testimonios recabados se comprueba que las habilidades lingüísticas más complicadas para los estudiantes de ISS son el habla y la escritura.

Desde la teoría de adquisición de Krashen, uno de los principales problemas estaría relacionado a la hipótesis de input, ya que no reciben un debido *feedback* en inglés o inmersión en el idioma. Sin embargo, sería inadecuado afirmar que esta dificultad se debe al método de enseñanza con la modalidad híbrida que se estableció durante la etapa de la crisis sanitaria, ya que este tipo de modalidad se ejercía desde antes.

- b. En cuanto a la hipótesis aprendizaje - adquisición, se obtuvo que es posible para estos adultos lograr un proceso de adquisición de la lengua extranjera exitoso, ya que la adquisición no es privativa de la niñez como solía afirmarse en otras épocas. Desde la observación de clases y entrevistas con docentes y estudiantes del Instituto Superior de Seguridad, se corroboró que el grado en que los estudiantes logran un manejo de la lengua inconsciente y natural es limitado, incluso para un nivel elemental como el que plantean los módulos de ISS.

Se conoce que la aproximación a la competencia nativa puede variar considerablemente entre individuos. En el caso del Instituto Superior de Seguridad existieron evidencias de adquisición de la lengua extranjera manifestadas en la posibilidad de los estudiantes de comunicar ideas sencillas por medio de frases cortas e ítems léxicos aislados. Sin embargo,

este grado de adquisición no fue el esperado por la institución, tal como sus actores lo explicitan.

Tanto la rectora como las docentes coincidieron en que a la fecha no se cumplían todas las expectativas de la institución respecto a la formación de los estudiantes en el idioma inglés. La rectora consideró que a los estudiantes les faltaba poder comunicarse, realizar una capacitación en otro idioma en alguna rama al finalizar sus estudios a fin de lograr ingresar al mundo de la información en otro idioma.

No obstante, para lograr el desarrollo de estas habilidades fue necesario haber adquirido el idioma al nivel de competencia necesario en cada caso. Como se apreció en la observación de clases, el uso de la lengua que se evidencia en el aula respondió mayormente a la imitación de las frases presentadas por la docente, por lo que en dichas instancias de trabajos prácticos los estudiantes fueron incentivados a poner en juego sus conocimientos por medio de dramatizaciones y juegos de roles.

Además, las producciones de los estudiantes se aproximaron más a lo que podría considerarse un uso intuitivo y espontáneo de la lengua. Por ende, se confirmó la existencia de algún grado de adquisición por parte de los estudiantes. Este grado, obviamente, varía de individuo a individuo. En la observación de instancias de uso intuitivo y espontáneo de la lengua, se puede afirmar que el proceso de adquisición de inglés en ISS se centró en una adquisición real y no sólo en el aprendizaje, según la distinción que realizó Krashen entre aprendizaje y adquisición.

- c. En cuanto a la hipótesis de orden natural, se encontró que las clases de inglés del Instituto Superior de Seguridad evidenciaron la existencia de una interlengua o lenguaje de transición de los estudiantes, sobre todo en las instancias evaluativas. Esto se debe a que en estas instancias los estudiantes se esmeraron por demostrar a las docentes sus conocimientos a fin de armar producciones propias y originales.

Como se expuso, las producciones de los estudiantes en las instancias de trabajos prácticos solían incluir la dramatización de un interrogatorio policial, de un control de tránsito o bien una presentación personal, una simulación de capacitación de personal, entre otros. La existencia de un orden natural en el proceso de adquisición implicó que los “errores” que aparecieron en este punto no son tales, sino más bien evidencias de un proceso de adquisición en curso.

De hecho, el análisis del grupo de estudiantes permitió identificar

que su proceso de aprendizaje del idioma está marcado por el desarrollo de un sistema intermedio propio, una interlengua que constituye un reflejo de su avance y de los desafíos inherentes al aprendizaje de una segunda lengua. Los errores observados, como la sobre generalización de reglas o la influencia de estructuras de su lengua materna, no son casuales, sino señales de cómo construyen y reorganizan su conocimiento del idioma en esta etapa.

Asimismo, la alternancia entre formas correctas e incorrectas y la simplificación de estructuras muestran que estos estudiantes se encuentran en un proceso activo y dinámico, adaptando lo que saben a nuevas situaciones comunicativas. Estos hallazgos reafirman que su progreso no es lineal.

Dichos “errores” no impidieron a los estudiantes comunicar el significado y hacerse entender en la lengua extranjera en estas situaciones.

- d. Respecto a la hipótesis del input, los resultados de las instancias de evaluación reflejan cómo el enfoque en la comunicación por encima de la forma favorece un aprendizaje más natural y significativo. En el Instituto Superior de Seguridad, los estudiantes podían optar por distintas formas de evaluación, como dramatizaciones presenciales o grabaciones de video, lo que les permitía utilizar el idioma en contextos funcionales. Según Krashen, el monitoreo, como mecanismo de autocorrección, requiere tiempo, conocimiento explícito de las reglas gramaticales y la posibilidad de enfocarse en la forma del contenido. No obstante, en estas instancias evaluativas, se priorizó el uso práctico y espontáneo del idioma sobre el análisis formal, alineándose con la idea de que un input comprensible y centrado en la comunicación es esencial para la adquisición del lenguaje.
- e. En cuanto a la hipótesis del monitoreo, se evidenció que tuvo un lugar poco incentivado en las clases observadas; la autocorrección se limitó a la selección adecuada de ítems léxicos para la comunicación. Uno de los requisitos para que el monitoreo tuviera lugar, según la teoría de Krashen, es el conocimiento de la regla. En el caso de inglés en ISS, el conocimiento de la regla fue muchas veces implícito, dado que el énfasis estuvo puesto en el léxico; por lo tanto, hay poco lugar para que, durante una conversación o juego de roles, el estudiante se detenga a analizar la forma. Desde un enfoque basado en el léxico esto resulta coherente y adecuado, dado que la forma y la estructura se adquieren indirectamente a partir de las estructuras léxicas internalizadas.

Al describir esta hipótesis, Krashen hizo referencia a quienes hacen abuso del monitoreo. Sin embargo, se evitó bastante este riesgo de abuso al adoptar un enfoque del léxico, dado que en este último enfoque el énfasis no estuvo puesto en la forma. La hipótesis del monitoreo se relacionó más con el aprendizaje y no tanto con la adquisición descrita anteriormente.

- f. Por último, el último objetivo del trabajo fue determinar cómo fue el contexto áulico de los estudiantes del ISS durante el período 2021-2022. Los primeros semestres durante la crisis sanitaria que comenzó el 2020 fueron adecuándose a la nueva modalidad de enseñanza en su totalidad virtual, puesto que era híbrida e intensiva. Durante esta temporada, se aumentaron la cantidad de horas y módulos virtuales por medio de videollamadas, además que los docentes de los diferentes cursos realizaban un seguimiento a cada uno de los alumnos para evaluar su desempeño.

Muchas de las inquietudes que surgieron de directivos, docentes y estudiantes reflejaron la relevancia del planteo de Krashen en cuanto a la necesidad de input prolongado en el tiempo para lograr la adquisición de una lengua (Krashen, 2009). Sin este input prolongado, se puede lograr obtener algunos conocimientos aislados, pero no adquirir un dominio de la lengua extranjera a un nivel comunicativo.

El enfoque de Krashen destaca la importancia de la exposición constante y prolongada a la lengua meta, es decir, el inglés, para que los estudiantes puedan internalizar las estructuras lingüísticas y desarrollar una competencia comunicativa sólida. Durante las entrevistas con directivos, docentes y estudiantes, quedó en evidencia que aquellos estudiantes que habían tenido una mayor exposición al inglés en su vida cotidiana o en contextos anteriores de formación mostraban una mayor facilidad para comprender y comunicarse en el idioma.

Un aspecto en el que puede haber influido la edad de los estudiantes es que, al haber dejado de estudiar hace un tiempo, incluido inglés, hayan perdido un cierto ritmo en su proceso de adquisición inicial. La teoría de Krashen plantea que la adquisición de una lengua es más efectiva en edades tempranas, donde la plasticidad cerebral permite una asimilación natural del idioma. Sin embargo, esto no implica que los adultos no puedan aprender un nuevo idioma con éxito. Lo que sí es relevante destacar es que el tiempo transcurrido desde su última experiencia formal con el inglés puede haber afectado su fluidez y comprensión en el idioma.

Así, la falta de exposición a la lengua por un período prolongado causó que

el input necesario para la adquisición del idioma al que hace referencia Krashen precisamente en su hipótesis del input no fuera recibido en este tiempo. Es por eso que, en las encuestas realizadas al inicio de los cursos, un mínimo porcentaje manifestó que podía comprender audio o textos cortos en inglés al comenzar el ciclo lectivo, mientras la mayoría afirmó que no podía comprender material en inglés.

Al analizar esta falta de comprensión inicial, resulta comprensible que el tiempo transcurrido desde su última formación en inglés haya influido en su capacidad para comprender y utilizar el idioma. Además, muchos de los estudiantes expresaron sentirse desmotivados o inseguros al enfrentarse nuevamente al inglés después de tantos años. La ansiedad y la falta de confianza en sus habilidades lingüísticas también pueden haber sido factores limitantes para su progreso en el aprendizaje del inglés.

En resumen, el enfoque de Krashen sobre la adquisición de una lengua extranjera proporciona una base teórica sólida para comprender las dificultades que enfrentan los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad en el proceso de aprendizaje del inglés. La escasa exposición al input en el idioma, sumada a factores emotivos y situaciones particulares, ha impactado en la comprensión y el dominio del inglés por parte de los estudiantes. Sin embargo, esta comprensión abre oportunidades para implementar estrategias pedagógicas y de apoyo que promuevan la adquisición.

Cuando al final de cada curso se compararon las expectativas iniciales de los estudiantes con la dedicación real que lograron tener durante el semestre académico para con el módulo inglés, se comprobó que la dedicación fue menor a la que ellos esperaban tener. Siendo consultados al respecto, los estudiantes explicaron que esto se debió principalmente a obligaciones laborales y familiares, es decir, recibieron un menor input debido a que lograron dedicar menos tiempo al estudio.

La conciliación entre el trabajo, las responsabilidades familiares y los estudios resultó ser un desafío para muchos estudiantes. A medida que avanzaba el semestre académico, algunos se vieron obligados a priorizar sus obligaciones laborales y familiares, lo que les dejó menos tiempo y energía para dedicar al estudio del inglés. Esta falta de tiempo y dedicación al idioma se reflejó en su progreso y rendimiento durante el curso.

Es importante tener en cuenta que muchos de los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad son policías en servicio activo, lo que implica que tienen

horarios de trabajo exigentes y a menudo impredecibles. Además, algunos de ellos también son padres y tienen responsabilidades familiares que requieren atención y tiempo. La combinación de estas responsabilidades laborales y familiares limitó significativamente el tiempo disponible para estudiar inglés y practicar el idioma fuera del aula.

Se puede afirmar, por la participación de los estudiantes en clase y el desempeño en las instancias de evaluación, que el input en su mayoría resultó comprensible para los estudiantes. En cuanto a su cantidad, como se expuso en el apartado “Observaciones, análisis y resultados”, el tiempo dedicado a la comunicación en inglés fue ostensiblemente menor al tiempo de clase dedicado a la instrucción en español.

Los estudiantes valoraron positivamente la claridad de las explicaciones y la forma en que las docentes facilitaban la comprensión del contenido en inglés. Además, la interacción constante en clases permitió a los estudiantes hacer preguntas y aclarar dudas, lo que contribuyó a su comprensión y progreso en el aprendizaje del idioma.

En cuanto a la exposición que tuvieron los estudiantes a material en inglés fuera del horario de clase, los cuestionarios y tareas interactivas se diseñaron de manera complementaria al contenido visto en clase, proporcionando oportunidades para practicar y reforzar el vocabulario, las estructuras gramaticales y la comprensión auditiva en contextos variados. Los estudiantes valoraron estas actividades como útiles y convenientes para su aprendizaje, ya que les permitieron incorporar el inglés de manera progresiva en su rutina diaria, sin requerir grandes bloques de tiempo.

En este sentido, la combinación de input comprensible en clase y tareas interactivas fuera del horario académico fue beneficiosa para el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes. Se observó un progreso gradual en su capacidad para comprender y comunicarse en inglés, lo que sugiere que la exposición regular y sostenida al idioma, tanto dentro como fuera del aula, es fundamental para la adquisición efectiva del inglés.

Por lo tanto, el input comprensible proporcionado en clase y las tareas interactivas fuera del horario de clase fueron aspectos clave que favorecieron el proceso de adquisición del idioma inglés por parte de los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad. La combinación de estrategias pedagógicas efectivas y la adaptación de las actividades al nivel de competencia individual contribuyeron a crear un ambiente propicio para el aprendizaje del idioma. Sin embargo, las limitaciones

de tiempo y dedicación por parte de algunos estudiantes presentaron desafíos, lo que sugiere la necesidad de considerar enfoques más flexibles y recursos tecnológicos para apoyar el aprendizaje autónomo y la práctica constante del inglés.

La dinámica de las clases se centró en situaciones e ítems léxicos propuestos por los estudiantes que luego fueron desarrollados en profundidad. Al observar este ambiente distendido, colaborativo y dinámico en las clases se determinó que los estudiantes pusieron en juego lo aprendido. Se pudo afirmar, sin duda, que se trata de un ambiente que propicia la adquisición.

En el apartado “La importancia del inglés dentro del plan de estudios”, se observaron las cargas horarias semanales de inglés tanto para la Tecnicatura Superior en Investigaciones. Es importante resaltar que la carga horaria dedicada al inglés en estas tecnicaturas es menor en comparación con otros módulos y asignaturas del plan de estudios. Esta observación se basó en un análisis exhaustivo de los programas de inglés correspondientes a dichas carreras. En efecto, se pudo constatar que, si bien el inglés es considerado una materia relevante dentro del currículo académico, la cantidad de horas destinadas a su enseñanza semanalmente es notoriamente inferior a la de otras asignaturas.

Esta diferencia en la carga horaria podría afectar el nivel de exposición de los estudiantes al idioma inglés. Una mayor cantidad de horas dedicadas al aprendizaje del inglés podría proporcionar una oportunidad para una práctica más intensiva y prolongada, lo que, a su vez, podría contribuir a una adquisición más rápida y efectiva del idioma.

Al proporcionar una carga horaria más equitativa, se podría fortalecer el enfoque comunicativo del inglés en el plan de estudios y fomentar una mayor exposición y práctica del idioma, lo que en última instancia contribuiría al logro de un nivel más sólido y competente en el dominio del inglés por parte de los estudiantes.

En lo que respecta al proceso de adquisición de los estudiantes, se supo que el grado de exposición a la lengua extranjera influyó considerablemente en el éxito o fracaso del proceso. Si se tiene en cuenta lo expuesto por Krashen (2009) en su teoría de adquisición, se sabe que es necesaria una cierta cantidad de input comprensible para lograr un proceso de adquisición exitoso, ya que teorías como la del output comprensible (Swain, 1985) implican un buen grado de exposición a la lengua y tiempo para dedicarle a la práctica.

Se puede preguntar entonces: ¿Hasta qué punto es posible que los

estudiantes adquieran una lengua extranjera si no cuentan con un número considerable de horas de exposición a la misma? Si bien la teoría de adquisición que se toma de base en este trabajo no determina un tiempo específico ni aproximado de exposición al idioma, Krashen hace referencia a la necesidad de input sostenido en el tiempo para lograr este proceso de manera exitosa (Krashen, 2009). Sin dudas, una menor exposición implica menor tiempo de lectura, menor tiempo de práctica guiada y menor tiempo de práctica libre.

Se corroboró que los estudiantes no recibieron instrucción explícita acerca de cómo implementar un uso correcto de las nuevas tecnologías como complemento del aprendizaje y la adquisición de la lengua extranjera.

En las clases presenciales y virtuales que se describieron en el análisis de resultados, se destacó la aplicación del léxico aprendido a la práctica durante cada clase. Se observaron que las actividades que resultaron coherentes con una mirada comunicativo y funcional del lenguaje.

En lo que respecta a la hipótesis del filtro afectivo, se ha evidenciado el involucramiento de la dramatización y la práctica de los estudiantes en este tipo de exposición durante todo el curso fue una forma de reducir el filtro afectivo. Los recursos utilizados en los trabajos evaluables hablan de un ambiente relajado y de confianza. Es importante destacar que tanto la evaluación como la acreditación son adecuadas y acordes a la metodología de trabajo durante el curso.

Según lo expuesto por la rectora de la institución, los nuevos grupos de estudiantes tuvieron características propias; se presentaron grupos de jerarquías inferiores con menos experiencia en el estudio y con un perfil distinto. No obstante, esto no pareció constituir un obstáculo dado que desde la institución estuvieron muy conscientes de este perfil de los estudiantes y lo trabajaron específicamente con el conjunto de profesores.

Al momento de comprobar si la institución y los estudiantes compartían los mismos objetivos surgió que los objetivos de los estudiantes en su mayoría coincidieron con los de la institución, pero además se indicaron objetivos personales como las aspiraciones de lograr un ascenso y el deseo de dar un ejemplo de superación a su familia, que sobrepasaron y profundizaron los objetivos planteados por la institución.

De acuerdo con los relatos de los distintos actores de la institución, cursar fue un desafío para los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad. Desde la

institución, se asumió que se debe contar con espacios y trayectos que acompañen y contengan. La dificultad de encontrar tiempos para el estudio fue una particularidad de los estudiantes de esta institución, principalmente por sus horarios de trabajo.

En cuanto al factor vergüenza y la reticencia a participar en clase por miedo a hacer el ridículo, influyeron principalmente la edad de algunos efectivos, según ellos mismos, y la convivencia de superiores y subalternos en un clima de igualdad de condiciones al que no estaban acostumbrados.

Una de las docentes entrevistadas señaló que los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad son diferentes de los estudiantes de otras instituciones, ya que son policías con diferentes roles y jerarquías. Esto puede generar un ambiente de presión y competitividad que puede dificultar el aprendizaje de un idioma. Los estudiantes pueden sentirse nerviosos por hablar en inglés delante de sus compañeros, ya que temen cometer errores o ser juzgados. También pueden sentir presión por mantener su posición laboral o jerarquía, lo que puede dificultar que se relajen y aprendan. Los docentes deben tener en cuenta estos factores al planificar las clases de inglés en el Instituto Superior de Seguridad.

Los profesores deberían priorizar crear un ambiente de aprendizaje seguro y de apoyo, en el que los estudiantes se sientan cómodos para hablar en inglés sin miedo al ridículo. También es importante proporcionar oportunidades para que los estudiantes practiquen el idioma en situaciones reales, como por ejemplo realizando juegos de roles o simulando conversaciones. Con el apoyo adecuado, estos grupos de estudiantes pueden superar su vergüenza y aprender inglés con éxito.

Las docentes intentaron posicionarse en un enfoque práctico centrado en fomentar las capacidades de los futuros técnicos. Desde la parte motivacional-afectiva en el área de inglés, se priorizaron las actividades que estén íntimamente relacionadas con las futuras tareas de los estudiantes como técnicos en su campo de trabajo particular. La inclusión de actividades y material auténticos ligados al desempeño profesional de los estudiantes constituyó una herramienta motivacional.

Esto se pudo apreciar, por ejemplo, en la implementación de las prácticas profesionales que se describen en el apartado “El contexto de los estudiantes”. Por medio de grabaciones de clases online, se pudo corroborar que el trato con los profesores solía ser agradable, ya que las clases transcurrieron en un clima de confianza, aprecio y calidez visible en las expresiones orales y gestuales tanto de estudiantes como de docentes. Además, se comprobó que el clima en las clases presenciales es igualmente ameno y todo esto contribuyó a bajar la ansiedad y el filtro

afectivo.

En el módulo inglés del Instituto Superior de Seguridad no se aplicaron pruebas tradicionales, ya que los estudiantes debían demostrar que se pueden comunicar al menos en un nivel básico y lo hicieron por medio de la dramatización. Como se ha mencionado anteriormente, en algunos de los videos que los estudiantes realizaron a modo de evaluación participaron familia, amigos y colegas. Otros estudiantes eligieron utilizar accesorios, puesto que los alumnos fueron libres de elegir cómo organizar y presentar su dramatización, lo que sin duda contribuyó a bajar el filtro afectivo.

A partir de las entrevistas y resultados de encuestas se observó que las obligaciones familiares y los compromisos laborales fueron algunos de los factores que parecieron interferir en mayor grado en el proceso de adquisición. Además, se advirtió que la separación de la familia por parte de los estudiantes del interior de la provincia y las obligaciones laborales de todos los efectivos afectaron en el factor emotivo.

Por otro lado, a partir de las entrevistas con la rectora surgió que para la institución fue una necesidad que los egresados logren comunicarse con un extranjero en situaciones simples de su labor cotidiana, tanto desde la oralidad como desde la escritura. A través de la entrevista con las docentes del área, se corroboró que ellas coincidían con la dirección de la institución en cuanto a objetivos, por lo que se pudo comprobar que existe coherencia y acuerdo en este punto.

También existió la cuestión de los estudiantes provenientes del interior de la provincia de Neuquén, que deben viajar dos días cada semana para cursar en la capital provincial. En estos casos, si se suma las horas de viaje y la separación de sus familias por al menos dos veces por semana, se encuentra con un estudiante con otras complicaciones reales que afectan su desempeño en el módulo y por ende en su adquisición de una lengua extranjera.

Según manifestaron en la institución, existe hoy en día una tendencia de los efectivos policiales a comenzar los estudios de especialización que esta casa de estudios brinda desde jerarquías y edades más tempranas. Esto cambia el perfil del estudiante, pues se tiene que necesitar más guía y acompañamiento en ciertos aspectos organizativos.

Se logró corroborar por medio de entrevistas que, si bien los estudiantes de ISS contaron con los permisos formales para asistir a clases otorgados desde la

jefatura policial, muchas veces ante una negativa de un superior la prioridad del estudiante no fue estar en malos términos con el superior inmediato. Si un estudiante debe colaborar con una situación surgida en su servicio, muy probablemente opte por permanecer en su puesto laboral y no asistir a clase. Las razones oscilan entre compromiso con el trabajo y ansias de ascender, pasando por temor a una represalia en cuanto a baja calificación en el servicio. Es decir, las causas pueden ser variadas, pero coinciden en resultar en inasistencias a clase. Se cree que esto también repercute en el proceso de adquisición, si bien no se relaciona con solo una hipótesis de la teoría de Krashen (Krashen, 2009)

Otro obstáculo que se pudo identificar a partir de las entrevistas y que se describió en profundidad en el apartado “El contexto de los estudiantes”, fue el económico. La situación económica influyó en los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad de varias formas, desde la falta de acceso a una computadora propia hasta la elección de priorizar la realización de servicios policiales adicionales sobre la cursada. En este último caso, los estudiantes priorizaron realizar un adicional incurriendo en inasistencias a clases, con la finalidad de obtener un ingreso económico extra para sí mismo o su grupo familiar.

Respecto a la historicidad del problema, la misma se corroboró durante la etapa de entrevistas, aunque acorde a la rectora, la realidad social marca el rumbo de los cambios. Actualmente los efectivos policiales necesitan cada vez más comunicarse en otro idioma para relacionarse con el creciente número de extranjeros que visita nuestra provincia.

Sumadas a las obligaciones laborales y los especiales regímenes de horarios, se encontraron también las demandas del resto de las materias de la tecnicatura. No se debe dejar de lado la posibilidad de que la adquisición del inglés no resulte una necesidad primordial para todos estos estudiantes, en el que se detecta la falta de motivación intrínseca que resultó ser un condicionante significativo que no se debería dejar de lado en un análisis exhaustivo.

Si se analiza el porcentaje de estudiantes que identificaron la comunicación en inglés como una necesidad frente a aquellos que manifiestan necesitar el idioma para lograr un ascenso se puede ver que la diferencia entre motivación intrínseca y extrínseca no fue tan significativa. Existió un factor extrínseco importante que pudo llevar al estudiante a correr el foco de la adquisición a la nota, sin un interés real por adquirir el idioma. A pesar de ello, no fue un hecho menor en que los objetivos de la institución estén en consonancia con los de los estudiantes. Sin embargo, no se

puede ignorar la existencia tanto de los objetivos personales como los motivacionales de ascenso que ponen el foco al menos ligeramente fuera de la adquisición.

Propuestas

Ante este panorama en el que a partir del análisis de datos se aprecia que el input lingüístico recibido resulta pertinente, es importante considerar estrategias adicionales que puedan potenciar el proceso de adquisición del idioma inglés por parte de los estudiantes. Dado que no existe un valor exacto que estipule el input necesario para lograr la adquisición, ya que cada proceso dependerá de variadas circunstancias grupales, contextuales y personales, se propone implementar la incorporación de lecturas breves en inglés sobre temas específicos de interés para los estudiantes. La incorporación de cierto grado de lectura extensiva permitiría ofrecer a los estudiantes un input más diversificado y enriquecedor, alineándose con el concepto de input ideal de Krashen, donde el $i+1$ representa un desafío, pero no un impedimento para la comprensión (Krashen, 2009).

Asimismo, las docentes podrían introducir gradualmente un mayor uso del idioma inglés en las clases. Una forma de lograr esto puede ser la presentación de instrucciones desde el primer día en inglés, así como la incorporación de consignas sencillas para ser utilizadas en el aula en dicho idioma. Como lo señaló oportunamente un estudiante durante las entrevistas, también se podría implementar algo de repetición al presentar los ítems léxicos en cada clase. Este enfoque comunicativo fomentaría una mayor exposición al inglés y permitiría a los estudiantes acostumbrarse progresivamente a interactuar con el idioma en situaciones cotidianas de clase.

Un aspecto por solucionar en el corto plazo es la falta de algunos recursos, situación que no es ajena a otras tantas instituciones educativas de la provincia de Neuquén. Si bien las instalaciones del Instituto Superior de Seguridad cuentan con las comodidades, espacio y tecnología necesarios para que la cursada sea exitosa, los alumnos que cursan a distancia desde el interior de la provincia suelen enfrentar dificultades debido a una calidad deficiente de internet, en términos generales.

Por ende, sería sugerible que las autoridades pertinentes inviertan en una mayor conectividad para la capacitación de sus efectivos policiales del interior, permitiendo a estos estudiantes trabajar con mejores recursos y experimentar menos interrupciones. Esto mejoraría significativamente las clases virtuales y la modalidad

híbrida. A su vez, un mejor aprovechamiento de la modalidad híbrida permitiría complementar de manera eficiente las clases presenciales, brindando un mayor tiempo de exposición a la lengua a través de la plataforma educativa.

Finalmente, si bien es importante mencionar que durante el curso 2021 se entregó un cuestionario que apuntó más que nada a evaluar el desarrollo del curso en sí, sería interesante promover la realización de una autoevaluación por parte de los estudiantes durante y al final de la cursada con el fin de promover la autonomía en su proceso de aprendizaje. Una autoevaluación les permitiría reflexionar sobre sus avances, identificar áreas de mejora y establecer metas personales para seguir progresando. Esto fomentaría la responsabilidad individual en el proceso de adquisición y empoderaría a los estudiantes como agentes activos de su propio aprendizaje.

Desafíos planteados

Como ya se señaló, la necesidad de hablar un idioma adicional no es nueva para los efectivos policiales, mejor aún si este idioma es uno que posee carácter de lengua franca, como lo es el inglés en este caso. En la provincia de Neuquén por las características turísticas propias de la misma, esto resulta esencial. Sumado a esto, el creciente uso masivo de internet por parte de la población en los últimos veinte años requiere miembros de la fuerza policial que puedan acceder a datos y consultas internacionales como mínimo, y a capacitaciones de vanguardia como meta a largo plazo para tener en cuenta.

Algunos de los objetivos de la institución que se cumplen al respecto, por ejemplo, son que los estudiantes puedan comunicarse a un nivel básico, pedir información a un denunciante y registrarla en español. Sin embargo, en lo que respecta a un nivel más avanzado, los estudiantes están lejos de poder realizar una capacitación en idioma inglés. Para esto, se requeriría una inversión en capacitación a largo plazo a fin de lograr un proceso de adquisición continuado que posibilite un mayor input sostenido en el tiempo (Krashen, 2009).

Sumado a esto, si bien las docentes hacen su parte por bajar el filtro afectivo durante las clases, las jerarquías dentro de la institución policial juegan un rol importante y difícil de sortear por el momento. Sin embargo, el buen trato con los docentes y personal directivo de la institución son percibidos como un factor positivo.

A partir lo expuesto surgen interrogantes pertinentes para seguir trabajando en futuras instancias de investigación. Por ejemplo, resulta complejo decidir si las ausencias en que los estudiantes deben incurrir por razones de servicio llegan a constituir un obstáculo frente a las clases de este o cualquier otro módulo. La necesidad de ausentarse de las clases pareciera ser una situación inherente a la naturaleza de la tarea policial, dado que los efectivos tienen el carácter de funcionarios esenciales.

Sin embargo, merecería algún tipo de estudio la necesidad económica de los efectivos de realizar servicios adicionales como los que se describen en las entrevistas y esto se lograría con mejores salarios para los policías, pero que claramente no depende del Instituto Superior de Seguridad. Si bien no parece oportuno sacar conclusiones respecto a la situación económica de los miembros de la fuerza policial a partir de tan escasa información, sí resulta necesario remarcar la necesidad de ahondar en este tema en otra instancia investigativa.

Otro punto importante es la falta de motivación intrínseca en algunos casos. Este resulta un condicionante que no debería pasarse por alto, por lo que se propone dedicarle un futuro trabajo investigativo.

Consideraciones finales

Este trabajo se presentó como una aproximación a un tema que no se agota aquí, sino que pretende sembrar interrogantes y proponer nuevas líneas de investigación. Para esto resultó fundamental contar con la teoría de adquisición de Krashen (2009) como parámetro de referencia respecto al proceso de adquisición particular de los estudiantes de ISS. Se espera que la reflexión sobre los temas aquí tratados pueda contribuir con quienes están involucrados en mejorar el desempeño de los estudiantes del Instituto Superior de Seguridad, particularmente en su adquisición del idioma inglés.

Se aspira a disponer de estudios similares de parte de otras instituciones terciarias de la región y del país en el futuro cercano a fin de reflexionar sobre los procesos de adquisición de lenguas extranjeras de los estudiantes, para así enriquecer miradas y contemplar la posibilidad de unificar ciertos criterios. Si bien se trata de un estudio de una institución particular de la provincia de Neuquén, sería provechoso que se pueda contar con estudios que exploren la adquisición de lenguas extranjeras en otras instituciones de la región.

Bibliografía

- Adorno, T. (1966). *conferencia realizada por la radio de Hesse*. Obtenido de <http://www.carpetashistoria.fahce.unlp.edu.ar/carpeta-2/fuentes/la-segunda-guerra-mundial-y-el-holocausto/theodor-w-adorno-201cla-educacion-despues-de-auschwitz201d>
- Argentina, Congreso. de la Nación (10 de enero de 2019). Ley 27499/2018. Recuperado el 2023 de abril de 26, de <https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/ley-27499-318666/texto>
- Ariza, E. N., & Hancock, S. (2003). Second Language Acquisition Theories as a Framework for Creating Distance Learning Courses. *The International Review of Research in Open and Distributed Learning*, 4(2). doi:<https://doi.org/10.19173/irrodl.v4i2.142>
- Banegas, D. (2018). Recuperado el 12 de 03 de 2021, de <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0889490616301338>
- Bordieu, P. (1991). *La Escuela según Pierre Bordieu*. Programa Grandes Pensadores del Siglo XX, Canal Encuentro. Obtenido de https://www.youtube.com/watch?v=3mChkak7_3A
- Branda, S. (2017). Los distintos enfoques en la enseñanza de inglés como lengua extranjera y segunda : nuevas tendencias en la literatura contemporánea. (F. d. Humanidades, Ed.) *Revista de Educación*, 11. Recuperado el 02 de 03 de 2022, de https://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/r_educ/article/view/2120
- Candela, A. (1999). Prácticas discursivas en el aula y calidad educativa . *Revista mexicana de Investigación Educativa*, 6(12).
- Corbella, V. & Marcos, A. (11 de 07 de 2020). *dialnet.unirioja.es*. Recuperado el 09 de 03 de 2022, de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7836919>
- Dellar, H. & Walkey, A. (12 de 2014). *www.lexicallab.com*. Recuperado el 31 de 01 de 2022, de <https://www.lexicallab.com/2015/03/4-language-is-patterned/>

- Dellar, H., & Walkey, A. (02 de 2015). www.lexicallab.com. Recuperado el 1 de 02 de 2022, de <https://www.lexicallab.com/2014/12/1-lexis-is-more-important-than-grammar/>
- Dewaelae, J. M & Li C. . (2020). Emotions in Second Language Aquisition. A Critical Review and Research Agenda. *Foreign Language World* 196 (1), 34-49.
- Ferreira, H. & Peretti, G. (2010). www.chubut.edu.ar. Recuperado el 18 de 03 de 2021, de https://www.chubut.edu.ar/descargas/secundaria/congreso/COMPETENCIA ASBASI CAS/RLE3476_Ferreira.pdf
- FOLweb. (12 de Abril de 2021). A 24 años de su asesinato ¿quién fue Teresa Rodríguez? *Frente de Organizaciones en Lucha*. Recuperado el 26 de abril de 2023, de https://folweb.com.ar/nota/1811/a_24_anos_de_su_asesinato_quien_fue_teresa_rodriguez
- Freire, P. (2008). *Paulo Freire: política (Entrevista)*. Recuperado el 14 de 04 de 2023, de <https://youtu.be/5TJi1UW9Q2I>
- Guevara, F. L. (5 de Abril de 2021). Caso Fuentealba: A 14 años de su conmovedor asesinato. *Diario Clarín*. Recuperado el 26 de abril de 2023, de https://www.clarin.com/historias/carlos-fuentealba-14-anos-conmovedor-asesinato_0_1r8j9kYdl.html?gclid=CjwKCAjwI6OiBhA2EiwAuUwWZShpRaQnsodDysneobOC7QpbF3uPAMDTOTeY0lc6yHl3xojKEd7jlhoCbt0QAvD_BwE
- Krashen, S. (21 de 11 de 2004). www.sdkrashen.com. Recuperado el 7 de 01 de 2022, de http://www.sdkrashen.com/content/handouts/88_generalizations.pdf
- Krashen, S. (2009). *Principles and Practices in Second Language Acquisition*. (S. K. Copyright, Ed.) Internet Edition . Recuperado el 02 de 01 de 2022, de http://www.sdkrashen.com/content/books/principles_and_practice.pdf
- Long, M. (22 de 05 de 2019). Task Based Language Teaching: Design,

Implementation and Evaluation. (U. D. Institute, Recopilador) Recuperado el 27 de 12 de 2021, de <https://youtu.be/AmgOclhDDgI>

Marlina, R. & Xu, Z. (2018). *English as a Lingua Franca*. Recuperado el 2022, de https://www.researchgate.net/publication/322976210_English_as_a_Lingua_Franca

Morrón Echeverría, M. (30 de Octubre de 2020). *Task Based Learning, Aprender con Tareas Auténticas!* Recuperado el 2 de 1 de 2022, de https://www.linkedin.com/pulse/task-based-learning-aprender-con-tareas-autenticas-miriam-morron/?trk=public_profile_article_view

Neuquén, P. d. (s.f.). *Pataforma Web del Instituto Superior de Seguridad*. Obtenido de <https://pe.iss.edu.ar/login/index.php>

Patierno, N. (2021). <https://revistacseducacion.unr.edu.ar/index.php/educacion/article/view/727/658> (Vol. Revista de la Escuela de Ciencias de la Educación). La Plata: CONICET. Recuperado el 14 de 04 de 2023, de <https://revistacseducacion.unr.edu.ar/index.php/educacion/article/view/727/658>

Pineau, P. et al. (2005). *La Escuela como Máquina de Educar*. Buenos Aires: Paidós.

Ronquillo Triviño, L. C. (2019). Competencias Profesionales: Desafíos en el Proceso de Formación Profesional. *Opuntia Brava 11 (Especial 1)*, 1-12. Recuperado el 23 de 09 de 2021, de <http://opuntiabrava.ult.edu.cu>: <http://opuntiabrava.ult.edu.cu/index.php/opuntiabrava/article/view/653>

Swain. (1985). www.cvc.cervantes.es. Recuperado el 31 de 01 de 2022, de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/hipotesisoutput.htm

Tatter, G. (29 de 01 de 2019). <https://www.gse.harvard.edu>. (H. G. Education, Ed.) Recuperado el 26 de 01 de 2022, de <https://www.gse.harvard.edu/news/uk/19/01/making-time-mindfulness>

Tenti, E. (2004). *Educabilidad en tiempos de crisis. Condiciones sociales y pedagógicas para el aprendizaje escolar* (Vol. 16). Buenos Aires: Novedades Educativas.

Van Patten, B. & Williams, J. (2015). *Theories in Second Language Acquisition*.
New York:Routledge Taylor and Francis Group.

Walkey, A. (10 de 05 de 2021). Entrevista realizada en el marco de First Lexical
LabConference. (M. Mondaca, Entrevistador)

Anexos

Anexo 1

INSTITUTO SUPERIOR EN SEGURIDAD			
TOTAL PROFESORES ISS:	62 PROFESORES		
TOTAL PROFESORES MUJERES ISS:	25 PROFESORAS		
CARRETA:	Tecnatura Superior en Seguridad Pública y Ciudadana - Plan N° 576		
Total de profesores:	5 profesores	Mujeres:	3 profesoras
CARRETA:	Tecnatura Superior en Investigaciones - Plan N° 655		
Total de profesores:	18 profesores	Mujeres:	6 profesoras

DPTO. INSTITUTO SUPERIOR EN SEGURIDAD; 04 de abril del año 2023.-



STEFANIA RETNALE
CATEDRÁTICA
SISTEMA ACADÉMICO
Instituto Superior de Seguridad

Anexo II



Estudiantes de la tecnicatura superior en seguridad trabajando en una actividad interactiva en sus dispositivos móviles.

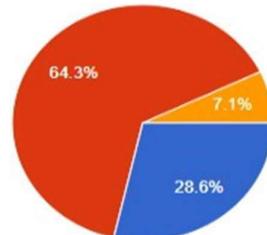
Anexo III

Cuestionario distribuido entre 14 estudiantes a punto de egresar previo a la realización del presente trabajo de investigación para corroborar la existencia del problema.

¿Considera que el curso recibido estuvo adecuado a sus necesidades laborales REALES?



14 respuestas

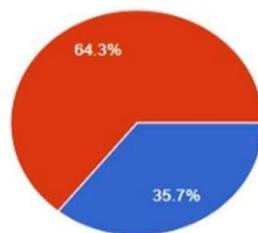


- No. No puedo comunicarme en inglés.
- Algo adecuado: puedo expresar ideas aisladas y comunicarme en forma sencilla en inglés.
- Totalmente adecuado: puedo comunicarme con fluidez en inglés.

Habiendo finalizado este curso de inglés, ¿cuán probable es que usted pueda comunicarse cómodamente con un extranjero en forma ESCRITA en el ámbito laboral sin utilizar un traductor?



14 respuestas

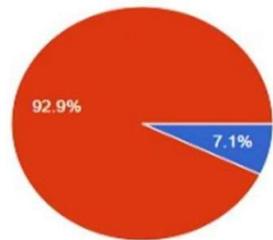


- Nada probable. No puedo comunicarme en forma escrita en inglés.
- Algo probable. Puedo comunicar algunas ideas bien elaboradas en inglés.
- Muy probable. Puedo redactar mails y escribir mensajes con comodidad en inglés.

Habiendo finalizado este curso de inglés, ¿cuán probable es que usted pueda comunicarse cómodamente con un extranjero en forma ORAL en el ámbito laboral sin utilizar un traductor?



14 respuestas

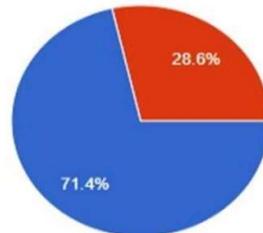


- Nada probable. No puedo comunicarme en forma oral en inglés.
- Algo probable. Puedo decir algunas palabras y frases en inglés.
- Muy probable. Con mis conocimientos actuales puedo seguir una conversación y charlar con comodidad en inglés.

En base a sus conocimientos actuales del idioma, ¿cuán probable es que usted realice una capacitación de su área laboral que sea dictada en inglés?



14 respuestas



- Nada probable. Con mis conocimientos actuales no considero que pueda seguir una capacitación en inglés.
- Algo Probable.
- Muy probable. Con mis conocimientos actuales puedo seguir una capacitación dictada totalmente en inglés.

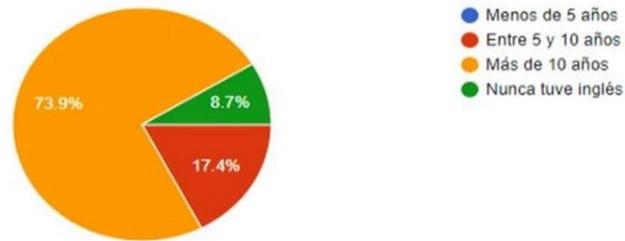
Anexo IV

Cuestionario distribuido entre 23 estudiantes al comienzo de la cursada del módulo inglés.

¿Cuánto hace que cursaste inglés, ya sea en la escuela o de forma particular?

 Copiar

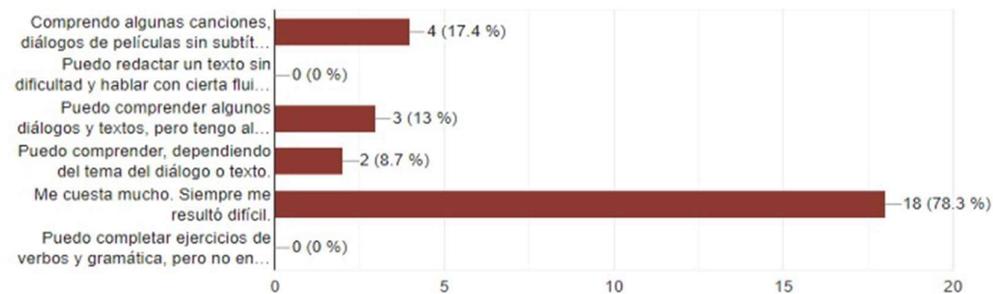
23 respuestas



En tu opinión, ¿cuál es tu nivel de inglés? (Puedes seleccionar más de una opción)

 Copiar

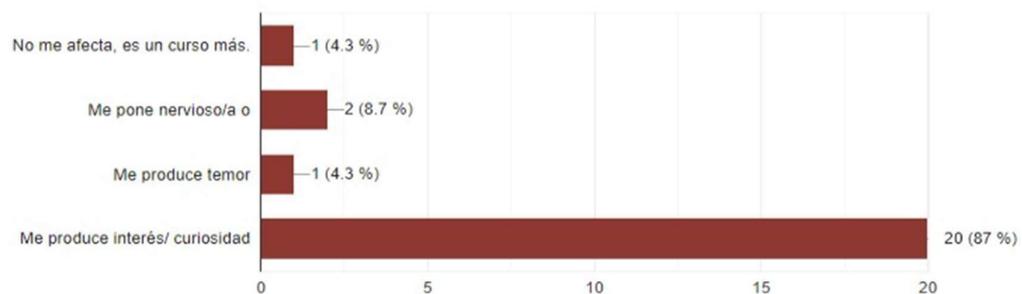
23 respuestas



¿Qué sensaciones te produce comenzar un curso de inglés? (Marcar todas las que correspondan)

 Copiar

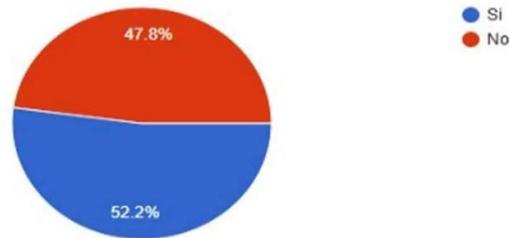
23 respuestas



Me da vergüenza hablar frente a otros en inglés

23 respuestas

[Copiar](#)



¿Cuánto tiempo real puedes dedicarle a este módulo fuera del horario de clase, teniendo en cuenta tu trabajo y otras obligaciones?

23 respuestas

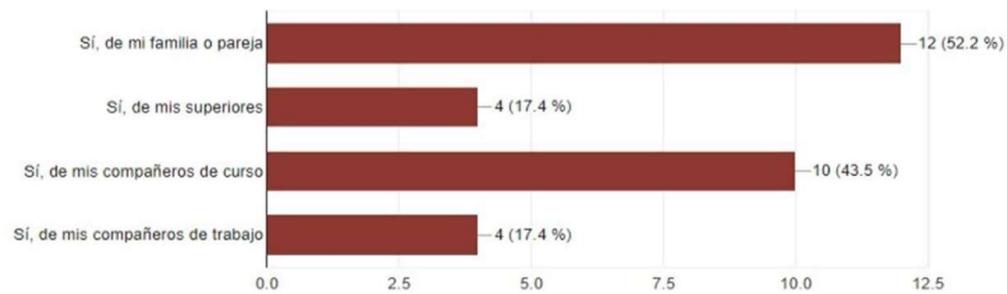
[Copiar](#)



¿Consideras que contarás con apoyo de los siguientes sectores para cursar y DEDICAR TIEMPO a esta materia?

23 respuestas

[Copiar](#)



Anexo V

Entrevista en profundidad para estudiantes

de instituciónObjetivos:

Conocer las condiciones reales de cursada de los estudiantes de nivel terciario de Neuquén en el área inglés a partir de su propio punto de vista.

Identificar factores que obstaculizan el proceso de adquisición de inglés de los estudiantes.

- 1- ¿Cuál fue su grado de interés por aprender el idioma durante el curso? 1-10 (1. Nada interesado- 10: muy interesado)
- 2- ¿En qué medida puede influir su conocimiento de inglés en obtener un ascenso? 1-10
- 3- ¿Cómo se sintió en el aula (correcciones, devoluciones del profesor, actitud de los compañeros)?
- 4- ¿Alguna vez se sintió incómodo frente a alguna corrección del docente?
- 5- Respecto a la posibilidad de asistir a clase, siempre contó con el permiso de sus superiores, ¿alguna vez no se le permitió asistir a clases por otras obligaciones laborales? ¿Usted tuvo incidencia en esa decisión?
- 6- En el trabajo, ¿le facilitaron tiempo para dedicarle al estudio? ¿Cuánto?
- 7- ¿Le dedicó tiempo al estudio en su trabajo? ¿Contó con permiso para ello? ¿Le facilitaron algún espacio o elemento?
- 8- ¿Su familia contribuyó en facilitarle tiempo de estudio? ¿O constituyó un obstáculo?
- 9- ¿Cuánto tiempo pudo dedicarle al estudio de la materia fuera del aula? 1h, 2h, 3h...

- 10- ¿Le dedicó tiempo al estudio en su hogar?
- 11- ¿Los contenidos del curso resultaron relevantes para su desempeño futuro en su ámbito laboral? ¿Fueron pertinentes en cuanto a temas, cantidad y calidad?
- 12- ¿Cuál fue el idioma que se utilizó predominantemente en el aula?

Anexo VI

Entrevista para directivos de

la institución

Objetivos:
 Conocer las condiciones reales de cursada de los estudiantes de nivel terciario de Neuquén en el área inglés a partir del punto de vista de los directivos.

Identificar factores que obstaculizan el proceso de adquisición de inglés de los estudiantes.

1. ¿Cómo definiría los objetivos y expectativas de la institución respecto a la adquisición de los estudiantes de la lengua extranjera inglés?
 - a. ¿Para qué necesitan los estudiantes el idioma inglés al egresar?
2. ¿Cuál es la importancia del idioma inglés dentro del plan de estudios?
3. ¿Hasta qué punto se cumplen o no las expectativas de la institución respecto a la formación de los estudiantes en la lengua extranjera inglés en el presente?
4. ¿Considera que los cursos de inglés en ISS reflejan las capacidades y competencias esperadas de los futuros técnicos en el resto de los módulos?
5. ¿Ha habido alguna modificación respecto a la adquisición del idioma por parte de los estudiantes a lo largo de los años?

6. ¿Le han manifestado docentes y/o estudiantes insatisfacción con la formación en idioma inglés?
7. ¿Le han manifestado los estudiantes resistencia a la formación en idioma inglés?
8. A su criterio, ¿estaría faltando algo para que la adquisición de inglés de los estudiantes del ISS fuera adecuada a las necesidades de los egresados?
En caso de responder afirmativamente, ¿qué sería esto?
9. ¿Desearía agregar o comentar algo más respecto al proceso de adquisición del idioma inglés en ISS?

Anexo VII

Entrevista para las docentes de inglés de

la institución

Objetivos:
Conocer las condiciones reales de cursada de los estudiantes de nivel terciario de Neuquén en el área inglés a partir del punto de vista de los docentes.

Identificar factores que obstaculizan el proceso de adquisición de inglés de los estudiantes.

En su rol de docente de inglés:

- 1- ¿Para qué necesitan los estudiantes el idioma inglés al egresar?
- 2- ¿Cuál es la importancia que se da al idioma inglés dentro del plan de estudios?
- 3- ¿Hasta qué punto se cumplen o no las expectativas de la institución respecto a la formación de los estudiantes en la lengua extranjera inglés en el presente?
- 4- ¿Considera que los cursos de inglés en su institución reflejan las capacidades y competencias esperadas de los futuros egresados?
- 5- ¿Cómo describiría la realidad del inglés en su institución?
¿Cómo se enseña/cursa inglés en la institución X?

- 6- ¿Ha habido alguna modificación respecto a la adquisición del idioma por parte de los estudiantes a lo largo de los años?
- 7- ¿Le han manifestado otros docentes y/o estudiantes insatisfacción con la formación en idioma inglés?
- 8- ¿Le han manifestado los estudiantes resistencia a la formación en idioma inglés?
9- A su criterio, ¿estaría faltando algo para que la adquisición de inglés de los estudiantes fuera adecuada a las necesidades de los egresados? En caso de responder afirmativamente, ¿qué sería esto?
- 10- ¿Desearía agregar o comentar algo más respecto al proceso de adquisición del idioma inglés en su institución?

Anexo VIII

Imágenes tomadas de las producciones en video realizadas por los estudiantes a modo de trabajo evaluativo.



Figura 1: Este grupo de estudiantes eligió representar una clase de inglés para demostrar sus conocimientos al finalizar la cursada. El estudiante que se encuentra de pie representó al docente.



Figura 2: En la captura de video a la izquierda, los estudiantes realizaron un control vehicular real y lo grabaron. Al momento de grabar en inglés, uno de ellos representó a un motociclista.

En la misma imagen, a la izquierda, otro grupo eligió realizar un video con indicacionessobre la ciudad.

Anexo IX

Imágenes que reflejan el ambiente distendido en el que tienen lugar las clases.



Figura 1: Estudiantes trabajando en grupo durante una clase presencial mientras tomanmate en un ambiente distendido e informal.



Figura 2: Estudiantes trabajando en pareja en una tarea interactiva que consistió en resolver distintas tareas menores en una competencia en parejas.

Anexo X

Plataforma institucional de ISS.



Figura 1: Acceso a plataforma educativa utilizada por la institución.

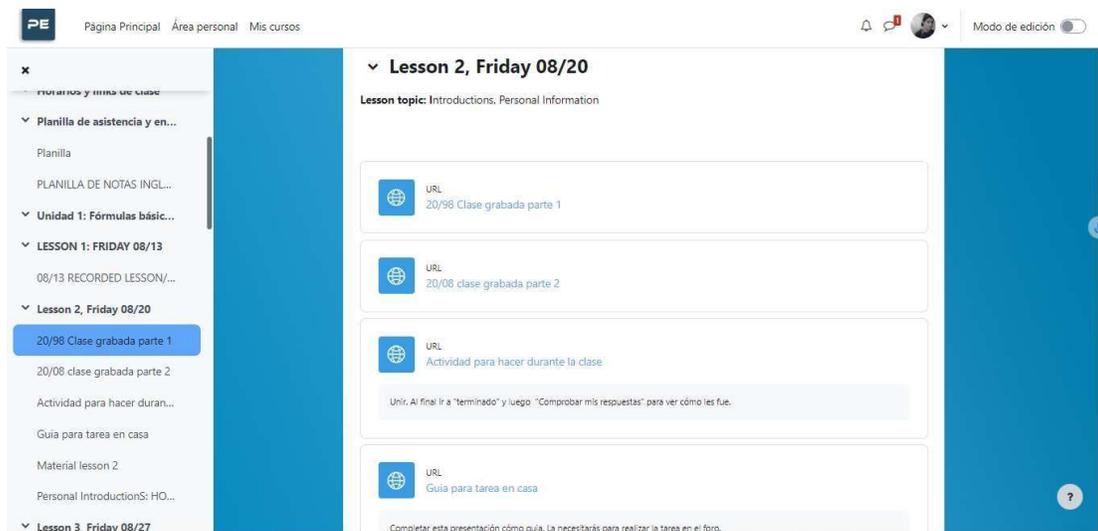


Figura 2: La captura pertenece al aula de inglés para la tecnicatura en investigaciones dentro de la plataforma, año 2022.